cecotec

BOLERO FLUX IM 604400 INOX A + / BLACK A +

Campanas integrables / Integrated Range Hoods

Escanea para más información
Scan for more information



Manual de instrucciones
Manual d'instruccions
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Használati útmutató
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Índice es

Instrucciones de seguridad 7
1. Piezas y componentes 41
2. Antes de usar 41
3. Instalación 41
4. Funcionamiento 45
5. Limpieza y mantenimiento 46
6. Especificaciones técnicas 48
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 50
8. Garantía y SAT 50
9. Copyright 50
10. Declaración UE de conformidad simplificada 51
Anexo 187

Índex ca

Instruccions de seguretat 9
1. Peces i components 52
2. Abans d'utilitzar 52
3. Instal·lació 52
4. Funcionament 56
5. Neteja i manteniment 57
6. Especificacions tècniques 59
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics 61
8. Garantia i SAT 61
9. Copyright 61
10. Declaració UE de conformitat simplificada 62
Annex 187

Index en

Safety Instructions 12
1. Parts and Components 63
2. Before Use 63
3. Installation 63
4. Operation 67
5. Cleaning and Maintenance 68
6. Technical Specifications 69
7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances 71
8. Warranty and Technical Support Service 72
9. Copyright 72
10. Simplified EU Declaration of Conformity 72
Annex 187

Index fr

Consignes de sécurité 14
1. Pièces et composants 73
2. Avant utilisation 73
3. Installation 73
4. Fonctionnement 77
5. Nettoyage et entretien 78
6. Spécifications techniques 80
7. Recyclage des appareils électriques et électroniques 82
8. Garantie et SAV 82
9. Droits d'auteur 82
10. Déclaration UE de conformité simplifiée 83
Annexe 187

Inhalt de

Sicherheitshinweise 16
1. Teile und Komponenten 84
2. Vor der Verwendung 84
3. Installation 84
4. Bedienung 88
5. Reinigung und Wartung 89
6. Technische Daten 91
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 93
8. Garantie und Kundendienst 93
9. Urheberrecht 94
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 94
Anhang 187

Indice it

Istruzioni di sicurezza 19
1. Parti e componenti 95
2. Prima dell'uso 95
3. Installazione 95
4. Funzionamento 99
5. Pulizia e manutenzione 100
6. Specifiche tecniche 102
7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici 104
8. Garanzia e SAT 104
9. Copyright 105
10. Dichiarazione UE di conformità semplificata 105
Allegato 187

Índice pt

Instruções de segurança 22
1. Peças e componentes 106
2. Antes de usar 106
3. Instalação 106
4. Funcionamento 110
5. Limpeza e manutenção 111
6. Especificações técnicas 113
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 115
8. Garantia e SAT 115
9. Direitos de autor 115
10. Declaração UE de conformidade simplificada 115
Anexo 187

Inhoud nl

Veiligheidsinstructies 24
1. Onderdelen en componenten 116
2. Voor gebruik 116
3. Installatie 116
4. Bediening 120
5. Reiniging en onderhoud 121
6. Technische specificaties 123
7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten 125
8. Garantie en Technische Dienst 125
9. Auteursrecht 125
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 126
Bijlage 187

Spis treści pl

Instrukcje bezpieczeństwa 27
1. Części i komponenty 127
2. Przed użyciem 127
3. Instalacja 127
4. Obsługa 131
5. Czyszczenie i konserwacja 132
6. Specyfikacje techniczne 134
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 136
8. Gwarancja i Serwis Techniczny 136
9. Prawa autorskie 136
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE 136
Załącznik 187

Obsah cs

Bezpečnostní pokyny 29
1. Díly a součásti 137
2. Před použitím 137
3. Instalace 137
4. Provoz 140
5. Čištění a údržba 141
6. Technické specifikace 143
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 145
8. Záruka a servis 145
9. Autorská práva 146
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě 146
Příloha 187

Tartalom hu

Biztonsági utasítások 32
1. Alkatrészek és részegységek 147
2. Használat előtt 147
3. Telepítés 147
4. Működés 151
5. Tisztítás és karbantartás 152
6. Műszaki adatok 153
7. Elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása 155
8. Garancia és szerviz 156
9. Szerzői jog 156
10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat 156
Melléklet 187

İçindekiler tr

Güvenlik Talimatları 34
1. Parçalar ve Bileşenler 157
2. Kullanmadan Önce 157
3. Kurulum 157
4. Çalıştırma 160
5. Temizlik ve Bakım 161
6. Teknik Özellikler 163
7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü 165
8. Garanti ve Teknik Servis 165
9. Telif Hakkı 166
10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı 166
Ek 187

Ευρετήριο	el
Οδηγίες ασφαλείας	36
1. Εξαρτήματα και στοιχεία	167
2. Πριν από τη χρήση	167
3. Εγκατάσταση	167
4. Λειτουργία	171
5. Καθαρισμός και συντήρηση	172
6. Τεχνικές προδιαγραφές	174
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών	176
8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη	176
9. Πνευματικά δικαιώματα	177
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	177
Παράρτημα	187

الفهرس	ar
تعليمات السلامة	39
1. الأجزاء والمكونات	178
2. قبل الاستخدام	178
3. التركيب	178
4. التشغيل	181
5. التنظيف والصيانة	182
6. المواصفات الفنية	184
7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية	185
8. الضمان وخدمة ما بعد البيع	186
9. حقوق النشر	186
10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	186
الملحق	187

NOTA

EU01_132985 Bolero Flux IM 604400 Inox A+

EU01_132986 Bolero Flux IM 604400 Black A+

ES · La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

CA · La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

EN · The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR · Le codage de ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de codes de l'appareil.

DE · Die Codierung dieses Handbuchs ist generisch und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT · La codifica di questo manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codice dell'apparecchio.

PT · A codificação deste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de códigos do aparelho.

NL · De codering in deze handleiding is generiek en van toepassing op alle codevarianten van het apparaat.

PL · Kodowanie w niniejszej instrukcji jest ogólne i dotyczy wszystkich wariantów kodów urządzenia.

CS · Kódování tohoto návodu je obecné a platí pro všechny varianty kódů spotřebiče.

HU · A kézikönyv kódolása általános, és a készülék összes kódváltozatára vonatkozik.

TR · Bu kılavuzun kodlaması geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

EL · Η κωδικοποίηση αυτού του εγχειριδίου είναι γενική και εφαρμόζεται σε όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

AR · إن ترميز هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات رموز الجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto. Guarde este manual para futuras consultas o para nuevos usuarios.

- Siga siempre las instrucciones de seguridad indicadas en este manual. Su incumplimiento puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones personales o daños materiales.
- Los avisos de seguridad empleados en este manual tienen el siguiente significado:
- ADVERTENCIA: Indica información relacionada con la seguridad de las personas.
- PRECAUCIÓN: Indica información sobre cómo evitar daños en el producto o en su entorno.
- IMPORTANTE: Indica recomendaciones e información relevante sobre el uso del producto.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico en interiores. No está destinado a usos comerciales, industriales o profesionales, ni a su uso en exteriores, bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles, oficinas o vehículos recreativos.
- Utilice la campana extractora únicamente para el fin previsto y de acuerdo con las instrucciones de este manual.

- Utilice únicamente accesorios suministrados o recomendados por Cecotec para este modelo. El uso de accesorios incompatibles puede causar incendios, descargas eléctricas, lesiones personales o daños en el producto.
- Antes de utilizar la campana extractora por primera vez, compruebe que el producto y el embalaje no presenten daños visibles. Lea detenidamente este manual antes de instalar o utilizar el aparato.
- No utilice la campana extractora si presenta daños visibles. No intente repararla por su cuenta. Las reparaciones deberán ser realizadas exclusivamente por el Servicio de Asistencia Técnica o por personal cualificado.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o personal con una cualificación equivalente, con el fin de evitar cualquier peligro.
- Instale la campana extractora exclusivamente de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones personales o daños materiales.
- Debe garantizarse una ventilación adecuada de la estancia cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que aparatos que funcionen con gas u otros combustibles.
- Cuando la campana extractora funcione en modo extracción al exterior al mismo tiempo que aparatos que funcionen con gas u otros combustibles, asegúrese de que la estancia disponga de una ventilación suficiente para evitar el retorno de los gases de combustión al interior.
- No descargue el aire extraído en un conducto utilizado para evacuar humos procedentes de aparatos que funcionen con gas u otros combustibles.
- No descargue el aire extraído en una cavidad de pared, salvo que dicha cavidad esté diseñada específicamente para este fin.

- Respete la distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción y la parte más baja de la campana extractora indicada en el apartado «Instalación». Si las instrucciones de instalación de la placa de cocción especifican una distancia superior, deberá respetarse dicha distancia.
- Respete la normativa vigente relativa a la evacuación del aire.
- No cocine alimentos flameados bajo la campana extractora.
- Cuando utilice una placa de gas, no deje ningún quemador encendido sin un recipiente de cocción sobre él. Apague los quemadores antes de retirar los recipientes de cocción.
- ADVERTENCIA: Las partes accesibles pueden calentarse durante el uso con aparatos de cocción.
- Limpie el Filtro antigrasa regularmente y de acuerdo con las instrucciones de este manual. La acumulación de grasa puede aumentar el riesgo de incendio.
- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.
- Desconecte la campana extractora de la red eléctrica antes de realizar tareas de instalación, limpieza o mantenimiento.

Instruccions de seguretat

Llegiu atentament les instruccions següents abans d'utilitzar el producte. Guardeu aquest manual per a futures consultes o per a nous usuaris.

- Seguiu sempre les instruccions de seguretat indicades en aquest manual. El seu incompliment pot provocar incendis, descàrregues elèctriques, lesions personals o danys materials.
- Els avisos de seguretat emprats en aquest manual tenen el significat següent:
- ADVERTÈNCIA: Indica informació relacionada amb la seguretat de les persones.
- PRECAUCIÓ: Indica informació sobre com evitar danys en el producte o en el seu entorn.

- IMPORTANT: Indica recomanacions i informació rellevant sobre l'ús del producte.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, sempre que estiguin supervisats o hagin rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i comprenguin els riscos que implica.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de ser efectuats per nens sense supervisió.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic en interiors. No està destinat a usos comercials, industrials o professionals, ni al seu ús en exteriors, bars, restaurants, granges, hotels, motels, oficines o vehicles recreatius.
- Utilitzeu la campana extractora únicament per a la finalitat prevista i d'acord amb les instruccions d'aquest manual.
- Utilitzeu únicament accessoris subministrats o recomanats per Cecotec per a aquest model. L'ús d'accessoris incompatibles pot causar incendis, descàrregues elèctriques, lesions personals o danys en el producte.
- Abans d'utilitzar la campana extractora per primera vegada, comproveu que el producte i l'embalatge no presentin danys visibles. Llegiu detingudament aquest manual abans d'instal·lar o utilitzar l'aparell.
- No utilitzeu la campana extractora si presenta danys visibles. No intenteu reparar-la pel vostre compte. Les reparacions hauran de ser realitzades exclusivament pel Servei d'Assistència Tècnica o per personal qualificat.
- Si el cable d'alimentació està danyat, haurà de ser substituït pel fabricant, el Servei d'Assistència Tècnica o personal amb una qualificació equivalent, per tal d'evitar qualsevol perill.
- Instal·leu la campana extractora exclusivament d'acord amb les instruccions indicades en aquest manual. Una instal·lació incorrecta pot provocar lesions personals o danys materials.

- S'ha de garantir una ventilació adequada de l'estança quan la campana extractora s'utilitzi al mateix temps que aparells que funcionin amb gas o altres combustibles.
- Quan la campana extractora funcioni en mode d'extracció a l'exterior al mateix temps que aparells que funcionin amb gas o altres combustibles, assegureu-vos que l'estança disposi d'una ventilació suficient per evitar el retorn dels gasos de combustió a l'interior.
- No descarregueu l'aire extret en un conducte utilitzat per evacuar fums procedents d'aparells que funcionin amb gas o altres combustibles.
- No descarregueu l'aire extret en una cavitat de paret, llevat que aquesta cavitat estigui dissenyada específicament per a aquesta finalitat.
- Respecteu la distància mínima entre la superfície de suport dels recipients de cocció i la part més baixa de la campana extractora indicada a l'apartat «Instal·lació». Si les instruccions d'instal·lació de la placa de cocció especifiquen una distància superior, s'haurà de respectar aquesta distància.
- Respecteu la normativa vigent relativa a l'evacuació de l'aire.
- No cuineu aliments flamejats sota la campana extractora.
- Quan utilitzeu una placa de gas, no deixeu cap cremador encès sense un recipient de cocció a sobre. Apagueu els cremadors abans de retirar els recipients de cocció.
- ADVERTÈNCIA: Les parts accessibles poden escalfar-se durant l'ús amb aparells de cocció.
- Netegeu el Filtre antigreix regularment i d'acord amb les instruccions d'aquest manual. L'acumulació de greix pot augmentar el risc d'incendi.
- Existeix risc d'incendi si la neteja no es realitza d'acord amb les instruccions.
- Desconnecteu la campana extractora de la xarxa elèctrica abans de realitzar tasques d'instal·lació, neteja o manteniment.

Safety Instructions

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this manual for future reference or for new users.

- Always follow the safety instructions provided in this manual. Failure to do so may result in fire, electric shock, personal injury, or property damage.
- The safety notices used in this manual have the following meaning:
- WARNING: Indicates information related to personal safety.
- CAUTION: Indicates information on how to prevent damage to the product or its surroundings.
- IMPORTANT: Indicates recommendations and relevant information about product use.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is designed exclusively for indoor domestic use. It is not intended for commercial, industrial, or professional use, nor for outdoor use, bars, restaurants, farms, hotels, motels, offices, or recreational vehicles.
- Use the range hood only for its intended purpose and in accordance with the instructions in this manual.
- Use only accessories supplied or recommended by Cecotec for this model. The use of incompatible accessories may cause fire, electric shock, personal injury, or product damage.

- Before using the range hood for the first time, check that the product and packaging show no visible damage. Read this manual carefully before installing or using the appliance.
- Do not use the range hood if it shows visible damage. Do not attempt to repair it yourself. Repairs must be carried out exclusively by the Technical Support Service or by qualified personnel.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the Technical Support Service, or similarly qualified personnel to avoid any hazard.
- Install the range hood exclusively in accordance with the instructions provided in this manual. Incorrect installation may result in personal injury or property damage.
- Adequate ventilation of the room must be ensured when the range hood is used simultaneously with appliances operating on gas or other fuels.
- When the range hood operates in external extraction mode simultaneously with appliances operating on gas or other fuels, ensure that the room has sufficient ventilation to prevent the return of combustion gases indoors.
- Do not discharge extracted air into a duct used to evacuate fumes from appliances operating on gas or other fuels.
- Do not discharge extracted air into a wall cavity, unless such cavity is specifically designed for this purpose.
- Observe the minimum distance between the support surface for cooking vessels and the lowest part of the range hood indicated in the «Installation» section. If the installation instructions for the hob specify a greater distance, that distance must be observed.
- Comply with current regulations regarding air evacuation.
- Do not flambé food under the range hood.
- When using a gas hob, do not leave any burner lit without a cooking vessel on it. Turn off the burners before removing cooking vessels.

- WARNING: Accessible parts may become hot during use with cooking appliances.
- Clean the Grease Filter regularly and in accordance with the instructions in this manual. Grease accumulation can increase the risk of fire.
- There is a risk of fire if cleaning is not carried out according to the instructions.
- Disconnect the range hood from the mains power supply before carrying out installation, cleaning, or maintenance tasks.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour référence future ou pour de nouveaux utilisateurs.

- Suivez toujours les consignes de sécurité indiquées dans ce manuel. Leur non-respect peut entraîner des incendies, des chocs électriques, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Les avertissements de sécurité utilisés dans ce manuel ont la signification suivante :
- AVERTISSEMENT : Indique des informations relatives à la sécurité des personnes.
- PRÉCAUTION : Indique des informations sur la manière d'éviter d'endommager le produit ou son environnement.
- IMPORTANT : Indique des recommandations et des informations pertinentes sur l'utilisation du produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique en intérieur. Il n'est pas destiné à des usages commerciaux, industriels ou professionnels, ni à une utilisation en extérieur, dans des bars, restaurants, fermes, hôtels, motels, bureaux ou véhicules récréatifs.
- Utilisez la hotte aspirante uniquement aux fins prévues et conformément aux instructions de ce manuel.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis ou recommandés par Cecotec pour ce modèle. L'utilisation d'accessoires incompatibles peut provoquer des incendies, des chocs électriques, des blessures corporelles ou des dommages au produit.
- Avant d'utiliser la hotte aspirante pour la première fois, vérifiez que le produit et l'emballage ne présentent pas de dommages visibles. Lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas la hotte aspirante si elle présente des dommages visibles. N'essayez pas de la réparer vous-même. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le Service d'Assistance Technique ou par du personnel qualifié.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le Service d'Assistance Technique ou du personnel de qualification équivalente, afin d'éviter tout danger.
- Installez la hotte aspirante exclusivement conformément aux instructions indiquées dans ce manuel. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Une ventilation adéquate de la pièce doit être assurée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.

- Lorsque la hotte aspirante fonctionne en mode extraction vers l'extérieur en même temps que des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles, assurez-vous que la pièce dispose d'une ventilation suffisante pour éviter le retour des gaz de combustion à l'intérieur.
- Ne déchargez pas l'air extrait dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées provenant d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.
- Ne déchargez pas l'air extrait dans une cavité murale, sauf si cette cavité est spécifiquement conçue à cet effet.
- Respectez la distance minimale entre la surface d'appui des récipients de cuisson et la partie la plus basse de la hotte aspirante indiquée dans la section « Installation ». Si les instructions d'installation de la table de cuisson spécifient une distance supérieure, cette distance doit être respectée.
- Respectez la réglementation en vigueur relative à l'évacuation de l'air.
- Ne cuisinez pas d'aliments flambés sous la hotte aspirante.
- Lorsque vous utilisez une table de cuisson à gaz, ne laissez aucun brûleur allumé sans récipient de cuisson dessus. Éteignez les brûleurs avant de retirer les récipients de cuisson.
- AVERTISSEMENT : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation avec des appareils de cuisson.
- Nettoyez régulièrement le filtre à graisse et conformément aux instructions de ce manuel. L'accumulation de graisse peut augmenter le risque d'incendie.
- Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
- Débranchez la hotte aspirante du réseau électrique avant d'effectuer des tâches d'installation, de nettoyage ou d'entretien.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor

Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie immer die in diesem Handbuch angegebenen Sicherheitshinweise. Die Nichteinhaltung kann zu Bränden, Stromschlägen, Personenschäden oder Sachschäden führen.
- Die in diesem Handbuch verwendeten Sicherheitshinweise haben folgende Bedeutung:
- WARNUNG: Weist auf Informationen zur Sicherheit von Personen hin.
- VORSICHT: Weist auf Informationen hin, wie Schäden am Produkt oder seiner Umgebung vermieden werden können.
- WICHTIG: Weist auf Empfehlungen und relevante Informationen zur Verwendung des Produkts hin.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Es ist nicht für kommerzielle, industrielle oder professionelle Zwecke, noch für den Einsatz im Freien, in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels, Büros oder Freizeitfahrzeugen vorgesehen.
- Verwenden Sie die Dunstabzugshaube nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das von Cecotec für dieses Modell geliefert oder empfohlen wird. Die Verwendung von inkompatiblem Zubehör kann Brände, Stromschläge, Personenschäden oder Produktschäden verursachen.

- Bevor Sie die Dunstabzugshaube zum ersten Mal verwenden, überprüfen Sie, ob das Produkt und die Verpackung keine sichtbaren Schäden aufweisen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden.
- Verwenden Sie die Dunstabzugshaube nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist. Versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen ausschließlich vom Technischen Kundendienst oder von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Technischen Kundendienst oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Installieren Sie die Dunstabzugshaube ausschließlich gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Eine unsachgemäße Installation kann zu Personenschäden oder Sachschäden führen.
- Eine ausreichende Belüftung des Raumes muss gewährleistet sein, wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Geräten betrieben wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen arbeiten.
- Wenn die Dunstabzugshaube im Abluftmodus gleichzeitig mit Geräten betrieben wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen arbeiten, stellen Sie sicher, dass der Raum ausreichend belüftet ist, um das Zurückströmen von Verbrennungsgasen in den Raum zu verhindern.
- Leiten Sie die Abluft nicht in einen Schacht, der zur Ableitung von Rauchgasen von Geräten verwendet wird, die mit Gas oder anderen Brennstoffen arbeiten.
- Leiten Sie die Abluft nicht in einen Wandschacht, es sei denn, dieser Schacht ist speziell für diesen Zweck ausgelegt.

- Beachten Sie den Mindestabstand zwischen der Auflagefläche der Kochgefäße und dem untersten Teil der Dunstabzugshaube, der im Abschnitt «Installation» angegeben ist. Wenn die Installationsanweisungen des Kochfeldes einen größeren Abstand vorschreiben, muss dieser Abstand eingehalten werden.
- Beachten Sie die geltenden Vorschriften zur Luftableitung.
- Kochen Sie keine flambierten Speisen unter der Dunstabzugshaube.
- Wenn Sie ein Gasherd verwenden, lassen Sie keinen Brenner ohne Kochgefäß darauf eingeschaltet. Schalten Sie die Brenner aus, bevor Sie die Kochgefäße entfernen.
- WARNUNG: Zugängliche Teile können während des Betriebs mit Kochgeräten heiß werden.
- Reinigen Sie den Fettfilter regelmäßig und gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Fettansammlungen können das Brandrisiko erhöhen.
- Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht gemäß den Anweisungen durchgeführt wird.
- Trennen Sie die Dunstabzugshaube vor Installations-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vom Stromnetz.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Seguire sempre le istruzioni di sicurezza indicate in questo manuale. La loro inosservanza può causare incendi, scosse elettriche, lesioni personali o danni materiali.
- Gli avvisi di sicurezza utilizzati in questo manuale hanno il seguente significato:
- AVVERTENZA: Indica informazioni relative alla sicurezza delle persone.

- ATTENZIONE: Indica informazioni su come evitare danni al prodotto o al suo ambiente.
- IMPORTANTE: Indica raccomandazioni e informazioni rilevanti sull'uso del prodotto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenze, purché siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi che comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico in interni. Non è destinato a usi commerciali, industriali o professionali, né al suo utilizzo in esterni, bar, ristoranti, fattorie, hotel, motel, uffici o veicoli ricreativi.
- Utilizzare la cappa aspirante unicamente per lo scopo previsto e in conformità con le istruzioni di questo manuale.
- Utilizzare unicamente accessori forniti o raccomandati da Cecotec per questo modello. L'uso di accessori incompatibili può causare incendi, scosse elettriche, lesioni personali o danni al prodotto.
- Prima di utilizzare la cappa aspirante per la prima volta, verificare che il prodotto e l'imballaggio non presentino danni visibili. Leggere attentamente questo manuale prima di installare o utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare la cappa aspirante se presenta danni visibili. Non tentare di ripararla da soli. Le riparazioni dovranno essere eseguite esclusivamente dal Servizio di Assistenza Tecnica o da personale qualificato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal fabbricante, dal Servizio di Assistenza Tecnica o da personale con una qualifica equivalente, al fine di evitare qualsiasi pericolo.

- Installare la cappa aspirante esclusivamente in conformità con le istruzioni indicate in questo manuale. Un'installazione errata può provocare lesioni personali o danni materiali.
- Deve essere garantita un'adeguata ventilazione dell'ambiente quando la cappa aspirante viene utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che funzionano a gas o altri combustibili.
- Quando la cappa aspirante funziona in modalità estrazione all'esterno contemporaneamente ad apparecchi che funzionano a gas o altri combustibili, assicurarsi che l'ambiente disponga di una ventilazione sufficiente per evitare il ritorno dei gas di combustione all'interno.
- Non scaricare l'aria estratta in un condotto utilizzato per evacuare fumi provenienti da apparecchi che funzionano a gas o altri combustibili.
- Non scaricare l'aria estratta in una cavità a parete, a meno che tale cavità non sia progettata specificamente per questo scopo.
- Rispettare la distanza minima tra la superficie di appoggio dei recipienti di cottura e la parte più bassa della cappa aspirante indicata nella sezione «Installazione». Se le istruzioni di installazione del piano cottura specificano una distanza superiore, tale distanza dovrà essere rispettata.
- Rispettare la normativa vigente relativa all'evacuazione dell'aria.
- Non cucinare alimenti flambé sotto la cappa aspirante.
- Quando si utilizza un piano cottura a gas, non lasciare alcun bruciatore acceso senza un recipiente di cottura su di esso. Spegnere i bruciatori prima di rimuovere i recipienti di cottura.
- AVVERTENZA: Le parti accessibili possono surriscaldarsi durante l'uso con apparecchi di cottura.
- Pulire regolarmente il Filtro antigrasso e in conformità con le istruzioni di questo manuale. L'accumulo di grasso può aumentare il rischio di incendio.

- Esiste rischio di incendio se la pulizia non viene eseguita in conformità con le istruzioni.
- Scollegare la cappa aspirante dalla rete elettrica prima di eseguire operazioni di installazione, pulizia o manutenzione.

Instruções de segurança

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para futuras consultas ou para novos utilizadores.

- Siga sempre as instruções de segurança indicadas neste manual. O seu incumprimento pode provocar incêndios, choques elétricos, lesões pessoais ou danos materiais.
- Os avisos de segurança utilizados neste manual têm o seguinte significado:
- ADVERTÊNCIA: Indica informação relacionada com a segurança das pessoas.
- PRECAUÇÃO: Indica informação sobre como evitar danos no produto ou no seu ambiente.
- IMPORTANTE: Indica recomendações e informação relevante sobre a utilização do produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem realizadas pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico em interiores. Não se destina a usos comerciais, industriais ou profissionais, nem à sua utilização em exteriores, bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis, escritórios ou veículos recreativos.

- Utilize o exaustor apenas para o fim previsto e de acordo com as instruções deste manual.
- Utilize apenas acessórios fornecidos ou recomendados pela Cecotec para este modelo. A utilização de acessórios incompatíveis pode causar incêndios, choques elétricos, lesões pessoais ou danos no produto.
- Antes de utilizar o exaustor pela primeira vez, verifique se o produto e a embalagem não apresentam danos visíveis. Leia atentamente este manual antes de instalar ou utilizar o aparelho.
- Não utilize o exaustor se apresentar danos visíveis. Não tente repará-lo por sua conta. As reparações deverão ser realizadas exclusivamente pelo Serviço de Assistência Técnica ou por pessoal qualificado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Serviço de Assistência Técnica ou por pessoal com uma qualificação equivalente, a fim de evitar qualquer perigo.
- Instale o exaustor exclusivamente de acordo com as instruções indicadas neste manual. Uma instalação incorreta pode provocar lesões pessoais ou danos materiais.
- Deve ser garantida uma ventilação adequada do compartimento quando o exaustor for utilizado ao mesmo tempo que aparelhos que funcionem com gás ou outros combustíveis.
- Quando o exaustor funcionar em modo de extração para o exterior ao mesmo tempo que aparelhos que funcionem com gás ou outros combustíveis, certifique-se de que o compartimento dispõe de ventilação suficiente para evitar o retorno dos gases de combustão para o interior.
- Não descarregue o ar extraído num conduto utilizado para evacuar fumos provenientes de aparelhos que funcionem com gás ou outros combustíveis.
- Não descarregue o ar extraído numa cavidade de parede, salvo se essa cavidade for concebida especificamente para este fim.

- Respeite a distância mínima entre a superfície de apoio dos recipientes de cozedura e a parte mais baixa do exaustor indicada no ponto «Instalação». Se as instruções de instalação da placa de cozedura especificarem uma distância superior, essa distância deverá ser respeitada.
- Respeite a normativa vigente relativa à evacuação do ar.
- Não cozinhe alimentos flamejados sob o exaustor.
- Quando utilizar uma placa a gás, não deixe nenhum queimador aceso sem um recipiente de cozedura sobre ele. Apague os queimadores antes de retirar os recipientes de cozedura.
- ADVERTÊNCIA: As partes acessíveis podem aquecer durante a utilização com aparelhos de cozedura.
- Limpe o Filtro antigordura regularmente e de acordo com as instruções deste manual. A acumulação de gordura pode aumentar o risco de incêndio.
- Existe risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções.
- Desligue o exaustor da rede elétrica antes de realizar tarefas de instalação, limpeza ou manutenção.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging of voor nieuwe gebruikers.

- Volg altijd de veiligheidsinstructies in deze handleiding. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel of materiële schade.
- De veiligheidswaarschuwingen in deze handleiding hebben de volgende betekenis:
- WAARSCHUWING: Geeft informatie aan met betrekking tot de veiligheid van personen.

- VOORZORGSMAATREGEL: Geeft informatie aan over hoe schade aan het product of de omgeving kan worden voorkomen.
- BELANGRIJK: Geeft aanbevelingen en relevante informatie over het gebruik van het product.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel, industrieel of professioneel gebruik, noch voor gebruik buitenshuis, in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels, kantoren of recreatievoertuigen.
- Gebruik de afzuigkap uitsluitend voor het beoogde doel en in overeenstemming met de instructies in deze handleiding.
- Gebruik alleen accessoires die door Cecotec voor dit model zijn geleverd of aanbevolen. Het gebruik van incompatibele accessoires kan brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel of schade aan het product veroorzaken.
- Controleer voordat u de afzuigkap voor de eerste keer gebruikt of het product en de verpakking geen zichtbare schade vertonen. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert of gebruikt.
- Gebruik de afzuigkap niet als deze zichtbare schade vertoont. Probeer deze niet zelf te repareren. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de Technische Dienst of door gekwalificeerd personeel.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de Technische Dienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om elk gevaar te voorkomen.
- Installeer de afzuigkap uitsluitend in overeenstemming met de instructies in deze handleiding. Onjuiste installatie kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.
- Er moet voldoende ventilatie van de ruimte worden gegarandeerd wanneer de afzuigkap tegelijkertijd wordt gebruikt met apparaten die op gas of andere brandstoffen werken.
- Wanneer de afzuigkap in de afzuigmodus naar buiten werkt tegelijkertijd met apparaten die op gas of andere brandstoffen werken, zorg er dan voor dat de ruimte voldoende ventilatie heeft om te voorkomen dat verbrandingsgassen terug naar binnen stromen.
- Voer de afgezogen lucht niet af in een kanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van rook van apparaten die op gas of andere brandstoffen werken.
- Voer de afgezogen lucht niet af in een muurholte, tenzij deze holte specifiek voor dit doel is ontworpen.
- Houd de minimale afstand tussen het steunvlak van de kookpannen en het laagste deel van de afzuigkap aan, zoals aangegeven in het hoofdstuk «Installatie». Als de installatie-instructies van de kookplaat een grotere afstand specificeren, moet deze afstand worden aangehouden.
- Volg de geldende voorschriften met betrekking tot luchtafvoer.
- Kook geen geflambeerde gerechten onder de afzuigkap.
- Laat bij gebruik van een gasfornuis geen brander aanstaan zonder een kookpan erop. Schakel de branders uit voordat u de kookpannen verwijdert.
- WAARSCHUWING: Toegankelijke delen kunnen heet worden tijdens gebruik met kookapparatuur.
- Reinig het Vetfilter regelmatig en in overeenstemming met de instructies in deze handleiding. Ophoping van vet kan het risico op brand vergroten.

- Er bestaat brandgevaar als de reiniging niet volgens de instructies wordt uitgevoerd.
- Koppel de afzuigkap los van het elektriciteitsnet voordat u installatie-, reinigings- of onderhoudstaken uitvoert.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie ich może spowodować pożar, porażenie prądem, obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użyte w niniejszej instrukcji mają następujące znaczenie:
- OSTRZEŻENIE: Wskazuje informacje dotyczące bezpieczeństwa osób.
- UWAGA: Wskazuje informacje dotyczące zapobiegania uszkodzeniom produktu lub jego otoczenia.
- WAŻNE: Wskazuje zalecenia i istotne informacje dotyczące użytkowania produktu.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie powinna być przeprowadzana przez dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, przemysłowego ani profesjonalnego, ani do użytku na zewnątrz, w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach, biurach lub pojazdach rekreacyjnych.
- Używaj okapu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Używaj wyłącznie akcesoriów dostarczonych lub zalecanych przez firmę Cecotec dla tego modelu. Użycie niekompatybilnych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem, obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.
- Przed pierwszym użyciem okapu sprawdź, czy produkt i opakowanie nie posiadają widocznych uszkodzeń. Przed instalacją lub użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Nie używaj okapu, jeśli posiada widoczne uszkodzenia. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez Serwis Techniczny lub wykwalifikowany personel.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, Serwis Techniczny lub personel o równoważnych kwalifikacjach, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Instaluj okap wyłącznie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Nieprawidłowa instalacja może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, gdy okap jest używany jednocześnie z urządzeniami zasilanymi gazem lub innymi paliwami.
- Gdy okap pracuje w trybie wyciągu zewnętrznego jednocześnie z urządzeniami zasilanymi gazem lub innymi paliwami, upewnij się, że pomieszczenie ma wystarczającą wentylację, aby zapobiec cofaniu się spalin do wnętrza.

- Nie odprowadzaj wywiewanego powietrza do przewodu używanego do odprowadzania spalin z urządzeń zasilanych gazem lub innymi paliwami.
- Nie odprowadzaj wywiewanego powietrza do wnęki ściennej, chyba że wnęka ta jest specjalnie do tego przeznaczona.
- Zachowaj minimalną odległość między powierzchnią podparcia naczyń kuchennych a najniższą częścią okapu, wskazaną w sekcji «Instalacja». Jeśli instrukcje instalacji płyty grzewczej określają większą odległość, należy jej przestrzegać.
- Przestrzegaj obowiązujących przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.
- Nie gotuj potraw z płomieniem pod okapem.
- Podczas korzystania z płyty gazowej nie pozostawiaj żadnego palnika włączonego bez naczynia do gotowania. Wyłącz palniki przed zdjęciem naczyń do gotowania.
- OSTRZEŻENIE: Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania z urządzeniami do gotowania.
- Regularnie czyść Filtr przeciwtłuszczowy zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Nagromadzenie tłuszczu może zwiększyć ryzyko pożaru.
- Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie jest wykonywane zgodnie z instrukcjami.
- Odłącz okap od sieci elektrycznej przed przystąpieniem do instalacji, czyszczenia lub konserwacji.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte následující pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu. Jejich nedodržení může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob nebo poškození majetku.

- Bezpečnostní upozornění použitá v tomto návodu mají následující význam:
- VAROVÁNÍ: Označuje informace týkající se bezpečnosti osob.
- UPOZORNĚNÍ: Označuje informace o tom, jak předejít poškození výrobku nebo jeho okolí.
- DŮLEŽITÉ: Označuje doporučení a relevantní informace o používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití v interiéru. Není určen pro komerční, průmyslové nebo profesionální použití, ani pro použití venku, v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech, kancelářích nebo rekreačních vozidlech.
- Digestoř používejte pouze k určenému účelu a v souladu s pokyny v tomto návodu.
- Používejte pouze příslušenství dodané nebo doporučené společností Cecotec pro tento model. Použití nekompatibilního příslušenství může způsobit požár, úraz elektrickým proudem, zranění osob nebo poškození výrobku.
- Před prvním použitím digestoře zkontrolujte, zda výrobek a obal nevykazují viditelné poškození. Před instalací nebo použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod.
- Nepoužívejte digestoř, pokud vykazuje viditelné poškození. Nepokoušejte se ji opravovat sami. Opravy smí provádět výhradně autorizovaný servis nebo kvalifikovaný personál.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s rovnocennou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.

- Digestoř instalujte výhradně v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Nesprávná instalace může způsobit zranění osob nebo poškození majetku.
- Je nutné zajistit dostatečné větrání místnosti, pokud je digestoř používána současně se spotřebiči spalujícími plyn nebo jiná paliva.
- Pokud digestoř pracuje v režimu odtahu ven a současně jsou v provozu spotřebiče spalující plyn nebo jiná paliva, ujistěte se, že místnost má dostatečné větrání, aby se zabránilo zpětnému proudění spalin dovnitř.
- Nevypouštějte odsávaný vzduch do potrubí používaného k odvodu spalin ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva.
- Nevypouštějte odsávaný vzduch do dutiny ve zdi, pokud tato dutina není speciálně navržena pro tento účel.
- Dodržujte minimální vzdálenost mezi varnou plochou a nejnižší částí digestoře, uvedenou v kapitole „Instalace“. Pokud instalační pokyny varné desky specifikují větší vzdálenost, je nutné tuto vzdálenost dodržet.
- Dodržujte platné předpisy týkající se odvodu vzduchu.
- Nevařte flambované pokrmy pod digestoří.
- Při používání plynové varné desky nenechávejte žádný hořák zapnutý bez nádoby na vaření. Před odstraněním nádob na vaření hořáky vypněte.
- VAROVÁNÍ: Přístupné části se mohou během používání s varnými spotřebiči zahřát.
- Pravidelně čistěte tukový filtr a v souladu s pokyny v tomto návodu. Nahromadění tuku může zvýšit riziko požáru.
- Pokud čištění není prováděno v souladu s pokyny, existuje riziko požáru.
- Před prováděním instalace, čištění nebo údržby odpojte digestoř od elektrické sítě.

Biztonsági utasítások

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat a termék használata előtt. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából vagy új felhasználók számára.

- Mindig tartsa be a kézikönyvben szereplő biztonsági utasításokat. Ezek be nem tartása tüzet, áramütést, személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- A kézikönyvben használt biztonsági figyelmeztetések a következő jelentéssel bírnak:
- FIGYELMEZTETÉS: Személyek biztonságával kapcsolatos információkat jelöl.
- VIGYÁZAT: A termék vagy környezetének károsodásának elkerülésére vonatkozó információkat jelöl.
- FONTOS: Ajánlásokat és releváns információkat jelöl a termék használatával kapcsolatban.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ez a készülék kizárólag háztartási beltéri használatra készült. Nem kereskedelmi, ipari vagy professzionális célokra, sem kültéri használatra, bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben, irodákban vagy lakóautókban való használatra.
- A páraelszívót kizárólag rendeltetésszerűen és a kézikönyvben található utasítások szerint használja.

- Csak a Cecotec által ehhez a modellhez szállított vagy ajánlott tartozékokat használja. Nem kompatibilis tartozékok használata tüzet, áramütést, személyi sérülést vagy a termék károsodását okozhatja.
- A páraelszívó első használata előtt ellenőrizze, hogy a termék és a csomagolás nem mutat-e látható sérüléseket. Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet a készülék telepítése vagy használata előtt.
- Ne használja a páraelszívót, ha látható sérüléseket mutat. Ne próbálja meg saját maga megjavítani. A javításokat kizárólag a Műszaki Ügyfélszolgálat vagy képzett személyzet végezheti.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a Műszaki Ügyfélszolgálatnak vagy hasonlóan képzett személyzetnek kell kicserélnie, a veszélyek elkerülése érdekében.
- A páraelszívót kizárólag a kézikönyvben található utasítások szerint telepítse. A helytelen telepítés személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- Megfelelő szellőzést kell biztosítani a helyiségben, ha a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják.
- Ha a páraelszívó külső elszívás üzemmódban működik gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg, győződjön meg arról, hogy a helyiségben elegendő szellőzés van a égéstermékek visszaáramlásának elkerülése érdekében.
- Ne vezesse az elszívott levegőt olyan csővezetékbe, amelyet gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékek füstjének elvezetésére használnak.
- Ne vezesse az elszívott levegőt falüregbe, kivéve, ha az adott üreg kifejezetten erre a célra készült.
- Tartsa be a főzőedények támasztófelülete és a páraelszívó legalsó része közötti minimális távolságot, amelyet a „Telepítés” szakaszban jelöltek. Ha a főzőlap telepítési utasításai nagyobb távolságot írnak elő, azt a távolságot kell betartani.
- Tartsa be a levegőelvezetésre vonatkozó hatályos előírásokat.
- Ne főzzön lángoló ételeket a páraelszívó alatt.

- Gázfőzőlap használatakor ne hagyjon égő égőt főzőedény nélkül. Kapcsolja ki az égőket, mielőtt eltávolítja a főzőedényeket.
- FIGYELMEZTETÉS: A hozzáférhető részek felforrósodhatnak főzőkészülékek használata közben.
- Rendszeresen tisztítsa a zsírszűrőt a kézikönyvben található utasítások szerint. A zsír felhalmozódása növelheti a tűzveszélyt.
- Tűzveszély áll fenn, ha a tisztítást nem az utasítások szerint végzik.
- Húzza ki a páraelszívót az elektromos hálózatból a telepítési, tisztítási vagy karbantartási feladatok elvégzése előtt.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu kılavuzda belirtilen güvenlik talimatlarına her zaman uyun. Bunlara uyulmaması yangınlara, elektrik çarpmalarına, kişisel yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.
- Bu kılavuzda kullanılan güvenlik uyarıları aşağıdaki anlamlara sahiptir:
- UYARI: Kişilerin güvenliği ile ilgili bilgileri belirtir.
- DİKKAT: Üründe veya çevresinde hasarı önlemeye yönelik bilgileri belirtir.
- ÖNEMLİ: Ürünün kullanımıyla ilgili tavsiyeleri ve önemli bilgileri belirtir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı hakkında talimat almaları ve ilgili riskleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz yalnızca iç mekanlarda ev kullanımı için tasarlanmıştır. Ticari, endüstriyel veya profesyonel kullanımlar için, dış mekanlarda, barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde, ofislerde veya karavanlarda kullanıma yönelik değildir.
- Davlumbazı yalnızca belirtilen amaç için ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun olarak kullanın.
- Bu model için yalnızca Cecotec tarafından sağlanan veya önerilen aksesuarları kullanın. Uyumsuz aksesuarların kullanılması yangınlara, elektrik çarpmalarına, kişisel yaralanmalara veya üründe hasara neden olabilir.
- Davlumbazı ilk kez kullanmadan önce, ürünün ve ambalajın gözle görülür bir hasarı olmadığından emin olun. Cihazı kurmadan veya kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun.
- Davlumbazda gözle görülür bir hasar varsa kullanmayın. Kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın. Onarımlar yalnızca Teknik Servis veya kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.
- Güç kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek amacıyla üretici, Teknik Servis veya eşdeğer niteliklere sahip personel tarafından değiştirilmelidir.
- Davlumbazı yalnızca bu kılavuzda belirtilen talimatlara uygun olarak kurun. Yanlış kurulum kişisel yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.
- Davlumbaz gaz veya diğer yakıtlarla çalışan cihazlarla aynı anda kullanıldığında odanın yeterli havalandırması sağlanmalıdır.
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtlarla çalışan cihazlarla aynı anda dışarıya tahliye modunda çalışırken, yanma gazlarının içeriye geri dönmesini önlemek için odanın yeterli havalandırmaya sahip olduğundan emin olun.
- Tahliye edilen havayı, gaz veya diğer yakıtlarla çalışan cihazlardan çıkan dumanları tahliye etmek için kullanılan bir kanala boşaltmayın.

- Tahliye edilen havayı, bu amaç için özel olarak tasarlanmamışsa bir duvar boşluğuna boşaltmayın.
- Pişirme kaplarının destek yüzeyi ile davlumbazın en alt kısmı arasındaki minimum mesafeye «Kurulum» bölümünde belirtildiği gibi uyun. Ocak kurulum talimatları daha yüksek bir mesafe belirtiyorsa, bu mesafeye uyulmalıdır.
- Hava tahliyesi ile ilgili yürürlükteki düzenlemelere uyun.
- Davlumbaz altında alevli yiyecekler pişirmeyin.
- Gazlı ocak kullanırken, üzerinde pişirme kabı olmadan hiçbir brülörü açık bırakmayın. Pişirme kaplarını çıkarmadan önce brülörleri kapatın.
- UYARI: Pişirme cihazlarıyla kullanım sırasında erişilebilir parçalar ısınabilir.
- Yağ Filtresini düzenli olarak ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun olarak temizleyin. Yağ birikimi yangın riskini artırabilir.
- Temizlik talimatlara uygun yapılmazsa yangın riski vardır.
- Kurulum, temizlik veya bakım işlemlerini yapmadan önce davlumbazı elektrik şebekesinden ayırın.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.
- Οι προειδοποιήσεις ασφαλείας που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο έχουν την ακόλουθη σημασία:
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει πληροφορίες που σχετίζονται με την ασφάλεια των ατόμων.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αποφυγής ζημιών στο προϊόν ή στο περιβάλλον του.

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Υποδεικνύει συστάσεις και σχετικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Δεν προορίζεται για εμπορική, βιομηχανική ή επαγγελματική χρήση, ούτε για χρήση σε εξωτερικούς χώρους, μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ, γραφεία ή τροχόσπιτα.
- Χρησιμοποιήστε τον απορροφητήρα μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.
- Χρησιμοποιήστε μόνο αξεσουάρ που παρέχονται ή συνιστώνται από την Cecotec για αυτό το μοντέλο. Η χρήση ασύμβατων αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, σωματικές βλάβες ή ζημιά στο προϊόν.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και η συσκευασία δεν παρουσιάζουν ορατές ζημιές. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα εάν παρουσιάζει ορατές ζημιές. Μην επιχειρήσετε να τον επισκευάσετε μόνοι σας. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης ή από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης ή προσωπικό με ισοδύναμη ειδίκευση, προκειμένου να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

- Εγκαταστήστε τον απορροφητήρα αποκλειστικά σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μια λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.
- Πρέπει να διασφαλίζεται επαρκής εξαερισμός του χώρου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που λειτουργούν με αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Όταν ο απορροφητήρας λειτουργεί σε λειτουργία εξαγωγής προς τα έξω ταυτόχρονα με συσκευές που λειτουργούν με αέριο ή άλλα καύσιμα, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος διαθέτει επαρκή εξαερισμό για να αποφευχθεί η επιστροφή των καυσαερίων στο εσωτερικό.
- Μην εκφορτίζετε τον εξαγόμενο αέρα σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την εκκένωση καπνών από συσκευές που λειτουργούν με αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Μην εκφορτίζετε τον εξαγόμενο αέρα σε κοιλότητα τοίχου, εκτός εάν αυτή η κοιλότητα έχει σχεδιαστεί ειδικά για αυτόν τον σκοπό.
- Τηρείτε την ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας στήριξης των σκευών μαγειρέματος και του χαμηλότερου μέρους του απορροφητήρα που αναφέρεται στην ενότητα «Εγκατάσταση». Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης της εστίας καθορίζουν μεγαλύτερη απόσταση, πρέπει να τηρηθεί αυτή η απόσταση.
- Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με την εκκένωση του αέρα.
- Μην μαγειρεύετε φλεγόμενα τρόφιμα κάτω από τον απορροφητήρα.
- Όταν χρησιμοποιείτε εστία αερίου, μην αφήνετε κανέναν καυστήρα αναμμένο χωρίς σκεύος μαγειρέματος πάνω του. Σβήστε τους καυστήρες πριν αφαιρέσετε τα σκεύη μαγειρέματος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση με συσκευές μαγειρέματος.
- Καθαρίζετε το Φίλτρο λίπους τακτικά και σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου. Η συσσώρευση λίπους μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Αποσυνδέστε τον απορροφητήρα από την παροχή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε εργασίες εγκατάστασης, καθαρισμού ή συντήρησης.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.

•اتبع دائمًا تعليمات السلامة الموضحة في هذا الدليل. قد يؤدي عدم الامتثال لها إلى نشوب حرائق أو صدمات كهربائية أو إصابات شخصية أو أضرار مادية.

•تنبيهات السلامة المستخدمة في هذا الدليل لها المعاني التالية:

•تحذير: يشير إلى معلومات تتعلق بسلامة الأشخاص.

•تنبيه: يشير إلى معلومات حول كيفية تجنب تلف المنتج أو بيئته.

•هام: يشير إلى توصيات ومعلومات مهمة حول استخدام المنتج.

•يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول الاستخدام الآمن للجهاز وفهم المخاطر التي ينطوي عليها.

•يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.

•هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي الداخلي فقط. وهو غير مخصص للاستخدامات التجارية أو الصناعية أو المهنية، ولا للاستخدام في الأماكن الخارجية أو الحانات أو المطاعم أو المزارع أو الفنادق أو الموتيلات أو المكاتب أو المركبات الترفيهية.

•استخدم شفاط المطبخ فقط للغرض المقصود ووفقًا للتعليمات الواردة في هذا الدليل.

•استخدم فقط الملحقات الموردة أو الموصى بها من قبل Cecotec لهذا الطراز. قد يؤدي استخدام الملحقات غير المتوافقة إلى نشوب حرائق أو صدمات كهربائية أو إصابات شخصية أو تلف المنتج.

•قبل استخدام شفاط المطبخ لأول مرة، تحقق من عدم وجود أي تلف مرئي في المنتج والتعبئة. اقرأ هذا الدليل بعناية قبل تركيب الجهاز أو استخدامه.

•لا تستخدم شفاط المطبخ إذا كان به تلف مرئي. لا تحاول إصلاحه بنفسك. يجب أن تتم الإصلاحات حصريًا بواسطة خدمة الدعم الفني أو بواسطة موظفين مؤهلين.
•إذا كان كابل الطاقة تالفًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة الدعم الفني أو موظفين مؤهلين بشكل مماثل، لتجنب أي خطر.
•قم بتركيب شفاط المطبخ حصريًا وفقًا للتعليمات الموضحة في هذا الدليل. قد يؤدي التركيب غير الصحيح إلى إصابات شخصية أو أضرار مادية.
•يجب ضمان تهوية كافية للغرفة عند استخدام شفاط المطبخ في نفس الوقت مع الأجهزة التي تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى.
•عندما يعمل شفاط المطبخ في وضع الشفط إلى الخارج في نفس الوقت مع الأجهزة التي تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى، تأكد من أن الغرفة بها تهوية كافية لمنع عودة غازات الاحتراق إلى الداخل.
•لا تفرغ الهواء المستخرج في مجرى يستخدم لإخلاء الأدخنة الناتجة عن الأجهزة التي تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى.
•لا تفرغ الهواء المستخرج في تجويف حائط، إلا إذا كان هذا التجويف مصممًا خصيصًا لهذا الغرض.
•احترم المسافة الدنيا بين سطح دعم أوعية الطهي والجزء السفلي من شفاط المطبخ الموضح في قسم «التركيب». إذا كانت تعليمات تركيب موقد الطهي تحدد مسافة أكبر، فيجب احترام تلك المسافة.
•احترم اللوائح المعمول بها فيما يتعلق بإخلاء الهواء.
•لا تطه الأطعمة المشتعلة تحت شفاط المطبخ.
•عند استخدام موقد غاز، لا تترك أي شعلة مضاءة بدون وعاء طهي فوقها. أطفئ الشعلات قبل إزالة أوعية الطهي.
•تحذير: قد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام مع أجهزة الطهي.
•نظف فلتر الشحوم بانتظام ووفقًا للتعليمات الواردة في هذا الدليل. قد يؤدي تراكم الشحوم إلى زيادة خطر نشوب حريق.
•يوجد خطر نشوب حريق إذا لم يتم التنظيف وفقًا للتعليمات.
•افصل شفاط المطبخ عن التيار الكهربائي قبل إجراء مهام التركيب أو التنظيف أو الصيانة.

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Cubierta decorativa del conducto de evacuación
2. Panel inferior
3. Iluminación LED
4. Filtro antigrasa
5. Botones de control

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Filtro antigrasa de aluminio de 5 capas
- Filtro de carbono
- Tubo de extensión de aluminio de 1,5 m
- Kit de montaje
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. Instalación

ADVERTENCIA: Antes de iniciar la instalación, consulte el apartado de información de seguridad.

- Desconecte la alimentación eléctrica antes de comenzar la instalación.

- El acero inoxidable puede dañarse fácilmente durante la instalación. Siempre que sea posible, proteja la campana extractora con la caja de cartón suministrada.
- Debe haber una toma de corriente situada a una distancia máxima de 1,5 m de la parte inferior de la campana extractora. La toma debe permanecer accesible para poder desconectar el aparato de la red eléctrica durante las operaciones de limpieza o mantenimiento.
- Se suministra un adaptador para conductos circulares de 150 mm. Cualquier accesorio adicional del sistema de evacuación que el usuario decida utilizar y que no esté incluido con el producto deberá cumplir la normativa de construcción y los requisitos locales aplicables.
- Si utiliza la campana extractora en modo recirculación, asegúrese de que las rejillas laterales de salida de aire no queden obstruidas, ya que esto afectaría al rendimiento de la campana extractora.
- Instale la campana extractora completamente nivelada, tanto horizontal como verticalmente. Esto es esencial para garantizar su correcto funcionamiento y evitar la acumulación de grasa en uno de los lados.

IMPORTANTE:

- No aplique silicona alrededor de la campana extractora ni de las piezas del conducto decorativo.
- No instale la campana extractora ni las piezas del conducto decorativo sobre un techo de escayola, ya que esto podría dificultar el acceso al aparato para realizar operaciones de mantenimiento.
- Antes de instalar la campana extractora, anote los datos de su etiqueta de características, situada en el interior del aparato, detrás del Filtro antigrasa. Estos datos serán necesarios si precisa ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica en el futuro.

Dimensiones del producto

La figura 2 muestra las dimensiones principales de la campana extractora. Compruebe que el mueble de instalación dispone del espacio necesario antes de realizar cualquier abertura o perforación.
Todas las dimensiones se expresan en milímetros (mm).

Ubicación de la campana extractora

NOTA Si la campana extractora y otros aparatos alimentados por una fuente de energía distinta de la electricidad funcionan simultáneamente, la depresión de la estancia no debe superar los 4 Pa (4 × 10⁻⁵ bar).

IMPORTANTE La distancia entre la parte inferior de la campana extractora y la superficie de cocción debe respetar los valores mínimos y máximos indicados en la siguiente tabla. En las placas de gas, la distancia deberá medirse desde la parte superior del quemador de gas.

Tipo de placa de cocción	Distancia mínima	Distancia máxima
Gas: varios quemadores, con una potencia total máxima de 45,4 MJ/h y sin que ningún quemador individual supere los 16,2 MJ/h	600 mm	800 mm
Gas: varios quemadores, con una potencia total superior a 45,4 MJ/h e inferior a 77,8 MJ/h, y sin que ningún quemador individual supere los 17,3 MJ/h	760 mm	800 mm
Gas: un solo quemador, con una potencia máxima de 21,6 MJ/h	650 mm	800 mm
Gas: un solo quemador, con una potencia superior a 21,6 MJ/h y máxima de 29,2 MJ/h	760 mm	800 mm
Eléctrica	600 mm	800 mm

Instalación en modo recirculación

- Antes de comenzar la instalación de la campana extractora, determine el método de evacuación de aire que utilizará.
- Se recomienda instalar la campana extractora con salida de aire al exterior siempre que sea posible, ya que así se obtiene el máximo rendimiento. No obstante, la campana extractora también puede funcionar en modo recirculación.
- Para utilizar este modo, deberá adquirir el accesorio de Filtro de carbón activo correspondiente a través del Servicio de Asistencia Técnica.
- Si no dispone de una salida de aire al exterior, no será necesario instalar un conducto de evacuación. El resto del procedimiento de instalación es el mismo que para la instalación con salida de aire al exterior.

Instalación con salida de aire al exterior

- La campana extractora se suministra con un conducto flexible extensible. Para garantizar un funcionamiento correcto, instálelo lo más extendido y recto posible, evitando dobleces, aplastamientos o tramos innecesariamente largos.
- Utilice abrazaderas o cinta adhesiva adecuada para conductos para fijar firmemente el conducto flexible o rígido a la salida de aire de la campana extractora.

ADVERTENCIA Todos los conductos de evacuación deben ser ignífugos.
Según las características de la instalación, existen varias opciones para conducir el aire extraído:

- Directamente hacia el exterior a través de un tejado de tejas o metálico, mediante un sombrerete de cubierta no suministrado con la campana extractora.
- Hacia una cavidad interior, siempre que la instalación cumpla la normativa local y nacional de construcción aplicable. Solicite la autorización de la autoridad competente o del inspector de obra cuando sea necesario.
- Hacia una cavidad en el techo y, posteriormente, al exterior a través de los aleros. No instale más de dos codos de 90° en el recorrido del conducto.
- Directamente a través de una pared exterior.

IMPORTANTE El sistema de evacuación puede afectar considerablemente al rendimiento de la campana extractora. Para instalar correctamente el conducto, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Utilice siempre un conducto del diámetro adecuado.
- Esta campana extractora está diseñada para utilizarse con un conducto de 150 mm, con el fin de obtener un caudal de aire óptimo y reducir el nivel de ruido.
- Para obtener el máximo rendimiento, utilice conductos semirrígidos o rígidos.
- Utilice siempre conductos no combustibles.
- Conduzca el aire al exterior, salvo que la normativa de construcción local lo prohíba o establezca otro requisito.
- Si utiliza un conducto flexible, instálelo lo más estirado posible para reducir la pérdida de presión y corte cualquier tramo sobrante.
- Siempre que sea posible, evite los codos de 90°. Si necesita cambiar la dirección del conducto, utilice varios codos consecutivos.
- Mantenga el recorrido total del conducto lo más corto posible.
- Asegúrese de que el conducto no presente dobleces ni aplastamientos.
- Utilice conductos cilíndricos siempre que sea posible.

Conexión eléctrica

Compruebe que la instalación cumple las normas de construcción, gas y electricidad aplicables en su localidad.
Antes de conectar la campana extractora a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de la red coincide con la indicada en la etiqueta de características situada en el interior de la campana extractora.

Instalación de la campana extractora en el mueble

1. Realice una abertura de 560 × 275 mm en la posición adecuada del mueble. Fig. 3
2. Realice los cuatro orificios de instalación en la parte superior del mueble, respetando las cotas indicadas en el esquema de la figura 4.
3. Retire el Filtro antigrasa. Introduzca la campana extractora en el mueble y fíjela mediante cuatro tornillos M5 × 35 y las arandelas correspondientes. Fig. 5

4. Practique un orificio para el conducto de evacuación de Ø155-165 mm. Conecte un extremo del conducto de evacuación a la salida de aire de la campana extractora y el otro extremo a la salida de aire del mueble. A continuación, fije las uniones firmemente con cinta de aluminio. Fig. 6
5. Vuelva a instalar el Filtro antigrasa. La instalación habrá finalizado. Fig. 7

4. Funcionamiento

Advertencias

- No toque la Iluminación LED hasta que hayan transcurrido 30 minutos desde que dejó de utilizar el aparato, ya que puede estar caliente.
- No cubra la Iluminación LED con material aislante térmico ni con otros materiales.

Botones de control

Utilice los Botones de control para seleccionar la función deseada:

Botón	Función
	Apaga el motor.
	Selecciona la velocidad mínima.
	Selecciona la velocidad media.
	Selecciona la velocidad máxima.

Botón	Función
	Enciende o apaga la Iluminación LED.

5. Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar la campana extractora

ADVERTENCIA

- Apague la campana extractora y desconéctela de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.
- Deje que los componentes se enfríen antes de limpiarlos.
- No utilice paños abrasivos, productos químicos ni alcohol, ya que podrían dañar la superficie.
- No utilice limpiadores de vapor.
- No utilice productos de limpieza ácidos ni corrosivos.
- No utilice detergentes abrasivos ni detergentes alcalinos para lavavajillas.
- Revise el aparato periódicamente. Si observa daños visibles, percibe olores intensos o detecta un sobrecalentamiento excesivo de los componentes, deje de utilizar la campana extractora.
- Limpie la campana extractora de acuerdo con estas instrucciones. De no hacerlo, podría producirse un riesgo de incendio.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA: No utilice limpiadores de vapor.

Limpieza de la campana extractora

Tarea	Frecuencia
Limpie las superficies de acero inoxidable con un paño suave y agua tibia. Puede utilizar un producto adecuado para acero inoxidable. Nota: para evitar arañazos en la superficie, limpie siguiendo el sentido del acabado del acero inoxidable.	Semanalmente

Tarea	Frecuencia
Limpie los Botones de control con un paño suave y agua tibia. Asegúrese de que el paño esté limpio y no demasiado húmedo. Utilice un paño suave y seco para retirar cualquier resto de humedad.	Semanalmente
Limpieza del Filtro antigrasa. Consulte el apartado «Limpieza del Filtro antigrasa» para obtener más información.	Mensualmente
Limpieza del filtro de carbón activo. Consulte el apartado «Instalación y sustitución del filtro de carbón activo» para obtener más información.	Cada 3 a 6 meses

Limpieza del Filtro antigrasa

1. Retire el Filtro antigrasa.
2. Seleccione una de las siguientes opciones para limpiar el Filtro antigrasa.
3. Deje que el filtro se seque al aire, alejado de la luz solar directa.
4. Vuelva a colocar el Filtro antigrasa en su posición correcta.

Opción 1: limpieza manual (máx. 30 °C)

- Deje el filtro en remojo durante unos 3 minutos en agua con un detergente suave, no corrosivo y desengrasante.
- Lave el filtro suavemente con un cepillo suave. No aplique demasiada presión para evitar dañar el filtro.
- Aclare el filtro con agua limpia.
- Con el tiempo, puede producirse decoloración y pérdida de color. Esto es normal y no se considera un defecto cubierto por la garantía.

Opción 2: limpieza en lavavajillas (máx. 30 °C)

- Coloque el filtro en el lavavajillas y seleccione un programa con detergente suave, no corrosivo y desengrasante.
- Lave el filtro por separado de la vajilla y los utensilios de cocina.
- Lave el filtro suavemente con un cepillo suave. No aplique demasiada presión para evitar dañar el filtro.
- Con el tiempo, puede producirse decoloración y pérdida de color. Esto es normal y no se considera un defecto cubierto por la garantía.

Instalación y sustitución del Filtro de carbón activo (opcional)

Fig. 8
El Filtro de carbón activo es un accesorio opcional.
No limpie ni lave los Filtros de carbón activo. Si utiliza un Filtro de carbón activo, se recomienda

sustituirlo cada 3 o 6 meses.
Para instalar o sustituir el Filtro de carbón activo:

1. Desconecte la campana extractora de la toma de corriente.
2. Retire el Filtro antigrasa presionando el cierre hacia abajo.
3. Instale o sustituya los Filtros de carbón activo colocándolos en la unidad y girándolos en el sentido de las agujas del reloj hasta que queden correctamente fijados a ambos lados.
4. Vuelva a colocar el Filtro antigrasa en su posición.
5. Vuelva a conectar la campana extractora a la toma de corriente.

NOTA: Cuando se instala un Filtro de carbón activo, la potencia de extracción de la campana extractora se reduce.

6. Especificaciones técnicas

Referencia: EU01_132985 / EU01_132986
Modelo: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Tensión nominal: 220 - 240 V
Frecuencia nominal: 50/60 Hz
Potencia total: 59 W
Motor: 55 W
Caudal de aire: 415,2 m^3/h
Potencia de la iluminación: 1x4 W

Tipo de iluminación: Lámpara lineal
Dimensiones de la iluminación: diámetro nominal 475 mm
Código ILCOS D: DSL-4-S-475

	Símbolo	Valor	Unidades
Identificación del modelo		EU01_132985 / EU01_132986	
Consumo anual de energía	AEC_{C} campana	12,7	kWh/a
Factor de incremento temporal	f	0,9	

	Símbolo	Valor	Unidades
Eficiencia fluidodinámica	FDE Campana	31,9	
Índice de eficiencia energética	EEI Campana	37,9	
Fluido de aire medido en el punto de maxima eficiencia	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	P_{BEP}	170	Pa
Flujo de aire máximo	$Q_{máx}$	415,2	m^3/h
Potencia eléctrica de entrada medida en el punto máxima eficiencia	W_{BEP}	28,3	W
Potencia nominal del sistema de iluminación	W_L	4,7	W
Iluminancia medida del sistema de iluminación en la superficie de cocción	E_{media}	220	lux
Consumo eléctrico en modo de espera	P_S	N.A	W
Consumo eléctrico en modo apagado	P_o	0,47	W
Nivel sonoro (Ajuste más alto)	L_{WA}	64	dB
Nivel sonoro (Ajuste más bajo)	L_{WA}	52	dB

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética A.

El consumo de potencia en modo “apagado” es de 0,47 W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función. El interruptor/controlador del aparato se puso en la posición "apagado".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaración UE de conformidad simplificada

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peces i components

Figura 1

1. Coberta decorativa del conducte d'evacuació
2. Panell inferior
3. Il·luminació LED
4. Filtre antigreix
5. Botons de control

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i pot ser que no coincideixin exactament amb els del producte.

2. Abans d'utilitzar

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el seu transport. Traieu l'aparell de la seva caixa. Podeu guardar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Filtre antigreix d'alumini de 5 capes
- Filtre de carbó
- Tub d'extensió d'alumini d'1,5 m
- Kit de muntatge
- Manual d'instruccions

- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. Instal·lació

ADVERTÈNCIA: Abans d'iniciar la instal·lació, consulteu l'apartat d'informació de seguretat.

- Desconnecteu l'alimentació elèctrica abans de començar la instal·lació.

- L'acer inoxidable pot danyar-se fàcilment durant la instal·lació. Sempre que sigui possible, protegiu la campana extractora amb la caixa de cartró subministrada.
- Hi ha d'haver una presa de corrent situada a una distància màxima d'1,5 m de la part inferior de la campana extractora. La presa ha de romandre accessible per poder desconnectar l'aparell de la xarxa elèctrica durant les operacions de neteja o manteniment.
- Se subministra un adaptador per a conductes circulars de 150 mm. Qualsevol accessori addicional del sistema d'evacuació que l'usuari decideixi utilitzar i que no estigui inclòs amb el producte haurà de complir la normativa de construcció i els requisits locals aplicables.
- Si utilitzeu la campana extractora en mode de recirculació, assegureu-vos que les reixetes laterals de sortida d'aire no quedin obstruïdes, ja que això afectaria el rendiment de la campana extractora.
- Instal·leu la campana extractora completament anivellada, tant horitzontalment com verticalment. Això és essencial per garantir el seu correcte funcionament i evitar l'acumulació de greix en un dels costats.

IMPORTANT:

- No apliqueu silicona al voltant de la campana extractora ni de les peces del conducte decoratiu.
- No instal·leu la campana extractora ni les peces del conducte decoratiu sobre un sostre de guix, ja que això podria dificultar l'accés a l'aparell per realitzar operacions de manteniment.
- Abans d'instal·lar la campana extractora, anoteu les dades de la seva etiqueta de característiques, situada a l'interior de l'aparell, darrere del Filtre antigreix. Aquestes dades seran necessàries si preciseu posar-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica en el futur.

Dimensions del producte

La figura 2 mostra les dimensions principals de la campana extractora. Comproveu que el moble d'instal·lació disposa de l'espai necessari abans de realitzar qualsevol obertura o perforació. Totes les dimensions s'expressen en mil·límetres (mm).

Ubicació de la campana extractora

NOTA Si la campana extractora i altres aparells alimentats per una font d'energia diferent de l'electricitat funcionen simultàniament, la depressió de l'estança no ha de superar els 4 Pa (4 × 10⁻⁵ bar).

IMPORTANT La distància entre la part inferior de la campana extractora i la superfície de cocció ha de respectar els valors mínims i màxims indicats a la taula següent. En les plaques de gas, la distància s'haurà de mesurar des de la part superior del cremador de gas.

Tipus de placa de cocció	Distància mínima	Distància màxima
Gas: diversos cremadors, amb una potència total màxima de 45,4 MJ/h i sense que cap cremador individual superi els 16,2 MJ/h	600 mm	800 mm
Gas: diversos cremadors, amb una potència total superior a 45,4 MJ/h i inferior a 77,8 MJ/h, i sense que cap cremador individual superi els 17,3 MJ/h	760 mm	800 mm
Gas: un sol cremador, amb una potència màxima de 21,6 MJ/h	650 mm	800 mm
Gas: un sol cremador, amb una potència superior a 21,6 MJ/h i màxima de 29,2 MJ/h	760 mm	800 mm
Elèctrica	600 mm	800 mm

Instal·lació en mode de recirculació

- Abans de començar la instal·lació de la campana extractora, determineu el mètode d'evacuació d'aire que utilitzareu.
- Es recomana instal·lar la campana extractora amb sortida d'aire a l'exterior sempre que sigui possible, ja que així s'obté el màxim rendiment. No obstant això, la campana extractora també pot funcionar en mode de recirculació.
- Per utilitzar aquest mode, haureu d'adquirir l'accessori de Filtre de carbó actiu corresponent a través del Servei d'Assistència Tècnica.
- Si no disposeu d'una sortida d'aire a l'exterior, no serà necessari instal·lar un conducte d'evacuació. La resta del procediment d'instal·lació és el mateix que per a la instal·lació amb sortida d'aire a l'exterior.

Instal·lació amb sortida d'aire a l'exterior

- La campana extractora se subministra amb un conducte flexible extensible. Per garantir un funcionament correcte, instal·leu-lo el més estès i recte possible, evitant doblecs, aixafaments o trams innecessàriament llargs.
- Utilitzeu abraçadores o cinta adhesiva adequada per a conductes per fixar fermament el conducte flexible o rígid a la sortida d'aire de la campana extractora.

ADVERTÈNCIA Tots els conductes d'evacuació han de ser ignífugs.
Segons les característiques de la instal·lació, hi ha diverses opcions per conduir l'aire extret:

- Directament cap a l'exterior a través d'una teulada de teules o metàl·lica, mitjançant un barret de coberta no subministrat amb la campana extractora.
- Cap a una cavitat interior, sempre que la instal·lació compleixi la normativa local i nacional de construcció aplicable. Sol·liciteu l'autorització de l'autoritat competent o de l'inspector d'obra quan sigui necessari.
- Cap a una cavitat al sostre i, posteriorment, a l'exterior a través dels ràfecs. No instal·leu més de dos colzes de 90° en el recorregut del conducte.
- Directament a través d'una paret exterior.

IMPORTANT El sistema d'evacuació pot afectar considerablement el rendiment de la campana extractora. Per instal·lar correctament el conducte, tingueu en compte les indicacions següents:

- Utilitzeu sempre un conducte del diàmetre adequat.
- Aquesta campana extractora està dissenyada per utilitzar-se amb un conducte de 150 mm, per tal d'obtenir un cabal d'aire òptim i reduir el nivell de soroll.
- Per obtenir el màxim rendiment, utilitzeu conductes semirígids o rígids.
- Utilitzeu sempre conductes no combustibles.
- Conduïu l'aire a l'exterior, llevat que la normativa de construcció local ho prohibeixi o estableixi un altre requisit.
- Si utilitzeu un conducte flexible, instal·leu-lo el més estirat possible per reduir la pèrdua de pressió i talleu qualsevol tram sobrant.
- Sempre que sigui possible, eviteu els colzes de 90°. Si necessiteu canviar la direcció del conducte, utilitzeu diversos colzes consecutius.
- Mantingueu el recorregut total del conducte el més curt possible.
- Assegureu-vos que el conducte no presenti doblecs ni aixafaments.
- Utilitzeu conductes cilíndrics sempre que sigui possible.

Connexió elèctrica

Comproveu que la instal·lació compleix les normes de construcció, gas i electricitat aplicables a la vostra localitat.
Abans de connectar la campana extractora a la xarxa elèctrica, assegureu-vos que la tensió de la xarxa coincideix amb la indicada a l'etiqueta de característiques situada a l'interior de la campana extractora.

Instal·lació de la campana extractora al moble

1. Realitzeu una obertura de 560 × 275 mm en la posició adequada del moble. Fig. 3
2. Realitzeu els quatre orificis d'instal·lació a la part superior del moble, respectant les cotes indicades a l'esquema de la figura 4.
3. Retireu el Filtre antigreix. Introduïu la campana extractora al moble i fixeu-la mitjançant quatre cargols M5 × 35 i les volanderes corresponents. Fig. 5

4. Practiqueu un orifici per al conducte d'evacuació de Ø155-165 mm. Connecteu un extrem del conducte d'evacuació a la sortida d'aire de la campana extractora i l'altre extrem a la sortida d'aire del moble. A continuació, fixeu les unions fermament amb cinta d'alumini. Fig. 6
5. Torneu a instal·lar el Filtre antigreix. La instal·lació haurà finalitzat. Fig. 7

4. Funcionament

Advertiments

- No toqueu la Il·luminació LED fins que hagin transcorregut 30 minuts des que vau deixar d'utilitzar l'aparell, ja que pot estar calenta.
- No cobriu la Il·luminació LED amb material aïllant tèrmic ni amb altres materials.

Botons de control

Utilitzeu els Botons de control per seleccionar la funció desitjada:

Botó	Funció
	Apaga el motor.
	Selecciona la velocitat mínima.
	Selecciona la velocitat mitjana.
	Selecciona la velocitat màxima.

Botó	Funció
	Encén o apaga la Il·luminació LED.

5. Neteja i manteniment

Abans de netejar la campana extractora

ADVERTÈNCIA

- Apagueu la campana extractora i desconnecteu-la de la xarxa elèctrica abans de realitzar qualsevol operació de manteniment.
- Deixeu que els components es refredin abans de netejar-los.
- No utilitzeu draps abrasius, productes químics ni alcohol, ja que podrien danyar la superfície.
- No utilitzeu netejadors de vapor.
- No utilitzeu productes de neteja àcids ni corrosius.
- No utilitzeu detergents abrasius ni detergents alcalins per a rentavaixelles.
- Reviseu l'aparell periòdicament. Si observeu danys visibles, percebeu olors intenses o detecteu un sobreescalfament excessiu dels components, deixeu d'utilitzar la campana extractora.
- Netegeu la campana extractora d'acord amb aquestes instruccions. Si no ho feu, podria produir-se un risc d'incendi.

RISC DE DESCÀRREGA ELÈCTRICA: No utilitzeu netejadors de vapor.

Neteja de la campana extractora

Tasca	Freqüència
Netegeu les superfícies d'acer inoxidable amb un drap suau i aigua tèbia. Podeu utilitzar un producte adequat per a acer inoxidable. Nota: per evitar rascades a la superfície, netegeu seguint el sentit de l'acabat de l'acer inoxidable.	Setmanalment

Tasca	Freqüència
Netegeu els Botons de control amb un drap suau i aigua tèbia. Assegureu-vos que el drap estigui net i no massa humit. Utilitzeu un drap suau i sec per retirar qualsevol resta d'humitat.	Setmanalment
Neteja del Filtre antigreix. Consulteu l'apartat «Neteja del Filtre antigreix» per obtenir més informació.	Mensualment
Neteja del filtre de carbó actiu. Consulteu l'apartat «Instal·lació i substitució del filtre de carbó actiu» per obtenir més informació.	Cada 3 a 6 mesos

Neteja del Filtre antigreix

1. Retireu el Filtre antigreix.
2. Seleccioneu una de les opcions següents per netejar el Filtre antigreix.
3. Deixeu que el filtre s'assequi a l'aire, allunyat de la llum solar directa.
4. Torneu a col·locar el Filtre antigreix en la seva posició correcta.

Opció 1: neteja manual (màx. 30 °C)

- Deixeu el filtre en remull durant uns 3 minuts en aigua amb un detergent suau, no corrosiu i desgreixant.
- Renteu el filtre suaument amb un raspall suau. No apliqueu massa pressió per evitar danyar el filtre.
- Esbandiu el filtre amb aigua neta.
- Amb el temps, pot produir-se decoloració i pèrdua de color. Això és normal i no es considera un defecte cobert per la garantia.

Opció 2: neteja en rentavaixelles (màx. 30 °C)

- Col·loqueu el filtre al rentavaixelles i seleccioneu un programa amb detergent suau, no corrosiu i desgreixant.
- Renteu el filtre per separat de la vaixella i els estris de cuina.
- Renteu el filtre suaument amb un raspall suau. No apliqueu massa pressió per evitar danyar el filtre.
- Amb el temps, pot produir-se decoloració i pèrdua de color. Això és normal i no es considera un defecte cobert per la garantia.

Instal·lació i substitució del Filtre de carbó actiu (opcional)

Fig. 8
El Filtre de carbó actiu és un accessori opcional.
No netegeu ni renteu els Filtres de carbó actiu. Si utilitzeu un Filtre de carbó actiu, es recomana

substituir-lo cada 3 o 6 mesos.
Per instal·lar o substituir el Filtre de carbó actiu:

1. Desconnecteu la campana extractora de la presa de corrent.
2. Retireu el Filtre antigreix prement el tancament cap avall.
3. Instal·leu o substituïu els Filtres de carbó actiu col·locant-los a la unitat i girant-los en el sentit de les agulles del rellotge fins que quedin correctament fixats a ambdós costats.
4. Torneu a col·locar el Filtre antigreix en la seva posició.
5. Torneu a connectar la campana extractora a la presa de corrent.

NOTA: Quan s'instal·la un Filtre de carbó actiu, la potència d'extracció de la campana extractora es redueix.

6. Especificacions tècniques

Referència: EU01_132985 / EU01_132986
Model: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Tensió nominal: 220 - 240 V
Freqüència nominal: 50/60 Hz
Potència total: 59 W
Motor: 55 W
Cabal d'aire: 415,2 m^3/h
Potència de la il·luminació: 1x4 W

Tipus d'il·luminació: Llum lineal
Dimensions de la il·luminació: diàmetre nominal 475 mm
Codi ILCOS D: DSL-4-S-475

	Símbol	Valor	Unitats
Identificació del model		EU01_132985 / EU01_132986	
Consum anual d'energia	AEC_C campana	12,7	kWh/a
Factor d'increment temporal	f	0,9	

	Símbol	Valor	Unitats
Eficiència fluidodinàmica	FDE Campana	31,9	
Índex d'eficiència energètica	EEI Campana	37,9	
Flux d'aire mesurat en el punt de màxima eficiència	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
Pressió d'aire mesurada en el punt de màxima eficiència	P_{BEP}	170	Pa
Flux d'aire màxim	$Q_{màx}$	415,2	m^3/h
Potència elèctrica d'entrada mesurada en el punt de màxima eficiència	W_{BEP}	28,3	W
Potència nominal del sistema d'il·luminació	W_L	4,7	W
Il·luminància mesurada del sistema d'il·luminació a la superfície de cocció	E_{media}	220	lux
Consum elèctric en mode d'espera	P_S	N.A	W
Consum elèctric en mode apagat	P_o	0,47	W
Nivell sonor (Ajustament més alt)	L_{WA}	64	dB
Nivell sonor (Ajustament més baix)	L_{WA}	52	dB

Aquest producte conté una font lluminosa d'eficiència energètica A.

El consum de potència en mode “apagat” és de 0,47 W utilitzant per a això les directrius de la

norma EN 50564:2011 i dels reglaments europeus 1275/2008/EC i 801/2013/EC. Per a això, l'aparell es connecta a la xarxa elèctrica sense realitzar cap funció. L'interruptor/controlador de l'aparell es va posar en la posició "apagat".

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a la Xina | Dissenyat a Espanya

7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'hauran de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els seus aparells elèctrics i electrònics i/o les corresponents bateries, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol falta de conformitat que existeixi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions s'efectuïn per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni en la seva totalitat, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaració UE de conformitat simplificada

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parts and Components

Figure 1

1. Decorative exhaust duct cover
2. Bottom panel
3. LED lighting
4. Grease filter
5. Control buttons

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match those of the product.

2. Before Use

- This appliance comes with packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure to recycle all elements correctly.
- Ensure that all parts and components are included and in good condition. If any are missing or not in good condition, contact Cecotec's official Technical Support Service immediately.

Box Contents:

- Product
- 5-layer aluminum grease filter
- Carbon filter
- 1.5 m aluminum extension duct
- Mounting kit
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number, to maintain proper traceability of your equipment in case you require assistance.

3. Installation

WARNING: Before starting the installation, consult the safety information section.

- Disconnect the power supply before beginning installation.
- Stainless steel can be easily damaged during installation. Whenever possible, protect the range hood with the supplied cardboard box.

- There must be a power outlet located at a maximum distance of 1.5 m from the bottom of the range hood. The outlet must remain accessible to allow the appliance to be disconnected from the mains during cleaning or maintenance operations.
- A 150 mm circular duct adapter is supplied. Any additional exhaust system accessories that the user decides to use and that are not included with the product must comply with applicable building regulations and local requirements.
- If using the range hood in recirculation mode, ensure that the side air outlet grilles are not obstructed, as this would affect the range hood's performance.
- Install the range hood completely level, both horizontally and vertically. This is essential to ensure its correct operation and prevent grease accumulation on one side.

IMPORTANT:

- Do not apply silicone around the range hood or the decorative duct parts.
- Do not install the range hood or the decorative duct parts on a plaster ceiling, as this could hinder access to the appliance for maintenance operations.
- Before installing the range hood, note down the data from its rating label, located inside the appliance, behind the Grease Filter. This data will be necessary if you need to contact the Technical Support Service in the future.

Product Dimensions

Figure 2 shows the main dimensions of the range hood. Check that the installation cabinet has the necessary space before making any openings or drillings.
All dimensions are expressed in millimeters (mm).

Range Hood Location

NOTE If the range hood and other appliances powered by a source other than electricity operate simultaneously, the depression in the room must not exceed 4 Pa (4 × 10⁻⁵ bar).

IMPORTANT The distance between the bottom of the range hood and the cooking surface must comply with the minimum and maximum values indicated in the following table. For gas hobs, the distance must be measured from the top of the gas burner.

Type of hob	Minimum distance	Maximum distance
Gas: multiple burners, with a maximum total power of 45.4 MJ/h and no individual burner exceeding 16.2 MJ/h	600 mm	800 mm

Type of hob	Minimum distance	Maximum distance
Gas: multiple burners, with a total power greater than 45.4 MJ/h and less than 77.8 MJ/h, and no individual burner exceeding 17.3 MJ/h	760 mm	800 mm
Gas: single burner, with a maximum power of 21.6 MJ/h	650 mm	800 mm
Gas: single burner, with a power greater than 21.6 MJ/h and a maximum of 29.2 MJ/h	760 mm	800 mm
Electric	600 mm	800 mm

Installation in Recirculation Mode

- Before starting the installation of the range hood, determine the air evacuation method you will use.
- It is recommended to install the range hood with external air extraction whenever possible, as this provides maximum performance. However, the range hood can also operate in recirculation mode.
- To use this mode, you must purchase the corresponding Active Carbon Filter accessory through the Technical Support Service.
- If you do not have an external air outlet, it will not be necessary to install an exhaust duct. The rest of the installation procedure is the same as for installation with external air extraction.

Installation with External Air Extraction

- The range hood is supplied with a flexible, extendable duct. To ensure correct operation, install it as extended and straight as possible, avoiding bends, crushing, or unnecessarily long sections.
- Use clamps or suitable duct tape to firmly attach the flexible or rigid duct to the range hood's air outlet.

WARNING All exhaust ducts must be fire-resistant.
Depending on the installation characteristics, there are several options for routing the extracted air:

- Directly to the outside through a tiled or metal roof, using a roof cowl not supplied with the range hood.
- Into an internal cavity, provided the installation complies with applicable local and national building regulations. Obtain authorization from the competent authority or building inspector when necessary.

- Into a ceiling cavity and then to the outside through the eaves. Do not install more than two 90° elbows in the duct run.
- Directly through an exterior wall.

IMPORTANT The exhaust system can significantly affect the range hood's performance. To install the duct correctly, consider the following guidelines:

- Always use a duct of the appropriate diameter.
- This range hood is designed for use with a 150 mm duct to achieve optimal airflow and reduce noise levels.
- For maximum performance, use semi-rigid or rigid ducts.
- Always use non-combustible ducts.
- Vent air to the outside, unless local building regulations prohibit it or establish another requirement.
- If using a flexible duct, install it as stretched as possible to reduce pressure loss and cut off any excess length.
- Whenever possible, avoid 90° elbows. If you need to change the duct direction, use several consecutive elbows.
- Keep the total duct run as short as possible.
- Ensure that the duct has no bends or crushing.
- Use cylindrical ducts whenever possible.

Electrical Connection

Check that the installation complies with the building, gas, and electrical regulations applicable in your locality.
Before connecting the range hood to the mains power supply, ensure that the mains voltage matches that indicated on the rating label located inside the range hood.

Installing the Range Hood in the Cabinet

1. Make an opening of 560 × 275 mm in the appropriate position in the cabinet. Fig. 3
2. Make the four installation holes in the top of the cabinet, respecting the dimensions indicated in the diagram in Figure 4.
3. Remove the Grease Filter. Insert the range hood into the cabinet and secure it with four M5 × 35 screws and the corresponding washers. Fig. 5
4. Drill a hole for the exhaust duct of Ø155-165 mm. Connect one end of the exhaust duct to the range hood's air outlet and the other end to the cabinet's air outlet. Then, firmly secure the connections with aluminum tape. Fig. 6
5. Reinstall the Grease Filter. The installation is now complete. Fig. 7

4. Operation

Warnings

- Do not touch the LED Lighting until 30 minutes have passed since you stopped using the appliance, as it may be hot.
- Do not cover the LED Lighting with thermal insulating material or other materials.

Control Buttons

Use the Control Buttons to select the desired function:

Button	Function
	Turns off the motor.
	Selects minimum speed.
	Selects medium speed.
	Selects maximum speed.
	Turns the LED Lighting on or off.

5. Cleaning and Maintenance

Before Cleaning the Range Hood

WARNING

- Turn off the range hood and disconnect it from the mains power supply before performing any maintenance operation.
- Allow components to cool down before cleaning them.
- Do not use abrasive cloths, chemicals, or alcohol, as they could damage the surface.
- Do not use steam cleaners.
- Do not use acidic or corrosive cleaning products.
- Do not use abrasive detergents or alkaline dishwasher detergents.
- Inspect the appliance periodically. If you observe visible damage, perceive strong odors, or detect excessive overheating of components, stop using the range hood.
- Clean the range hood in accordance with these instructions. Failure to do so could result in a fire hazard.

RISK OF ELECTRIC SHOCK: Do not use steam cleaners.

Cleaning the Range Hood

Task	Frequency
Clean stainless steel surfaces with a soft cloth and warm water. You can use a suitable product for stainless steel. Note: to avoid scratching the surface, clean following the direction of the stainless steel finish.	Weekly
Clean the Control Buttons with a soft cloth and warm water. Make sure the cloth is clean and not too wet. Use a soft, dry cloth to remove any remaining moisture.	Weekly
Cleaning the Grease Filter. Refer to the «Cleaning the Grease Filter» section for more information.	Monthly
Cleaning the active carbon filter. Refer to the «Installation and replacement of the active carbon filter» section for more information.	Every 3 to 6 months

Cleaning the Grease Filter

1. Remove the Grease Filter.

2. Select one of the following options to clean the Grease Filter.
3. Allow the filter to air dry, away from direct sunlight.
4. Reinstall the Grease Filter in its correct position.

Option 1: Manual cleaning (max. 30 °C)

- Soak the filter for about 3 minutes in water with a mild, non-corrosive, degreasing detergent.
- Gently wash the filter with a soft brush. Do not apply too much pressure to avoid damaging the filter.
- Rinse the filter with clean water.
- Over time, discoloration and loss of color may occur. This is normal and is not considered a defect covered by the warranty.

Option 2: Dishwasher cleaning (max. 30 °C)

- Place the filter in the dishwasher and select a program with a mild, non-corrosive, degreasing detergent.
- Wash the filter separately from dishes and kitchen utensils.
- Gently wash the filter with a soft brush. Do not apply too much pressure to avoid damaging the filter.
- Over time, discoloration and loss of color may occur. This is normal and is not considered a defect covered by the warranty.

Installation and Replacement of the Active Carbon Filter (optional)

Fig. 8
The Active Carbon Filter is an optional accessory.
Do not clean or wash Active Carbon Filters. If you use an Active Carbon Filter, it is recommended to replace it every 3 to 6 months.
To install or replace the Active Carbon Filter:

1. Disconnect the range hood from the power outlet.
2. Remove the Grease Filter by pressing the latch downwards.
3. Install or replace the Active Carbon Filters by placing them in the unit and turning them clockwise until they are correctly fixed on both sides.
4. Reinstall the Grease Filter in its position.
5. Reconnect the range hood to the power outlet.

NOTE: When an Active Carbon Filter is installed, the extraction power of the range hood is reduced.

6. Technical Specifications

Reference: EU01_132985 / EU01_132986
Model: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

ENGLISH

Rated voltage: 220 - 240 V
Rated frequency: 50/60 Hz
Total power: 59 W
Motor: 55 W
Airflow: 415.2 m^3/h
Lighting power: 1x4 W

Lighting type: Linear lamp
Lighting dimensions: nominal diameter 475 mm
ILCOS D code: DSL-4-S-475

	Sym-bol	Value	Units
Model identification		EU01_132985 / EU01_132986	
Annual energy consumption	AEC_C am-pana	12,7	kWh/ a
Time increase factor	f	0,9	
Fluid dynamic efficiency	FDE Cam-pana	31,9	
Energy efficiency index	EEI Cam-pana	37,9	
Air flow measured at best efficiency point	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
Air pressure measured at best efficiency point	P_{BEP}	170	Pa
Maximum air flow	$Q_{máx}$	415,2	m^3/h
Electric power input measured at best efficiency point	W_{BEP}	28,3	W

	Sym-bol	Value	Units
Nominal power of the lighting system	W_L	4,7	W
Measured illuminance of the lighting system on the cooking surface	E_{me-dia}	220	lux
Power consumption in standby mode	P_S	N.A	W
Power consumption in off mode	P_o	0,47	W
Sound power level (Highest setting)	L_{WA}	64	dB
Sound power level (Lowest setting)	L_{WA}	52	dB

This product contains a light source of energy efficiency class A.

The power consumption in “off” mode is 0.47 W, using the guidelines of standard EN 50564:2011 and European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this, the appliance is connected to the mains without performing any function. The appliance's switch/controller was set to the "off" position.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances



This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.
For detailed information on the most appropriate way to dispose of your electrical and electronic appliances and/or the corresponding batteries, the consumer should contact local authorities. You can consult information on national packaging recycling systems and their marking on our website.
Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. Warranty and Technical Support Service

Cecotec will be liable to the user or final consumer for any lack of conformity existing at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by specialized personnel.
If you detect an incident with the product or have any questions, please contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, in part or in whole, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Simplified EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Cecotec Innovaciones declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable regulations in the European Union. This product has been designed, manufactured, and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following web address: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Pièces et composants

Figure 1

1. Cache décoratif du conduit d'évacuation
2. Panneau inférieur
3. Éclairage LED
4. Filtre à graisse
5. Boutons de commande

Remarque :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Vous pouvez conserver la boîte d'origine et les autres éléments de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler correctement tous les éléments.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. S'il en manque ou s'ils ne sont pas en bon état, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Filtre à graisse en aluminium à 5 couches
- Filtre à charbon
- Tube d'extension en aluminium de 1,5 m
- Kit de montage
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de pouvoir maintenir une traçabilité correcte de votre équipement en cas de demande d'assistance.

3. Installation

AVERTISSEMENT : Avant de commencer l'installation, consultez la section des informations de sécurité.

- Débranchez l'alimentation électrique avant de commencer l'installation.
- L'acier inoxydable peut être facilement endommagé pendant l'installation. Dans la mesure du possible, protégez la hotte aspirante avec la boîte en carton fournie.
- Une prise de courant doit être située à une distance maximale de 1,5 m de la partie inférieure de la hotte aspirante. La prise doit rester accessible pour pouvoir débrancher l'appareil du réseau électrique pendant les opérations de nettoyage ou d'entretien.
- Un adaptateur pour conduits circulaires de 150 mm est fourni. Tout accessoire supplémentaire du système d'évacuation que l'utilisateur décide d'utiliser et qui n'est pas inclus avec le produit devra être conforme aux réglementations de construction et aux exigences locales applicables.
- Si vous utilisez la hotte aspirante en mode recirculation, assurez-vous que les grilles latérales de sortie d'air ne sont pas obstruées, car cela affecterait les performances de la hotte aspirante.
- Installez la hotte aspirante parfaitement de niveau, aussi bien horizontalement que verticalement. Ceci est essentiel pour garantir son bon fonctionnement et éviter l'accumulation de graisse sur l'un des côtés.

IMPORTANT :

- N'appliquez pas de silicone autour de la hotte aspirante ni des pièces du conduit décoratif.
- N'installez pas la hotte aspirante ni les pièces du conduit décoratif sur un plafond en plâtre, car cela pourrait rendre difficile l'accès à l'appareil pour les opérations d'entretien.
- Avant d'installer la hotte aspirante, notez les données de son étiquette de caractéristiques, située à l'intérieur de l'appareil, derrière le filtre à graisse. Ces données seront nécessaires si vous devez contacter le Service d'Assistance Technique à l'avenir.

Dimensions du produit

La figure 2 montre les dimensions principales de la hotte aspirante. Vérifiez que le meuble d'installation dispose de l'espace nécessaire avant de réaliser toute ouverture ou perforation.
Toutes les dimensions sont exprimées en millimètres (mm).

Emplacement de la hotte aspirante

REMARQUE Si la hotte aspirante et d'autres appareils alimentés par une source d'énergie autre que l'électricité fonctionnent simultanément, la dépression de la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4 × 10⁻⁵ bar).

IMPORTANT La distance entre la partie inférieure de la hotte aspirante et la surface de cuisson doit respecter les valeurs minimales et maximales indiquées dans le tableau suivant. Pour les tables de cuisson à gaz, la distance doit être mesurée à partir du dessus du brûleur à gaz.

Type de table de cuisson	Distance minimale	Distance maximale
Gaz : plusieurs brûleurs, avec une puissance totale maximale de 45,4 MJ/h et sans qu'aucun brûleur individuel ne dépasse 16,2 MJ/h	600 mm	800 mm
Gaz : plusieurs brûleurs, avec une puissance totale supérieure à 45,4 MJ/h et inférieure à 77,8 MJ/h, et sans qu'aucun brûleur individuel ne dépasse 17,3 MJ/h	760 mm	800 mm
Gaz : un seul brûleur, avec une puissance maximale de 21,6 MJ/h	650 mm	800 mm
Gaz : un seul brûleur, avec une puissance supérieure à 21,6 MJ/h et maximale de 29,2 MJ/h	760 mm	800 mm
Électrique	600 mm	800 mm

Installation en mode recirculation

- Avant de commencer l'installation de la hotte aspirante, déterminez la méthode d'évacuation de l'air que vous utiliserez.
- Il est recommandé d'installer la hotte aspirante avec sortie d'air vers l'extérieur chaque fois que possible, car cela permet d'obtenir les performances maximales. Cependant, la hotte aspirante peut également fonctionner en mode recirculation.
- Pour utiliser ce mode, vous devrez acquérir l'accessoire de filtre à charbon actif correspondant auprès du Service d'Assistance Technique.
- Si vous ne disposez pas d'une sortie d'air vers l'extérieur, il ne sera pas nécessaire d'installer un conduit d'évacuation. Le reste de la procédure d'installation est le même que pour l'installation avec sortie d'air vers l'extérieur.

Installation avec sortie d'air vers l'extérieur

- La hotte aspirante est fournie avec un conduit flexible extensible. Pour garantir un fonctionnement correct, installez-le le plus étendu et droit possible, en évitant les plis, les écrasements ou les sections inutilement longues.
- Utilisez des colliers de serrage ou du ruban adhésif adapté aux conduits pour fixer fermement le conduit flexible ou rigide à la sortie d'air de la hotte aspirante.

AVERTISSEMENT Tous les conduits d'évacuation doivent être ignifuges.
Selon les caractéristiques de l'installation, il existe plusieurs options pour acheminer l'air extrait :

- Directement vers l'extérieur à travers un toit en tuiles ou métallique, au moyen d'un chapeau de toiture non fourni avec la hotte aspirante.
- Vers une cavité intérieure, à condition que l'installation soit conforme aux réglementations locales et nationales de construction applicables. Demandez l'autorisation de l'autorité compétente ou de l'inspecteur des travaux lorsque cela est nécessaire.
- Vers une cavité dans le plafond et, ensuite, vers l'extérieur à travers les avant-toits. N'installez pas plus de deux coudes à 90° sur le parcours du conduit.
- Directement à travers un mur extérieur.

IMPORTANT Le système d'évacuation peut affecter considérablement les performances de la hotte aspirante. Pour installer correctement le conduit, tenez compte des indications suivantes :

- Utilisez toujours un conduit du diamètre approprié.
- Cette hotte aspirante est conçue pour être utilisée avec un conduit de 150 mm, afin d'obtenir un débit d'air optimal et de réduire le niveau de bruit.
- Pour obtenir les performances maximales, utilisez des conduits semi-rigides ou rigides.
- Utilisez toujours des conduits non combustibles.
- Conduisez l'air vers l'extérieur, sauf si la réglementation locale de construction l'interdit ou établit une autre exigence.
- Si vous utilisez un conduit flexible, installez-le le plus étiré possible pour réduire la perte de pression et coupez toute section excédentaire.
- Dans la mesure du possible, évitez les coudes à 90°. Si vous devez changer la direction du conduit, utilisez plusieurs coudes consécutifs.
- Maintenez le parcours total du conduit le plus court possible.
- Assurez-vous que le conduit ne présente ni plis ni écrasements.
- Utilisez des conduits cylindriques chaque fois que possible.

Raccordement électrique

Vérifiez que l'installation est conforme aux normes de construction, de gaz et d'électricité applicables dans votre localité.
Avant de raccorder la hotte aspirante au réseau électrique, assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur l'étiquette de caractéristiques située à l'intérieur de la hotte aspirante.

Installation de la hotte aspirante dans le meuble

1. Réalisez une ouverture de 560 × 275 mm à l'emplacement approprié du meuble. Fig. 3
2. Réalisez les quatre trous d'installation dans la partie supérieure du meuble, en respectant les cotes indiquées sur le schéma de la figure 4.
3. Retirez le filtre à graisse. Insérez la hotte aspirante dans le meuble et fixez-la à l'aide de quatre vis M5 × 35 et des rondelles correspondantes. Fig. 5

4. Percez un trou pour le conduit d'évacuation de Ø155-165 mm. Raccordez une extrémité du conduit d'évacuation à la sortie d'air de la hotte aspirante et l'autre extrémité à la sortie d'air du meuble. Ensuite, fixez fermement les raccords avec du ruban adhésif en aluminium. Fig. 6
5. Réinstallez le filtre à graisse. L'installation est terminée. Fig. 7

4. Fonctionnement

Avertissements

- Ne touchez pas l'éclairage LED avant 30 minutes après avoir cessé d'utiliser l'appareil, car il peut être chaud.
- Ne couvrez pas l'éclairage LED avec un matériau isolant thermique ou d'autres matériaux.

Boutons de commande

Utilisez les boutons de commande pour sélectionner la fonction souhaitée :

Bouton	Fonction
	Éteint le moteur.
	Sélectionne la vitesse minimale.
	Sélectionne la vitesse moyenne.
	Sélectionne la vitesse maximale.

Bouton	Fonction
	Allume ou éteint l'éclairage LED.

5. Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer la hotte aspirante

AVERTISSEMENT

- Éteignez la hotte aspirante et débranchez-la du réseau électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Laissez les composants refroidir avant de les nettoyer.
- N'utilisez pas de chiffons abrasifs, de produits chimiques ou d'alcool, car ils pourraient endommager la surface.
- N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage acides ou corrosifs.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ni de détergents alcalins pour lave-vaisselle.
- Vérifiez l'appareil régulièrement. Si vous observez des dommages visibles, percevez des odeurs intenses ou détectez une surchauffe excessive des composants, cessez d'utiliser la hotte aspirante.
- Nettoyez la hotte aspirante conformément à ces instructions. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un risque d'incendie.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE : N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur.

Nettoyage de la hotte aspirante

Tâche	Fréquence
Nettoyez les surfaces en acier inoxydable avec un chiffon doux et de l'eau tiède. Vous pouvez utiliser un produit adapté à l'acier inoxydable. Remarque : pour éviter les rayures sur la surface, nettoyez en suivant le sens de la finition de l'acier inoxydable.	Hebdomadaire

Tâche	Fréquence
Nettoyez les boutons de commande avec un chiffon doux et de l'eau tiède. Assurez-vous que le chiffon est propre et pas trop humide. Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité.	Hebdomadaire
Nettoyage du filtre à graisse. Consultez la section « Nettoyage du filtre à graisse » pour plus d'informations.	Mensuel
Nettoyage du filtre à charbon actif. Consultez la section « Installation et remplacement du filtre à charbon actif » pour plus d'informations.	Tous les 3 à 6 mois

Nettoyage du filtre à graisse

1. Retirez le filtre à graisse.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes pour nettoyer le filtre à graisse.
3. Laissez le filtre sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière directe du soleil.
4. Remettez le filtre à graisse dans sa position correcte.

Option 1 : nettoyage manuel (max. 30 °C)

- Laissez le filtre tremper pendant environ 3 minutes dans de l'eau avec un détergent doux, non corrosif et dégraissant.
- Lavez le filtre délicatement avec une brosse douce. N'appliquez pas trop de pression pour éviter d'endommager le filtre.
- Rincez le filtre à l'eau claire.
- Avec le temps, une décoloration et une perte de couleur peuvent se produire. Ceci est normal et n'est pas considéré comme un défaut couvert par la garantie.

Option 2 : nettoyage au lave-vaisselle (max. 30 °C)

- Placez le filtre dans le lave-vaisselle et sélectionnez un programme avec un détergent doux, non corrosif et dégraissant.
- Lavez le filtre séparément de la vaisselle et des ustensiles de cuisine.
- Lavez le filtre délicatement avec une brosse douce. N'appliquez pas trop de pression pour éviter d'endommager le filtre.
- Avec le temps, une décoloration et une perte de couleur peuvent se produire. Ceci est normal et n'est pas considéré comme un défaut couvert par la garantie.

Installation et remplacement du filtre à charbon actif (en option)

Fig. 8
Le filtre à charbon actif est un accessoire en option.
Ne nettoyez ni ne lavez les filtres à charbon actif. Si vous utilisez un filtre à charbon actif, il est re-

commandé de le remplacer tous les 3 ou 6 mois.
Pour installer ou remplacer le filtre à charbon actif :

1. Débranchez la hotte aspirante de la prise de courant.
2. Retirez le filtre à graisse en appuyant sur le loquet vers le bas.
3. Installez ou remplacez les filtres à charbon actif en les plaçant dans l'unité et en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils soient correctement fixés des deux côtés.
4. Remettez le filtre à graisse en place.
5. Rebranchez la hotte aspirante à la prise de courant.

REMARQUE : Lorsque un filtre à charbon actif est installé, la puissance d'extraction de la hotte aspirante est réduite.

6. Spécifications techniques

Référence : EU01_132985 / EU01_132986
Modèle : Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Tension nominale : 220 - 240 V
Fréquence nominale : 50/60 Hz
Puissance totale : 59 W
Moteur : 55 W
Débit d'air : 415,2 m^3/h
Puissance de l'éclairage : 1x4 W

Type d'éclairage : Lampe linéaire
Dimensions de l'éclairage : diamètre nominal 475 mm
Code ILCOS D : DSL-4-S-475

	Symbole	Valeur	Unités
Identification du modèle		EU01_132985 / EU01_132986	
Consommation annuelle d'énergie	AEC_C ampana	12,7	kWh/a
Facteur d'augmentation temporelle	f	0,9	

	Symbole	Valeur	Unités
Efficacité fluidodynamique	FDE Campana	31,9	
Indice d'efficacité énergétique	EEI Campana	37,9	
Débit d'air mesuré au point d'efficacité maximale	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
Pression d'air mesurée au point d'efficacité maximale	P_{BEP}	170	Pa
Débit d'air maximal	$Q_{máx}$	415,2	m^3/h
Puissance électrique d'entrée mesurée au point d'efficacité maximale	W_{BEP}	28,3	W
Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	4,7	W
Éclairement mesuré du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E_{media}	220	lux
Consommation électrique en mode veille	P_S	N.A	W
Consommation électrique en mode arrêt	P_o	0,47	W
Niveau sonore (Réglage le plus élevé)	L_{WA}	64	dB
Niveau sonore (Réglage le plus bas)	L_{WA}	52	dB

Ce produit contient une source lumineuse d'efficacité énergétique A.

La consommation électrique en mode « arrêt » est de 0,47 W en utilisant les directives de la

norme EN 50564:2011 et des règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour cela, l'appareil est connecté au réseau électrique sans effectuer aucune fonction. L'interrupteur/contrôleur de l'appareil a été mis en position « arrêt ».

Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis pour améliorer la qualité du produit.
Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. Recyclage des appareils électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément aux réglementations applicables, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie utile, vous devez retirer les piles/batteries/accumulateurs et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée d'éliminer vos appareils électriques et électroniques et/ou les batteries correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.
Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.
Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

8. Garantie et SAV

Cecotec répondra à l'utilisateur ou au consommateur final de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit, selon les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel spécialisé.
Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec au numéro de téléphone +34 96 321 07 28.

9. Droits d'auteur

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne pourra être, ni en partie ni en totalité, reproduit, stocké dans un système de récupération, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Déclaration UE de conformité simplifiée

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des réglementations applicables dans l'Union Européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé en conformité avec les normes de sécurité et de qualité requises. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE peut être consulté à l'adresse web suivante : https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Dekorative Abdeckung des Abluftkanals
2. Untere Platte
3. LED-Beleuchtung
4. Fettfilter
5. Bedientasten

Hinweis:
Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. Vor der Verwendung

- Dieses Gerät verfügt über eine Verpackung, die es während des Transports schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton. Sie können den Originalkarton und andere Verpackungselemente an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Elemente ordnungsgemäß recycelt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte etwas fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich umgehend an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

Lieferumfang:

- Produkt
- 5-lagiger Aluminium-Fettfilter
- Kohlefilter
- 1,5 m Aluminium-Verlängerungsrohr
- Montagesatz
- Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

3. Installation

WARNUNG: Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie den Abschnitt Sicherheitshinweise.

- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Edelstahl kann während der Installation leicht beschädigt werden. Schützen Sie die Dunstabzugshaube, wann immer möglich, mit dem mitgelieferten Karton.
- Es muss eine Steckdose in einem maximalen Abstand von 1,5 m vom unteren Teil der Dunstabzugshaube vorhanden sein. Die Steckdose muss zugänglich bleiben, um das Gerät während Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vom Stromnetz trennen zu können.
- Ein Adapter für runde 150-mm-Kanäle wird mitgeliefert. Jegliches zusätzliche Zubehör des Abluftsystems, das der Benutzer verwenden möchte und das nicht im Lieferumfang enthalten ist, muss den geltenden Bauvorschriften und lokalen Anforderungen entsprechen.
- Wenn Sie die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb verwenden, stellen Sie sicher, dass die seitlichen Luftauslassgitter nicht blockiert sind, da dies die Leistung der Dunstabzugshaube beeinträchtigen würde.
- Installieren Sie die Dunstabzugshaube vollständig waagerecht und senkrecht. Dies ist unerlässlich, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und die Ansammlung von Fett auf einer Seite zu vermeiden.

WICHTIG:

- Tragen Sie keine Silikon um die Dunstabzugshaube oder die Teile des dekorativen Kanals auf.
- Installieren Sie die Dunstabzugshaube oder die Teile des dekorativen Kanals nicht an einer Gipskartondecke, da dies den Zugang zum Gerät für Wartungsarbeiten erschweren könnte.
- Bevor Sie die Dunstabzugshaube installieren, notieren Sie die Daten des Typenschilds, das sich im Inneren des Geräts, hinter dem Fettfilter, befindet. Diese Daten sind erforderlich, wenn Sie sich in Zukunft an den Technischen Kundendienst wenden müssen.

Produktabmessungen

Abbildung 2 zeigt die Hauptabmessungen der Dunstabzugshaube. Überprüfen Sie, ob der Installationsschrank den erforderlichen Platz bietet, bevor Sie Öffnungen oder Bohrungen vornehmen.
Alle Maße sind in Millimetern (mm) angegeben.

Position der Dunstabzugshaube

HINWEIS Wenn die Dunstabzugshaube und andere Geräte, die mit einer anderen Energiequelle als Elektrizität betrieben werden, gleichzeitig in Betrieb sind, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4 × 10⁻⁵ bar) nicht überschreiten.

WICHTIG Der Abstand zwischen dem unteren Teil der Dunstabzugshaube und der Kochfläche muss die in der folgenden Tabelle angegebenen Mindest- und Höchstwerte einhalten. Bei Gaskochfeldern muss der Abstand von der Oberseite des Gasbrenners gemessen werden.

Art des Kochfeldes	Mindestabstand	Höchstabstand
Gas: mehrere Brenner, mit einer maximalen Gesamtleistung von 45,4 MJ/h und kein einzelner Brenner über 16,2 MJ/h	600 mm	800 mm
Gas: mehrere Brenner, mit einer Gesamtleistung über 45,4 MJ/h und unter 77,8 MJ/h, und kein einzelner Brenner über 17,3 MJ/h	760 mm	800 mm
Gas: ein einzelner Brenner, mit einer maximalen Leistung von 21,6 MJ/h	650 mm	800 mm
Gas: ein einzelner Brenner, mit einer Leistung über 21,6 MJ/h und maximal 29,2 MJ/h	760 mm	800 mm
Elektrisch	600 mm	800 mm

Installation im Umluftbetrieb

- Bevor Sie mit der Installation der Dunstabzugshaube beginnen, legen Sie die Methode der Luftableitung fest, die Sie verwenden werden.
- Es wird empfohlen, die Dunstabzugshaube, wann immer möglich, mit Abluft nach außen zu installieren, da dies die maximale Leistung erzielt. Die Dunstabzugshaube kann jedoch auch im Umluftbetrieb betrieben werden.
- Um diesen Modus zu verwenden, müssen Sie das entsprechende Aktivkohlefilterzubehör über den Technischen Kundendienst erwerben.
- Wenn Sie keinen Abluftausgang nach außen haben, ist die Installation eines Abluftkanals nicht erforderlich. Der Rest des Installationsverfahrens ist derselbe wie bei der Installation mit Abluft nach außen.

Installation mit Abluft nach außen

- Die Dunstabzugshaube wird mit einem flexiblen, ausziehbaren Kanal geliefert. Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, installieren Sie ihn so weit wie möglich ausgezogen und gerade, vermeiden Sie Knicke, Quetschungen oder unnötig lange Abschnitte.
- Verwenden Sie Schellen oder geeignetes Kanalband, um den flexiblen oder starren Kanal fest am Luftauslass der Dunstabzugshaube zu befestigen.

WARNUNG Alle Abluftkanäle müssen feuerfest sein.
Je nach Installationsmerkmalen gibt es verschiedene Optionen zur Ableitung der Abluft:

- Direkt nach außen durch ein Ziegel- oder Metalldach, mittels einer Dachhaube, die nicht mit der Dunstabzugshaube geliefert wird.

- In einen inneren Hohlraum, sofern die Installation den geltenden lokalen und nationalen Bauvorschriften entspricht. Holen Sie bei Bedarf die Genehmigung der zuständigen Behörde oder des Bauinspektors ein.
- In einen Hohlraum in der Decke und anschließend nach außen durch die Traufe. Installieren Sie nicht mehr als zwei 90°-Bögen im Kanalverlauf.
- Direkt durch eine Außenwand.

WICHTIG Das Abluftsystem kann die Leistung der Dunstabzugshaube erheblich beeinflussen. Um den Kanal korrekt zu installieren, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie immer einen Kanal mit dem richtigen Durchmesser.
- Diese Dunstabzugshaube ist für die Verwendung mit einem 150-mm-Kanal ausgelegt, um einen optimalen Luftstrom zu erzielen und den Geräuschpegel zu reduzieren.
- Für maximale Leistung verwenden Sie halbstarre oder starre Kanäle.
- Verwenden Sie immer nicht brennbare Kanäle.
- Leiten Sie die Luft nach außen, es sei denn, die lokalen Bauvorschriften verbieten dies oder legen eine andere Anforderung fest.
- Wenn Sie einen flexiblen Kanal verwenden, installieren Sie ihn so gestreckt wie möglich, um den Druckverlust zu reduzieren, und schneiden Sie überschüssige Abschnitte ab.
- Vermeiden Sie, wann immer möglich, 90°-Bögen. Wenn Sie die Richtung des Kanals ändern müssen, verwenden Sie mehrere aufeinanderfolgende Bögen.
- Halten Sie den gesamten Kanalverlauf so kurz wie möglich.
- Stellen Sie sicher, dass der Kanal keine Knicke oder Quetschungen aufweist.
- Verwenden Sie, wann immer möglich, zylindrische Kanäle.

Elektrischer Anschluss

Überprüfen Sie, ob die Installation den in Ihrer Region geltenden Bau-, Gas- und Elektrovorschriften entspricht.
Bevor Sie die Dunstabzugshaube an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild im Inneren der Dunstabzugshaube angegebenen Spannung übereinstimmt.

Installation der Dunstabzugshaube im Schrank

1. Nehmen Sie eine Öffnung von 560 × 275 mm an der entsprechenden Position des Schranks vor. Abb. 3
2. Bohren Sie die vier Installationslöcher an der Oberseite des Schranks unter Beachtung der im Schema von Abbildung 4 angegebenen Maße.
3. Entfernen Sie den Fettfilter. Führen Sie die Dunstabzugshaube in den Schrank ein und befestigen Sie sie mit vier M5 × 35 Schrauben und den entsprechenden Unterlegscheiben. Abb. 5

4. Bohren Sie ein Loch für den Abluftkanal von Ø155-165 mm. Verbinden Sie ein Ende des Abluftkanals mit dem Luftauslass der Dunstabzugshaube und das andere Ende mit dem Luftauslass des Schranks. Befestigen Sie die Verbindungen anschließend fest mit Aluminiumband. Abb. 6
5. Setzen Sie den Fettfilter wieder in seine richtige Position ein. Die Installation ist abgeschlossen. Abb. 7

4. Bedienung

Warnhinweise

- Berühren Sie die LED-Beleuchtung erst 30 Minuten nach dem Ausschalten des Geräts, da sie heiß sein kann.
- Decken Sie die LED-Beleuchtung nicht mit wärmeisolierendem Material oder anderen Materialien ab.

Bedientasten

Verwenden Sie die Bedientasten, um die gewünschte Funktion auszuwählen:

Taste	Funktion
	Schaltet den Motor aus.
	Wählt die minimale Geschwindigkeit.
	Wählt die mittlere Geschwindigkeit.
	Wählt die maximale Geschwindigkeit.

Taste	Funktion
	Schaltet die LED-Beleuchtung ein oder aus.

5. Reinigung und Wartung

Vor der Reinigung der Dunstabzugshaube

WARNUNG

- Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Lassen Sie die Komponenten abkühlen, bevor Sie sie reinigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Tücher, Chemikalien oder Alkohol, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.
- Verwenden Sie keine Dampfreiniger.
- Verwenden Sie keine sauren oder korrosiven Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder alkalische Geschirrspülmittel.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig. Wenn Sie sichtbare Schäden feststellen, starke Gerüche wahrnehmen oder eine übermäßige Überhitzung der Komponenten bemerken, stellen Sie die Verwendung der Dunstabzugshaube ein.
- Reinigen Sie die Dunstabzugshaube gemäß diesen Anweisungen. Andernfalls besteht Brandgefahr.

STROMschlaggefahr: Verwenden Sie keine Dampfreiniger.

Reinigung der Dunstabzugshaube

Aufgabe	Häufigkeit
Reinigen Sie die Edelstahloberflächen mit einem weichen Tuch und warmem Wasser. Sie können ein geeignetes Edelstahlreinigungsmittel verwenden. Hinweis: Um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden, reinigen Sie in Richtung der Edelstahlveredelung.	Wöchentlich
Reinigen Sie die Bedientasten mit einem weichen Tuch und warmem Wasser. Stellen Sie sicher, dass das Tuch sauber und nicht zu feucht ist. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Restfeuchtigkeit zu entfernen.	Wöchentlich
Reinigung des Fettfilters. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt «Reinigung des Fettfilters».	Monatlich
Reinigung des Aktivkohlefilters. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt «Installation und Austausch des Aktivkohlefilters».	Alle 3 bis 6 Monate

Reinigung des Fettfilters

1. Entfernen Sie den Fettfilter.
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen zur Reinigung des Fettfilters.
3. Lassen Sie den Filter an der Luft trocknen, fern von direkter Sonneneinstrahlung.
4. Setzen Sie den Fettfilter wieder in seine richtige Position ein.

Option 1: Manuelle Reinigung (max. 30 °C)

- Lassen Sie den Filter etwa 3 Minuten lang in Wasser mit einem milden, nicht korrosiven und entfettenden Reinigungsmittel einweichen.
- Waschen Sie den Filter vorsichtig mit einer weichen Bürste. Üben Sie nicht zu viel Druck aus, um Schäden am Filter zu vermeiden.
- Spülen Sie den Filter mit sauberem Wasser ab.
- Im Laufe der Zeit kann es zu Verfärbungen und Farbverlust kommen. Dies ist normal und wird nicht als Mangel angesehen, der von der Garantie abgedeckt ist.

Option 2: Reinigung in der Spülmaschine (max. 30 °C)

- Legen Sie den Filter in die Spülmaschine und wählen Sie ein Programm mit einem milden, nicht korrosiven und entfettenden Reinigungsmittel.
- Waschen Sie den Filter getrennt von Geschirr und Kochutensilien.
- Waschen Sie den Filter vorsichtig mit einer weichen Bürste. Üben Sie nicht zu viel Druck aus, um Schäden am Filter zu vermeiden.

- Im Laufe der Zeit kann es zu Verfärbungen und Farbverlust kommen. Dies ist normal und wird nicht als Mangel angesehen, der von der Garantie abgedeckt ist.

Installation und Austausch des Aktivkohlefilters (optional)

Abb. 8
Der Aktivkohlefilter ist ein optionales Zubehör.
Reinigen oder waschen Sie Aktivkohlefilter nicht. Wenn Sie einen Aktivkohlefilter verwenden, wird empfohlen, ihn alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.
So installieren oder ersetzen Sie den Aktivkohlefilter:

1. Trennen Sie die Dunstabzugshaube von der Steckdose.
2. Entfernen Sie den Fettfilter, indem Sie den Verschluss nach unten drücken.
3. Installieren oder ersetzen Sie die Aktivkohlefilter, indem Sie sie in das Gerät einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie auf beiden Seiten korrekt befestigt sind.
4. Setzen Sie den Fettfilter wieder in seine Position ein.
5. Schließen Sie die Dunstabzugshaube wieder an die Steckdose an.

HINWEIS: Wenn ein Aktivkohlefilter installiert ist, reduziert sich die Absaugleistung der Dunstabzugshaube.

6. Technische Daten

Referenz: EU01_132985 / EU01_132986
Modell: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Nennspannung: 220 - 240 V
Nennfrequenz: 50/60 Hz
Gesamtleistung: 59 W
Motor: 55 W
Luftstrom: 415,2 m^3/h
Beleuchtungsleistung: 1x4 W

Beleuchtungsart: Linearlampe
Abmessungen der Beleuchtung: Nenndurchmesser 475 mm
ILCOS D Code: DSL-4-S-475

	Symbol	Wert	Einheiten
Modellidentifikation		EU01_132985 / EU01_132986	
Jährlicher Energieverbrauch	AEC_C campana	12,7	kWh/a
Zeitlicher Erhöhungsfaktor	f	0,9	
Fluidodynamische Effizienz	FDE Campana	31,9	
Energieeffizienzindex	EEI Campana	37,9	
Gemessener Luftstrom am Punkt der maximalen Effizienz	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
Gemessener Luftdruck am Punkt der maximalen Effizienz	P_{BEP}	170	Pa
Maximaler Luftstrom	$Q_{máx}$	415,2	m^3/h
Gemessene elektrische Eingangsleistung am Punkt der maximalen Effizienz	W_{BEP}	28,3	W
Nennleistung des Beleuchtungssystems	W_L	4,7	W
Gemessene Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochfläche	E_{media}	220	lux
Stromverbrauch im Standby-Modus	P_S	N.A	W

	Sym-bol	Wert	Ein-hei-ten
Stromverbrauch im Aus-Modus	P_O	0,47	W
Schallpegel (Höchste Einstellung)	L_{WA}	64	dB
Schallpegel (Niedrigste Einstellung)	L_{WA}	52	dB

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse A.

Der Stromverbrauch im „Aus"-Modus beträgt 0,47 W unter Verwendung der Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und der europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird das Gerät ohne Funktion an das Stromnetz angeschlossen. Der Schalter/Regler des Geräts wurde in die Position „Aus" gebracht.

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung der Produktqualität geändert werden.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte der Verbraucher die örtlichen Behörden kontaktieren.
Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.
Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Produktlieferung bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den geltenden Bestimmungen, Bedingungen und Fris-

ten.
Es wird empfohlen, Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.
Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec unter der Telefonnummer +34 96 321 07 28.

9. Urheberrecht

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs gehören CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufnahme oder ähnliches) verbreitet werden.

10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden Vorschriften in der Europäischen Union entspricht. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und getestet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Webadresse verfügbar: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Copertura decorativa del condotto di evacuazione
2. Pannello inferiore
3. Illuminazione LED
4. Filtro antigrasso
5. Pulsanti di controllo

Nota:
I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli del prodotto.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio presenta un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla sua scatola. È possibile conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio se è necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi correttamente.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se ne mancasse qualcuno o non fossero in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della confezione:

- Prodotto
- Filtro antigrasso in alluminio a 5 strati
- Filtro a carbone
- Tubo di estensione in alluminio da 1,5 m
- Kit di montaggio
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, per poter mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchio in caso di richiesta di assistenza.

3. Installazione

AVVERTENZA: Prima di iniziare l'installazione, consultare la sezione relativa alle informazioni di sicurezza.

- Scollegare l'alimentazione elettrica prima di iniziare l'installazione.
- L'acciaio inossidabile può danneggiarsi facilmente durante l'installazione. Ogni volta che sia possibile, proteggere la cappa aspirante con la scatola di cartone fornita.
- Deve esserci una presa di corrente situata a una distanza massima di 1,5 m dalla parte inferiore della cappa aspirante. La presa deve rimanere accessibile per poter scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica durante le operazioni di pulizia o manutenzione.
- Viene fornito un adattatore per condotti circolari da 150 mm. Qualsiasi accessorio aggiuntivo del sistema di evacuazione che l'utente decida di utilizzare e che non sia incluso con il prodotto dovrà essere conforme alla normativa edilizia e ai requisiti locali applicabili.
- Se si utilizza la cappa aspirante in modalità ricircolo, assicurarsi che le griglie laterali di uscita dell'aria non siano ostruite, poiché ciò influirebbe sulle prestazioni della cappa aspirante.
- Installare la cappa aspirante completamente a livello, sia orizzontalmente che verticalmente. Questo è essenziale per garantirne il corretto funzionamento ed evitare l'accumulo di grasso su uno dei lati.

IMPORTANTE:

- Non applicare silicone intorno alla cappa aspirante né alle parti del condotto decorativo.
- Non installare la cappa aspirante né le parti del condotto decorativo su un soffitto in cartongesso, poiché ciò potrebbe ostacolare l'accesso all'apparecchio per eseguire operazioni di manutenzione.
- Prima di installare la cappa aspirante, annotare i dati della sua etichetta delle caratteristiche, situata all'interno dell'apparecchio, dietro il Filtro antigrasso. Questi dati saranno necessari se si dovesse contattare il Servizio di Assistenza Tecnica in futuro.

Dimensioni del prodotto

La figura 2 mostra le dimensioni principali della cappa aspirante. Verificare che il mobile di installazione disponga dello spazio necessario prima di effettuare qualsiasi apertura o perforazione. Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri (mm).

Posizionamento della cappa aspirante

NOTA Se la cappa aspirante e altri apparecchi alimentati da una fonte di energia diversa dall'elettricità funzionano simultaneamente, la depressione dell'ambiente non deve superare i 4 Pa (4 × 10⁻⁵ bar).

IMPORTANTE La distanza tra la parte inferiore della cappa aspirante e la superficie di cottura deve rispettare i valori minimi e massimi indicati nella seguente tabella. Nei piani cottura a gas, la distanza dovrà essere misurata dalla parte superiore del bruciatore a gas.

Tipo di piano cottura	Distanza minima	Distanza massima
Gas: più bruciatori, con una potenza totale massima di 45,4 MJ/h e senza che nessun bruciatore individuale superi i 16,2 MJ/h	600 mm	800 mm
Gas: più bruciatori, con una potenza totale superiore a 45,4 MJ/h e inferiore a 77,8 MJ/h, e senza che nessun bruciatore individuale superi i 17,3 MJ/h	760 mm	800 mm
Gas: un solo bruciatore, con una potenza massima di 21,6 MJ/h	650 mm	800 mm
Gas: un solo bruciatore, con una potenza superiore a 21,6 MJ/h e massima di 29,2 MJ/h	760 mm	800 mm
Elettrica	600 mm	800 mm

Installazione in modalità ricircolo

- Prima di iniziare l'installazione della cappa aspirante, determinare il metodo di evacuazione dell'aria che si utilizzerà.
- Si raccomanda di installare la cappa aspirante con uscita dell'aria all'esterno ogni volta che sia possibile, poiché così si ottiene il massimo rendimento. Tuttavia, la cappa aspirante può anche funzionare in modalità ricircolo.
- Per utilizzare questa modalità, sarà necessario acquistare l'accessorio Filtro a carbone attivo corrispondente tramite il Servizio di Assistenza Tecnica.
- Se non si dispone di un'uscita dell'aria all'esterno, non sarà necessario installare un condotto di evacuazione. Il resto della procedura di installazione è lo stesso che per l'installazione con uscita dell'aria all'esterno.

Installazione con uscita dell'aria all'esterno

- La cappa aspirante viene fornita con un condotto flessibile estensibile. Per garantire un funzionamento corretto, installarlo il più esteso e dritto possibile, evitando pieghe, schiacciamenti o tratti inutilmente lunghi.
- Utilizzare fascette o nastro adesivo adatto per condotti per fissare saldamente il condotto flessibile o rigido all'uscita dell'aria della cappa aspirante.

AVVERTENZA Tutti i condotti di evacuazione devono essere ignifughi.
Secondo le caratteristiche dell'installazione, esistono diverse opzioni per convogliare l'aria estratta:

- Direttamente verso l'esterno attraverso un tetto di tegole o metallico, mediante un comignolo non fornito con la cappa aspirante.
- Verso una cavità interna, purché l'installazione sia conforme alla normativa edilizia locale e nazionale applicabile. Richiedere l'autorizzazione dell'autorità competente o dell'ispettore edile quando necessario.
- Verso una cavità nel soffitto e, successivamente, all'esterno attraverso le grondaie. Non installare più di due curve a 90° nel percorso del condotto.
- Direttamente attraverso una parete esterna.

IMPORTANTE Il sistema di evacuazione può influire considerevolmente sulle prestazioni della cappa aspirante. Per installare correttamente il condotto, tenere conto delle seguenti indicazioni:

- Utilizzare sempre un condotto del diametro adeguato.
- Questa cappa aspirante è progettata per essere utilizzata con un condotto da 150 mm, al fine di ottenere un flusso d'aria ottimale e ridurre il livello di rumore.
- Per ottenere le massime prestazioni, utilizzare condotti semirigidi o rigidi.
- Utilizzare sempre condotti non combustibili.
- Convogliare l'aria all'esterno, a meno che la normativa edilizia locale lo proibisca o stabilisca un altro requisito.
- Se si utilizza un condotto flessibile, installarlo il più teso possibile per ridurre la perdita di pressione e tagliare qualsiasi tratto in eccesso.
- Ogni volta che sia possibile, evitare le curve a 90°. Se è necessario cambiare la direzione del condotto, utilizzare più curve consecutive.
- Mantenere il percorso totale del condotto il più corto possibile.
- Assicurarsi che il condotto non presenti pieghe o schiacciamenti.
- Utilizzare condotti cilindrici ogni volta che sia possibile.

Collegamento elettrico

Verificare che l'installazione sia conforme alle norme edilizie, del gas e dell'elettricità applicabili nella propria località.
Prima di collegare la cappa aspirante alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione della rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta delle caratteristiche situata all'interno della cappa aspirante.

Installazione della cappa aspirante nel mobile

1. Realizzare un'apertura di 560 × 275 mm nella posizione adeguata del mobile. Fig. 3
2. Realizzare i quattro fori di installazione nella parte superiore del mobile, rispettando le quote indicate nello schema della figura 4.
3. Rimuovere il Filtro antigrasso. Introdurre la cappa aspirante nel mobile e fissarla mediante quattro viti M5 × 35 e le rondelle corrispondenti. Fig. 5

4. Praticare un foro per il condotto di evacuazione di Ø155-165 mm. Collegare un'estremità del condotto di evacuazione all'uscita dell'aria della cappa aspirante e l'altra estremità all'uscita dell'aria del mobile. Quindi, fissare saldamente le giunzioni con nastro di alluminio. Fig. 6
5. Reinstallare il Filtro antigrasso. L'installazione sarà completata. Fig. 7

4. Funzionamento

Avvertenze

- Non toccare l'Illuminazione LED fino a quando non siano trascorsi 30 minuti da quando si è smesso di utilizzare l'apparecchio, poiché potrebbe essere calda.
- Non coprire l'Illuminazione LED con materiale isolante termico o con altri materiali.

Pulsanti di controllo

Utilizzare i Pulsanti di controllo per selezionare la funzione desiderata:

Pulsante	Funzione
	Spegne il motore.
	Seleziona la velocità minima.
	Seleziona la velocità media.
	Seleziona la velocità massima.

Pulsante	Funzione
	Accende o spegne l'Illuminazione LED.

5. Pulizia e manutenzione

Prima di pulire la cappa aspirante

AVVERTENZA

- Spegnere la cappa aspirante e scollegarla dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.
- Lasciare raffreddare i componenti prima di pulirli.
- Non utilizzare panni abrasivi, prodotti chimici o alcol, poiché potrebbero danneggiare la superficie.
- Non utilizzare pulitori a vapore.
- Non utilizzare prodotti di pulizia acidi o corrosivi.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o detergenti alcalini per lavastoviglie.
- Controllare periodicamente l'apparecchio. Se si osservano danni visibili, si percepiscono odori intensi o si rileva un surriscaldamento eccessivo dei componenti, smettere di utilizzare la cappa aspirante.
- Pulire la cappa aspirante in conformità con queste istruzioni. In caso contrario, potrebbe verificarsi un rischio di incendio.

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE: Non utilizzare pulitori a vapore.

Pulizia della cappa aspirante

Operazione	Frequenza
Pulire le superfici in acciaio inossidabile con un panno morbido e acqua tiepida. È possibile utilizzare un prodotto adatto per acciaio inossidabile. Nota: per evitare graffi sulla superficie, pulire seguendo il senso della finitura dell'acciaio inossidabile.	Settimanalmente
Pulire i Pulsanti di controllo con un panno morbido e acqua tiepida. Assicurarsi che il panno sia pulito e non troppo umido. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere qualsiasi residuo di umidità.	Settimanalmente
Pulizia del Filtro antigrasso. Consultare la sezione «Pulizia del Filtro antigrasso» per maggiori informazioni.	Mensilmente
Pulizia del filtro a carbone attivo. Consultare la sezione «Installazione e sostituzione del filtro a carbone attivo» per maggiori informazioni.	Ogni 3-6 mesi

Pulizia del Filtro antigrasso

1. Rimuovere il Filtro antigrasso.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni per pulire il Filtro antigrasso.
3. Lasciare asciugare il filtro all'aria, lontano dalla luce solare diretta.
4. Riposizionare il Filtro antigrasso nella sua posizione corretta.

Opzione 1: pulizia manuale (max. 30 °C)

- Lasciare il filtro in ammollo per circa 3 minuti in acqua con un detergente delicato, non corrosivo e sgrassante.
- Lavare il filtro delicatamente con una spazzola morbida. Non applicare troppa pressione per evitare di danneggiare il filtro.
- Sciacquare il filtro con acqua pulita.
- Con il tempo, può verificarsi scolorimento e perdita di colore. Questo è normale e non è considerato un difetto coperto dalla garanzia.

Opzione 2: pulizia in lavastoviglie (max. 30 °C)

- Collocare il filtro in lavastoviglie e selezionare un programma con detergente delicato, non corrosivo e sgrassante.
- Lavare il filtro separatamente dalle stoviglie e dagli utensili da cucina.
- Lavare il filtro delicatamente con una spazzola morbida. Non applicare troppa pressione per evitare di danneggiare il filtro.

- Con il tempo, può verificarsi scolorimento e perdita di colore. Questo è normale e non è considerato un difetto coperto dalla garanzia.

Installazione e sostituzione del Filtro a carbone attivo (opzionale)

Fig. 8
Il Filtro a carbone attivo è un accessorio opzionale.
Non pulire né lavare i Filtri a carbone attivo. Se si utilizza un Filtro a carbone attivo, si raccomanda di sostituirlo ogni 3 o 6 mesi.
Per installare o sostituire il Filtro a carbone attivo:

1. Scollegare la cappa aspirante dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il Filtro antigrasso premendo il fermo verso il basso.
3. Installare o sostituire i Filtri a carbone attivo posizionandoli nell'unità e ruotandoli in senso orario fino a quando non siano correttamente fissati su entrambi i lati.
4. Riposizionare il Filtro antigrasso nella sua posizione.
5. Ricollegare la cappa aspirante alla presa di corrente.

NOTA: Quando si installa un Filtro a carbone attivo, la potenza di estrazione della cappa aspirante si riduce.

6. Specifiche tecniche

Riferimento: EU01_132985 / EU01_132986
Modello: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Tensione nominale: 220 - 240 V
Frequenza nominale: 50/60 Hz
Potenza totale: 59 W
Motore: 55 W
Portata d'aria: 415,2 m^3/h
Potenza dell'illuminazione: 1x4 W

Tipo di illuminazione: Lampada lineare
Dimensioni dell'illuminazione: diametro nominale 475 mm
Codice ILCOS D: DSL-4-S-475

	Simbolo	Valore	Unità
Identificazione del modello		EU01_132985 / EU01_132986	

	Simbolo	Valore	Unità
Consumo energetico annuo	AEC_C ampana	12,7	kWh/a
Fattore di incremento temporale	f	0,9	
Efficienza fluidodinamica	FDE Campana	31,9	
Indice di efficienza energetica	EEI Campana	37,9	
Flusso d'aria misurato nel punto di massima efficienza	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
Pressione dell'aria misurata nel punto di massima efficienza	P_{BEP}	170	Pa
Flusso d'aria massimo	Q_{max}	415,2	m^3/h
Potenza elettrica in ingresso misurata nel punto di massima efficienza	W_{BEP}	28,3	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	W_L	4,7	W
Illuminanza misurata del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	E_{media}	220	lux
Consumo elettrico in modalità standby	P_S	N.A	W
Consumo elettrico in modalità spento	P_o	0,47	W
Livello sonoro (Impostazione più alta)	L_{WA}	64	dB

	Sim-bolo	Valore	Unità
Livello sonoro (Impostazione più bassa)	L_{WA}	52	dB

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di efficienza energetica A.

Il consumo di potenza in modalità “spento” è di 0,47 W utilizzando le direttive della norma EN 50564:2011 e dei regolamenti europei 1275/2008/EC e 801/2013/EC. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza eseguire alcuna funzione. L'interruttore/controllore dell'apparecchio è stato posto in posizione "spento".

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria dovranno essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, dovrai rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo a un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata di smaltire i tuoi apparecchi elettrici ed elettronici e/o le relative batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Puoi consultare le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e la loro marcatura sul nostro sito web.
Il rispetto delle linee guida precedenti aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. Garanzia e SAT

Cecotec risponderà all'utente o consumatore finale di qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e tempi stabiliti dalla normativa applicabile.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si rileva un'incidenza con il prodotto o si ha qualche domanda, si prega di contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec tramite il numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non potrà, né in parte né nella sua totalità, essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con alcun mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Dichiarazione UE di conformità semplificata

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato nel rispetto degli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peças e componentes

Figura 1

1. Cobertura decorativa do conduto de evacuação
2. Painel inferior
3. Iluminação LED
4. Filtro antigordura
5. Botões de controlo

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não coincidir exatamente com os do produto.

2. Antes de usar

- Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o seu transporte. Retire o aparelho da sua caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para prevenir danos no aparelho se precisar de o transportar no futuro. Se desejar desfazer-se da embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar algum ou não estiverem em bom estado, contacte de imediato o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Filtro antigordura de alumínio de 5 camadas
- Filtro de carvão
- Tubo de extensão de alumínio de 1,5 m
- Kit de montagem
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para poder manter uma correta rastreabilidade do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. Instalação

ADVERTÊNCIA: Antes de iniciar a instalação, consulte o ponto de informação de segurança.

- Desligue a alimentação elétrica antes de começar a instalação.

- O aço inoxidável pode danificar-se facilmente durante a instalação. Sempre que possível, proteja o exaustor com a caixa de cartão fornecida.
- Deve haver uma tomada de corrente situada a uma distância máxima de 1,5 m da parte inferior do exaustor. A tomada deve permanecer acessível para poder desligar o aparelho da rede elétrica durante as operações de limpeza ou manutenção.
- É fornecido um adaptador para condutas circulares de 150 mm. Qualquer acessório adicional do sistema de evacuação que o utilizador decida utilizar e que não esteja incluído com o produto deverá cumprir a normativa de construção e os requisitos locais aplicáveis.
- Se utilizar o exaustor em modo de recirculação, certifique-se de que as grelhas laterais de saída de ar não ficam obstruídas, já que isso afetaria o rendimento do exaustor.
- Instale o exaustor completamente nivelado, tanto horizontal como verticalmente. Isto é essencial para garantir o seu correto funcionamento e evitar a acumulação de gordura num dos lados.

IMPORTANTE:

- Não aplique silicone à volta do exaustor nem das peças do conduto decorativo.
- Não instale o exaustor nem as peças do conduto decorativo sobre um teto de gesso, já que isso poderia dificultar o acesso ao aparelho para realizar operações de manutenção.
- Antes de instalar o exaustor, anote os dados da sua etiqueta de características, situada no interior do aparelho, atrás do Filtro antigordura. Estes dados serão necessários se precisar de contactar o Serviço de Assistência Técnica no futuro.

Dimensões do produto

A figura 2 mostra as dimensões principais do exaustor. Verifique se o móvel de instalação dispõe do espaço necessário antes de realizar qualquer abertura ou perfuração.
Todas as dimensões são expressas em milímetros (mm).

Localização do exaustor

NOTA Se o exaustor e outros aparelhos alimentados por uma fonte de energia distinta da eletricidade funcionarem simultaneamente, a depressão do compartimento não deve superar os 4 Pa (4 × 10⁻⁵ bar).

IMPORTANTE A distância entre a parte inferior do exaustor e a superfície de cozedura deve respeitar os valores mínimos e máximos indicados na seguinte tabela. Nas placas a gás, a distância deverá ser medida a partir da parte superior do queimador a gás.

Tipo de placa de cozedura	Distância mínima	Distância máxima
Gás: vários queimadores, com uma potência total máxima de 45,4 MJ/h e sem que nenhum queimador individual supere os 16,2 MJ/h	600 mm	800 mm
Gás: vários queimadores, com uma potência total superior a 45,4 MJ/h e inferior a 77,8 MJ/h, e sem que nenhum queimador individual supere os 17,3 MJ/h	760 mm	800 mm
Gás: um único queimador, com uma potência máxima de 21,6 MJ/h	650 mm	800 mm
Gás: um único queimador, com uma potência superior a 21,6 MJ/h e máxima de 29,2 MJ/h	760 mm	800 mm
Elétrica	600 mm	800 mm

Instalação em modo de recirculação

- Antes de começar a instalação do exaustor, determine o método de evacuação de ar que utilizará.
- Recomenda-se instalar o exaustor com saída de ar para o exterior sempre que possível, já que assim se obtém o máximo rendimento. No entanto, o exaustor também pode funcionar em modo de recirculação.
- Para utilizar este modo, deverá adquirir o acessório de Filtro de carvão ativo correspondente através do Serviço de Assistência Técnica.
- Se não dispuser de uma saída de ar para o exterior, não será necessário instalar um conduto de evacuação. O resto do procedimento de instalação é o mesmo que para a instalação com saída de ar para o exterior.

Instalação com saída de ar para o exterior

- O exaustor é fornecido com um conduto flexível extensível. Para garantir um funcionamento correto, instale-o o mais estendido e reto possível, evitando dobras, esmagamentos ou troços desnecessariamente longos.
- Utilize abraçadeiras ou fita adesiva adequada para condutas para fixar firmemente o conduto flexível ou rígido à saída de ar do exaustor.

ADVERTÊNCIA Todos os condutos de evacuação devem ser ignífugos.
De acordo com as características da instalação, existem várias opções para conduzir o ar extraído:

- Diretamente para o exterior através de um telhado de telhas ou metálico, mediante um chapéu de chaminé não fornecido com o exaustor.
- Para uma cavidade interior, sempre que a instalação cumpra a normativa local e nacional de construção aplicável. Solicite a autorização da autoridade competente ou do inspetor de obra quando for necessário.
- Para uma cavidade no teto e, posteriormente, para o exterior através dos beirais. Não instale mais de duas curvas de 90° no percurso do conduto.
- Diretamente através de uma parede exterior.

IMPORTANTE O sistema de evacuação pode afetar consideravelmente o rendimento do exaustor. Para instalar corretamente o conduto, tenha em conta as seguintes indicações:

- Utilize sempre um conduto do diâmetro adequado.
- Este exaustor foi concebido para ser utilizado com um conduto de 150 mm, a fim de obter um caudal de ar ótimo e reduzir o nível de ruído.
- Para obter o máximo rendimento, utilize condutos semirrígidos ou rígidos.
- Utilize sempre condutos não combustíveis.
- Conduza o ar para o exterior, salvo se a normativa de construção local o proibir ou estabelecer outro requisito.
- Se utilizar um conduto flexível, instale-o o mais esticado possível para reduzir a perda de pressão e corte qualquer troço excedente.
- Sempre que possível, evite as curvas de 90°. Se precisar de mudar a direção do conduto, utilize várias curvas consecutivas.
- Mantenha o percurso total do conduto o mais curto possível.
- Certifique-se de que o conduto não apresenta dobras nem esmagamentos.
- Utilize condutos cilíndricos sempre que possível.

Conexão elétrica

Verifique se a instalação cumpre as normas de construção, gás e eletricidade aplicáveis na sua localidade.
Antes de ligar o exaustor à rede elétrica, certifique-se de que a tensão da rede coincide com a indicada na etiqueta de características situada no interior do exaustor.

Instalação do exaustor no móvel

1. Realize uma abertura de 560 × 275 mm na posição adequada do móvel. Fig. 3
2. Realize os quatro orifícios de instalação na parte superior do móvel, respeitando as cotas indicadas no esquema da figura 4.
3. Retire o Filtro antigordura. Introduza o exaustor no móvel e fixe-o mediante quatro parafusos M5 × 35 e as anilhas correspondentes. Fig. 5
4. Pratique um orifício para o conduto de evacuação de Ø155-165 mm. Ligue uma extremidade do conduto de evacuação à saída de ar do exaustor e a outra extremidade à saída de ar do móvel. De seguida, fixe as uniões firmemente com fita de alumínio. Fig. 6

5. Volte a instalar o Filtro antigordura. A instalação estará finalizada. Fig. 7

4. Funcionamento

Advertências

- Não toque na Iluminação LED até que tenham decorrido 30 minutos desde que deixou de utilizar o aparelho, já que pode estar quente.
- Não cubra a Iluminação LED com material isolante térmico nem com outros materiais.

Botões de controlo

Utilize os Botões de controlo para selecionar a função desejada:

Botão	Função
	Desliga o motor.
	Seleciona a velocidade mínima.
	Seleciona a velocidade média.
	Seleciona a velocidade máxima.
	Liga ou desliga a Iluminação LED.

5. Limpeza e manutenção

Antes de limpar o exaustor

ADVERTÊNCIA

- Desligue o exaustor e desconecte-o da rede elétrica antes de realizar qualquer operação de manutenção.
- Deixe os componentes arrefecerem antes de os limpar.
- Não utilize panos abrasivos, produtos químicos nem álcool, já que poderiam danificar a superfície.
- Não utilize limpadores a vapor.
- Não utilize produtos de limpeza ácidos nem corrosivos.
- Não utilize detergentes abrasivos nem detergentes alcalinos para máquinas de lavar louça.
- Revise o aparelho periodicamente. Se observar danos visíveis, sentir odores intensos ou detetar um sobreaquecimento excessivo dos componentes, deixe de utilizar o exaustor.
- Limpe o exaustor de acordo com estas instruções. Caso contrário, poderá ocorrer um risco de incêndio.

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO: Não utilize limpadores a vapor.

Limpeza do exaustor

Tarefa	Frequência
Limpe as superfícies de aço inoxidável com um pano suave e água morna. Pode utilizar um produto adequado para aço inoxidável. Nota: para evitar riscos na superfície, limpe seguindo o sentido do acabamento do aço inoxidável.	Semanalmente
Limpe os Botões de controlo com um pano suave e água morna. Certifique-se de que o pano está limpo e não demasiado húmido. Utilize um pano suave e seco para retirar qualquer resto de humidade.	Semanalmente
Limpeza do Filtro antigordura. Consulte o ponto «Limpeza do Filtro antigordura» para obter mais informação.	Mensalmente
Limpeza do filtro de carvão ativo. Consulte o ponto «Instalação e substituição do filtro de carvão ativo» para obter mais informação.	Cada 3 a 6 meses

Limpeza do Filtro antigordura

1. Retire o Filtro antigordura.
2. Selecione uma das seguintes opções para limpar o Filtro antigordura.
3. Deixe o filtro secar ao ar, afastado da luz solar direta.
4. Volte a colocar o Filtro antigordura na sua posição correta.

Opção 1: limpeza manual (máx. 30 °C)

- Deixe o filtro de molho durante cerca de 3 minutos em água com um detergente suave, não corrosivo e desengordurante.
- Lave o filtro suavemente com uma escova suave. Não aplique demasiada pressão para evitar danificar o filtro.
- Enxague o filtro com água limpa.
- Com o tempo, pode ocorrer descoloração e perda de cor. Isto é normal e não se considera um defeito coberto pela garantia.

Opção 2: limpeza na máquina de lavar louça (máx. 30 °C)

- Coloque o filtro na máquina de lavar louça e selecione um programa com detergente suave, não corrosivo e desengordurante.
- Lave o filtro separadamente da loiça e dos utensílios de cozinha.
- Lave o filtro suavemente com uma escova suave. Não aplique demasiada pressão para evitar danificar o filtro.
- Com o tempo, pode ocorrer descoloração e perda de cor. Isto é normal e não se considera um defeito coberto pela garantia.

Instalação e substituição do Filtro de carvão ativo (opcional)

Fig. 8
O Filtro de carvão ativo é um acessório opcional.
Não limpe nem lave os Filtros de carvão ativo. Se utilizar um Filtro de carvão ativo, recomenda-se substituí-lo a cada 3 ou 6 meses.
Para instalar ou substituir o Filtro de carvão ativo:

1. Desligue o exaustor da tomada de corrente.
2. Retire o Filtro antigordura pressionando o fecho para baixo.
3. Instale ou substitua os Filtros de carvão ativo colocando-os na unidade e girando-os no sentido dos ponteiros do relógio até que fiquem corretamente fixados em ambos os lados.
4. Volte a colocar o Filtro antigordura na sua posição.
5. Volte a ligar o exaustor à tomada de corrente.

NOTA: Quando se instala um Filtro de carvão ativo, a potência de extração do exaustor é reduzida.

6. Especificações técnicas

Referência: EU01_132985 / EU01_132986
Modelo: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Tensão nominal: 220 - 240 V
Frequência nominal: 50/60 Hz
Potência total: 59 W
Motor: 55 W
Caudal de ar: 415,2 m^3/h
Potência da iluminação: 1x4 W

Tipo de iluminação: Lâmpada linear
Dimensões da iluminação: diâmetro nominal 475 mm
Código ILCOS D: DSL-4-S-475

	Símbolo	Valor	Unidades
Identificação do modelo		EU01_132985 / EU01_132986	
Consumo anual de energia	AEC_C campana	12,7	kWh/a
Fator de incremento temporal	f	0,9	
Eficiência fluidodinâmica	FDE Campana	31,9	
Índice de eficiência energética	EEI Campana	37,9	
Fluxo de ar medido no ponto de máxima eficiência	Q_{BEP}	191,0	m^3/h

	Símbolo	Valor	Unidades
Pressão de ar medida no ponto de máxima eficiência	P_{BEP}	170	Pa
Fluxo de ar máximo	$Q_{máx}$	415,2	m^3/h
Potência elétrica de entrada medida no ponto de máxima eficiência	W_{BEP}	28,3	W
Potência nominal do sistema de iluminação	W_L	4,7	W
Iluminância medida do sistema de iluminação na superfície de cozedura	$E_{média}$	220	lux
Consumo elétrico em modo de espera	P_S	N.A	W
Consumo elétrico em modo desligado	P_o	0,47	W
Nível sonoro (Ajuste mais alto)	L_{WA}	64	dB
Nível sonoro (Ajuste mais baixo)	L_{WA}	52	dB

Este produto contém uma fonte luminosa de eficiência energética A.

O consumo de potência em modo “desligado” é de 0,47 W usando para isso as diretrizes da norma EN 50564:2011 e dos regulamentos europeus 1275/2008/EC e 801/2013/EC. Para isso o aparelho é ligado à rede elétrica sem realizar nenhuma função. O interruptor/controlador do aparelho foi colocado na posição "desligado".

As especificações técnicas podem mudar sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com as normativas aplicáveis, o produto e/ou a bateria deverão ser descartados de forma independente dos resíduos domésticos. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá extrair as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.
Pode consultar a informação sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.
O cumprimento das diretrizes anteriores ajudará a proteger o meio ambiente.

8. Garantia e SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pela normativa aplicável.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.
Se detetar uma incidência com o produto ou tiver alguma questão, entre em contacto com o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. Direitos de autor

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não poderá, nem em parte nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por nenhum meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaração UE de conformidade simplificada

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das normativas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado com o cumprimento dos padrões de segurança e qualidade requeridos. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Onderdelen en componenten

Afbeelding 1

1. Decoratieve afvoerkanaalafdekking
2. Onderpaneel
3. LED-verlichting
4. Vetfilter
5. Bedieningsknoppen

Opmerking:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat heeft een verpakking die is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen correct recyclet.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er iets ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- 5-laags aluminium vetfilter
- Koolstoffilter
- 1,5 m aluminium verlengbuis
- Montageset
- Handleiding

- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van assistentie.

3. Installatie

WAARSCHUWING: Raadpleeg het hoofdstuk met veiligheidsinformatie voordat u met de installatie begint.

- Schakel de stroomtoevoer uit voordat u met de installatie begint.
- Roestvrij staal kan gemakkelijk beschadigd raken tijdens de installatie. Bescherm de afzuigkap waar mogelijk met de meegeleverde kartonnen doos.
- Er moet een stopcontact aanwezig zijn op een maximale afstand van 1,5 m van de onderkant van de afzuigkap. Het stopcontact moet toegankelijk blijven om het apparaat tijdens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden van het elektriciteitsnet te kunnen loskoppelen.
- Een adapter voor ronde kanalen van 150 mm wordt meegeleverd. Eventuele extra accessoires voor het afvoersysteem die de gebruiker besluit te gebruiken en die niet bij het product zijn inbegrepen, moeten voldoen aan de bouwvoorschriften en de toepasselijke lokale eisen.
- Als u de afzuigkap in recirculatiemodus gebruikt, zorg er dan voor dat de zijdelingse luchtuitlaatroosters niet worden geblokkeerd, aangezien dit de prestaties van de afzuigkap zou beïnvloeden.
- Installeer de afzuigkap volledig waterpas, zowel horizontaal als verticaal. Dit is essentieel om een correcte werking te garanderen en vetophoping aan één kant te voorkomen.

BELANGRIJK:

- Breng geen siliconen aan rond de afzuigkap of de decoratieve kanaaldelen.
- Installeer de afzuigkap of de decoratieve kanaaldelen niet op een gipsplafond, aangezien dit de toegang tot het apparaat voor onderhoudswerkzaamheden zou kunnen bemoeilijken.
- Voordat u de afzuigkap installeert, noteert u de gegevens van het typeplaatje, dat zich aan de binnenkant van het apparaat, achter het Vetfilter bevindt. Deze gegevens zijn nodig als u in de toekomst contact moet opnemen met de Technische Dienst.

Productafmetingen

Afbeelding 2 toont de belangrijkste afmetingen van de afzuigkap. Controleer of de installatiekast de benodigde ruimte heeft voordat u openingen of boringen maakt.
Alle afmetingen zijn uitgedrukt in millimeters (mm).

Plaatsing van de afzuigkap

OPMERKING Als de afzuigkap en andere apparaten die worden gevoed door een andere energiebron dan elektriciteit gelijktijdig werken, mag de onderdruk in de ruimte niet hoger zijn dan 4 Pa (4 × 10⁻⁵ bar).

BELANGRIJK De afstand tussen de onderkant van de afzuigkap en het kookoppervlak moet voldoen aan de minimale en maximale waarden die in de volgende tabel zijn aangegeven. Bij gaskookplaten moet de afstand worden gemeten vanaf de bovenkant van de gasbrander.

Type kookplaat	Minimale afstand	Maximale afstand
Gas: meerdere branders, met een totaal maximaal vermogen van 45,4 MJ/u en geen enkele individuele brander die 16,2 MJ/u overschrijdt	600 mm	800 mm
Gas: meerdere branders, met een totaal vermogen van meer dan 45,4 MJ/u en minder dan 77,8 MJ/u, en geen enkele individuele brander die 17,3 MJ/u overschrijdt	760 mm	800 mm
Gas: één brander, met een maximaal vermogen van 21,6 MJ/u	650 mm	800 mm
Gas: één brander, met een vermogen van meer dan 21,6 MJ/u en maximaal 29,2 MJ/u	760 mm	800 mm
Elektrisch	600 mm	800 mm

Installatie in recirculatiemodus

- Voordat u met de installatie van de afzuigkap begint, bepaalt u de methode voor luchtafvoer die u zult gebruiken.
- Het wordt aanbevolen om de afzuigkap waar mogelijk met luchtafvoer naar buiten te installeren, aangezien dit de maximale prestaties oplevert. De afzuigkap kan echter ook in recirculatiemodus werken.
- Om deze modus te gebruiken, moet u het bijbehorende Actief koolstoffilter accessoire aanschaffen via de Technische Dienst.
- Als u geen luchtafvoer naar buiten heeft, is het niet nodig om een afvoerkanaal te installeren. De rest van de installatieprocedure is hetzelfde als voor installatie met luchtafvoer naar buiten.

Installatie met luchtafvoer naar buiten

- De afzuigkap wordt geleverd met een flexibele uitschuifbare buis. Voor een correcte werking installeert u deze zo ver mogelijk uitgeschoven en recht mogelijk, waarbij u knikken, platdrukken of onnodig lange stukken vermijdt.
- Gebruik klemmen of geschikte ducttape om de flexibele of stijve buis stevig aan de luchtuitlaat van de afzuigkap te bevestigen.

WAARSCHUWING Alle afvoerkanalen moeten brandwerend zijn.
Afhankelijk van de installatiekenmerken zijn er verschillende opties om de afgezogen lucht af te voeren:

- Direct naar buiten via een pannendak of metalen dak, met behulp van een dakdoorvoer die niet bij de afzuigkap wordt geleverd.
- Naar een binnenruimte, mits de installatie voldoet aan de toepasselijke lokale en nationale bouwvoorschriften. Vraag indien nodig toestemming aan de bevoegde autoriteit of bouwinspecteur.
- Naar een holte in het plafond en vervolgens naar buiten via de dakrand. Installeer niet meer dan twee 90°-bochten in het kanaaltraject.
- Direct door een buitenmuur.

BELANGRIJK Het afvoersysteem kan de prestaties van de afzuigkap aanzienlijk beïnvloeden. Houd bij het correct installeren van het kanaal rekening met de volgende aanwijzingen:

- Gebruik altijd een kanaal met de juiste diameter.
- Deze afzuigkap is ontworpen voor gebruik met een kanaal van 150 mm, om een optimale luchtstroom te verkrijgen en het geluidsniveau te verminderen.
- Gebruik voor maximale prestaties halfstijve of stijve kanalen.
- Gebruik altijd niet-brandbare kanalen.
- Voer de lucht naar buiten af, tenzij lokale bouwvoorschriften dit verbieden of een andere eis stellen.
- Als u een flexibel kanaal gebruikt, installeer het dan zo strak mogelijk om drukverlies te verminderen en snijd overtollige stukken af.
- Vermijd waar mogelijk 90°-bochten. Als u de richting van het kanaal moet wijzigen, gebruik dan meerdere opeenvolgende bochten.
- Houd het totale kanaaltraject zo kort mogelijk.
- Zorg ervoor dat het kanaal geen knikken of platte plekken vertoont.
- Gebruik waar mogelijk cilindrische kanalen.

Elektrische aansluiting

Controleer of de installatie voldoet aan de geldende bouw-, gas- en elektriciteitsnormen in uw gemeente.
Voordat u de afzuigkap op het elektriciteitsnet aansluit, moet u ervoor zorgen dat de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap.

Installatie van de afzuigkap in de kast

1. Maak een opening van 560 × 275 mm op de juiste plaats in de kast. Afb. 3
2. Boor de vier installatiegaten aan de bovenkant van de kast, met inachtneming van de afmetingen aangegeven in het schema van afbeelding 4.
3. Verwijder het Vetfilter. Plaats de afzuigkap in de kast en bevestig deze met vier M5 × 35 schroeven en de bijbehorende ringen. Afb. 5

4. Boor een gat voor het afvoerkanaal van Ø155-165 mm. Sluit het ene uiteinde van het afvoerkanaal aan op de luchtuitlaat van de afzuigkap en het andere uiteinde op de luchtuitlaat van de kast. Bevestig de verbindingen vervolgens stevig met aluminiumtape. Afb. 6
5. Plaats het Vetfilter terug. De installatie is voltooid. Afb. 7

4. Bediening

Waarschuwingen

- Raak de LED-verlichting niet aan voordat er 30 minuten zijn verstreken sinds u het apparaat voor het laatst hebt gebruikt, aangezien deze heet kan zijn.
- Bedek de LED-verlichting niet met thermisch isolerend materiaal of andere materialen.

Bedieningsknoppen

Gebruik de Bedieningsknoppen om de gewenste functie te selecteren:

Knop	Functie
	Schakelt de motor uit.
	Selecteert de minimale snelheid.
	Selecteert de gemiddelde snelheid.
	Selecteert de maximale snelheid.

Knop	Functie
	Schakelt de LED-verlichting in of uit.

5. Reiniging en onderhoud

Voordat u de afzuigkap reinigt

WAARSCHUWING

- Schakel de afzuigkap uit en koppel deze los van het elektriciteitsnet voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Laat de onderdelen afkoelen voordat u ze reinigt.
- Gebruik geen schurende doeken, chemicaliën of alcohol, aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Gebruik geen stoomreinigers.
- Gebruik geen zure of corrosieve reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of alkalische vaatwasmiddelen.
- Controleer het apparaat regelmatig. Als u zichtbare schade opmerkt, sterke geuren waarneemt of overmatige oververhitting van de onderdelen detecteert, stop dan met het gebruik van de afzuigkap.
- Reinig de afzuigkap volgens deze instructies. Als u dit niet doet, kan er brandgevaar ontstaan.

RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK: Gebruik geen stoomreinigers.

Reiniging van de afzuigkap

Taak	Frequentie
Reinig de roestvrijstalen oppervlakken met een zachte doek en warm water. U kunt een geschikt product voor roestvrij staal gebruiken. Opmerking: om krassen op het oppervlak te voorkomen, reinigt u in de richting van de afwerking van het roestvrij staal.	Wekelijks

Taak	Frequentie
Reinig de Bedieningsknoppen met een zachte doek en warm water. Zorg ervoor dat de doek schoon en niet te nat is. Gebruik een zachte, droge doek om eventueel vocht te verwijderen.	Wekelijks
Reiniging van het Vetfilter. Raadpleeg het hoofdstuk «Reiniging van het Vetfilter» voor meer informatie.	Maandelijks
Reiniging van het actief koolstoffilter. Raadpleeg het hoofdstuk «Installatie en vervanging van het actief koolstoffilter» voor meer informatie.	Elke 3 tot 6 maanden

Reiniging van het Vetfilter

1. Verwijder het Vetfilter.
2. Kies een van de volgende opties om het Vetfilter te reinigen.
3. Laat het filter aan de lucht drogen, uit direct zonlicht.
4. Plaats het Vetfilter terug in de juiste positie.

Optie 1: handmatige reiniging (max. 30 °C)

- Laat het filter ongeveer 3 minuten weken in water met een mild, niet-corrosief en ontvettend reinigingsmiddel.
- Was het filter voorzichtig met een zachte borstel. Oefen niet te veel druk uit om beschadiging van het filter te voorkomen.
- Spoel het filter af met schoon water.
- Na verloop van tijd kan verkleuring en kleurverlies optreden. Dit is normaal en wordt niet beschouwd als een defect dat onder de garantie valt.

Optie 2: reiniging in de vaatwasser (max. 30 °C)

- Plaats het filter in de vaatwasser en selecteer een programma met een mild, niet-corrosief en ontvettend reinigingsmiddel.
- Was het filter apart van servies en kookgerei.
- Was het filter voorzichtig met een zachte borstel. Oefen niet te veel druk uit om beschadiging van het filter te voorkomen.
- Na verloop van tijd kan verkleuring en kleurverlies optreden. Dit is normaal en wordt niet beschouwd als een defect dat onder de garantie valt.

Installatie en vervanging van het Actief koolstoffilter (optioneel)

Afb. 8
Het Actief koolstoffilter is een optioneel accessoire.
Reinig of was de Actieve koolstoffilters niet. Als u een Actief koolstoffilter gebruikt, wordt aanbe-

volen deze elke 3 tot 6 maanden te vervangen.
Om het Actief koolstoffilter te installeren of te vervangen:

1. Koppel de afzuigkap los van het stopcontact.
2. Verwijder het Vetfilter door de sluiting naar beneden te drukken.
3. Installeer of vervang de Actieve koolstoffilters door ze in de unit te plaatsen en met de klok mee te draaien totdat ze aan beide zijden correct zijn bevestigd.
4. Plaats het Vetfilter terug in zijn positie.
5. Sluit de afzuigkap weer aan op het stopcontact.

OPMERKING: Wanneer een Actief koolstoffilter is geïnstalleerd, wordt de afzuigkracht van de afzuigkap verminderd.

6. Technische specificaties

Referentie: EU01_132985 / EU01_132986
Model: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Nominale spanning: 220 - 240 V
Nominale frequentie: 50/60 Hz
Totaal vermogen: 59 W
Motor: 55 W
Luchtstroom: 415,2 m^3/u
Verlichtingsvermogen: 1x4 W

Type verlichting: Lineaire lamp
Afmetingen verlichting: nominale diameter 475 mm
ILCOS D-code: DSL-4-S-475

	Symbool	Waarde	Eenheden
Modelidentificatie		EU01_132985 / EU01_132986	
Jaarlijks energieverbruik	AEC_A fzuigkap	12,7	kWh/a
Tijdelijke toenamefactor	f	0,9	

	Symbool	Waarde	Eenheden
Fluidodynamische efficiëntie	FDE Afzuigkap	31,9	
Energie-efficiëntie-index	EEI Afzuigkap	37,9	
Luchtstroom gemeten op het punt van maximale efficiëntie	Q_{BEP}	191,0	m^3/u
Luchtdruk gemeten op het punt van maximale efficiëntie	P_{BEP}	170	Pa
Maximale luchtstroom	Q_{max}	415,2	m^3/u
Elektrisch ingangsvermogen gemeten op het punt van maximale efficiëntie	W_{BEP}	28,3	W
Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	W_L	4,7	W
Gemeten verlichtingssterkte van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	$E_{gemiddeld}$	220	lux
Stroomverbruik in stand-bymodus	P_S	N.V.T	W
Stroomverbruik in uit-modus	P_o	0,47	W
Geluidsniveau (hoogste stand)	L_{WA}	64	dB
Geluidsniveau (laagste stand)	L_{WA}	52	dB

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntie A.

Het stroomverbruik in de “uit”-modus is 0,47 W, volgens de richtlijnen van norm EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EC en 801/2013/EC. Hiervoor wordt het apparaat op het elektriciteitsnet aangesloten zonder enige functie uit te voeren. De schakelaar/controller van het apparaat werd in de stand "uit" gezet.

De technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gefabriceerd in China | Ontworpen in Spanje

7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten



Dit symbool geeft aan dat, in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving, het product en/of de batterij gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd.
Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, moet u de batterijen/accu's verwijderen en het naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparaten en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de lokale autoriteiten.
Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering kunt u vinden op onze website.
Het naleven van de bovenstaande richtlijnen zal helpen het milieu te beschermen.

8. Garantie en Technische Dienst

Cecotec is jegens de gebruiker of eindconsument aansprakelijk voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en binnen de termijnen die de toepasselijke regelgeving voorschrijft.
Het wordt aanbevolen dat reparaties worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel.
Als u een probleem met het product detecteert of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. Auteursrecht

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten zijn voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch geheel noch gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een zoeksysteem, verzonden of gedistribueerd op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest met inachtneming van de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Części i komponenty

Rysunek 1

1. Ozdobna osłona kanału wywiewnego
2. Panel dolny
3. Oświetlenie LED
4. Filtr przeciwtłuszczowy
5. Przyciski sterujące

Uwaga:
Grafiki w niniejszej instrukcji są schematycznymi przedstawieniami i mogą nie odpowiadać dokładnie wyglądowi produktu.

2. Przed użyciem

- Urządzenie posiada opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są kompletne i w dobrym stanie. W przypadku braku lub uszkodzenia któregokolwiek z nich, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Produkt
- 5-warstwowy aluminiowy filtr przeciwtłuszczowy
- Filtr węglowy
- Aluminiowa rura przedłużająca 1,5 m
- Zestaw montażowy
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby zapewnić prawidłową identyfikowalność urządzenia w przypadku konieczności skorzystania z pomocy technicznej.

3. Instalacja

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem instalacji zapoznaj się z sekcją dotyczącą informacji o bezpieczeństwie.

- Odłącz zasilanie elektryczne przed rozpoczęciem instalacji.
- Stal nierdzewna może łatwo ulec uszkodzeniu podczas instalacji. W miarę możliwości chroń okap dostarczonym kartonowym opakowaniem.
- Gniazdko elektryczne powinno znajdować się w odległości maksymalnie 1,5 m od dolnej części okapu. Gniazdko musi pozostać dostępne, aby umożliwić odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej podczas czyszczenia lub konserwacji.
- Dostarczany jest adapter do okrągłych kanałów o średnicy 150 mm. Wszelkie dodatkowe akcesoria systemu odprowadzania powietrza, które użytkownik zdecyduje się użyć, a które nie są dołączone do produktu, muszą być zgodne z przepisami budowlanymi i obowiązującymi lokalnymi wymaganiami.
- Jeśli używasz okapu w trybie recyrkulacji, upewnij się, że boczne kratki wylotowe powietrza nie są zablokowane, ponieważ wpłynie to na wydajność okapu.
- Zainstaluj okap całkowicie wypoziomowany, zarówno w poziomie, jak i w pionie. Jest to niezbędne do zapewnienia jego prawidłowego działania i zapobiegania gromadzeniu się tłuszczu po jednej stronie.

WAŻNE:

- Nie stosuj silikonu wokół okapu ani elementów dekoracyjnych kanału.
- Nie instaluj okapu ani elementów dekoracyjnych kanału na suficie gipsowym, ponieważ może to utrudnić dostęp do urządzenia w celu przeprowadzenia konserwacji.
- Przed zainstalowaniem okapu zanotuj dane z jego tabliczki znamionowej, znajdującej się wewnątrz urządzenia, za filtrem przeciwtłuszczowym. Dane te będą potrzebne w przypadku konieczności skontaktowania się z Serwisem Technicznym w przyszłości.

Wymiary produktu

Rysunek 2 przedstawia główne wymiary okapu. Przed wykonaniem jakichkolwiek otworów lub wierceń upewnij się, że szafka instalacyjna ma wystarczającą przestrzeń.
Wszystkie wymiary podane są w milimetrach (mm).

Umiejscowienie okapu

UWAGA Jeśli okap i inne urządzenia zasilane innym źródłem energii niż elektryczność działają jednocześnie, podciśnienie w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa (4 × 10⁻⁵ bar).

WAŻNE Odległość między dolną częścią okapu a powierzchnią gotowania musi być zgodna z minimalnymi i maksymalnymi wartościami wskazanymi w poniższej tabeli. W przypadku płyt gazowych odległość należy mierzyć od górnej części palnika gazowego.

Typ płyty grzewczej	Minimalna odległość	Maksymalna odległość
Gaz: kilka palników, o łącznej mocy maksymalnej 45,4 MJ/h i bez pojedynczego palnika przekraczającego 16,2 MJ/h	600 mm	800 mm
Gaz: kilka palników, o łącznej mocy powyżej 45,4 MJ/h i poniżej 77,8 MJ/h, i bez pojedynczego palnika przekraczającego 17,3 MJ/h	760 mm	800 mm
Gaz: jeden palnik, o mocy maksymalnej 21,6 MJ/h	650 mm	800 mm
Gaz: jeden palnik, o mocy powyżej 21,6 MJ/h i maksymalnej 29,2 MJ/h	760 mm	800 mm
Elektryczna	600 mm	800 mm

Instalacja w trybie recyrkulacji

- Przed rozpoczęciem instalacji okapu, określ metodę odprowadzania powietrza, której będziesz używać.
- Zaleca się instalowanie okapu z wylotem powietrza na zewnątrz, jeśli to możliwe, ponieważ zapewnia to maksymalną wydajność. Niemniej jednak okap może również działać w trybie recyrkulacji.
- Aby korzystać z tego trybu, należy nabyć odpowiedni filtr z węglem aktywnym za pośrednictwem Serwisu Technicznego.
- Jeśli nie ma wylotu powietrza na zewnątrz, nie będzie konieczne instalowanie kanału wywiewnego. Pozostała część procedury instalacji jest taka sama jak w przypadku instalacji z wylotem powietrza na zewnątrz.

Instalacja z wylotem powietrza na zewnątrz

- Okap dostarczany jest z elastycznym, rozciągliwym kanałem. Aby zapewnić prawidłowe działanie, zainstaluj go jak najbardziej rozciągniętego i prostego, unikając zagięć, zgnieceń lub niepotrzebnie długich odcinków.
- Użyj opasek zaciskowych lub odpowiedniej taśmy klejącej do kanałów, aby mocno przymocować elastyczny lub sztywny kanał do wylotu powietrza okapu.

OSTRZEŻENIE Wszystkie kanały wywiewne muszą być ognioodporne.
Zgodnie z charakterystyką instalacji, istnieje kilka opcji odprowadzania wywiewanego powietrza:

- Bezpośrednio na zewnątrz przez dach z dachówek lub metalowy, za pomocą nasady dachowej niedostarczanej z okapem.

- Do wewnętrznej wnęki, pod warunkiem, że instalacja jest zgodna z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi przepisami budowlanymi. W razie potrzeby należy uzyskać zezwolenie od właściwego organu lub inspektora budowlanego.
- Do wnęki w suficie, a następnie na zewnątrz przez okapy. Nie instaluj więcej niż dwóch kolanek 90° na przebiegu kanału.
- Bezpośrednio przez ścianę zewnętrzną.

WAŻNE System odprowadzania powietrza może znacząco wpływać na wydajność okapu. Aby prawidłowo zainstalować kanał, należy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Zawsze używaj kanału o odpowiedniej średnicy.
- Ten okap jest przeznaczony do użytku z kanałem o średnicy 150 mm, aby uzyskać optymalny przepływ powietrza i zmniejszyć poziom hałasu.
- Aby uzyskać maksymalną wydajność, używaj kanałów półsztywnych lub sztywnych.
- Zawsze używaj kanałów niepalnych.
- Odprowadzaj powietrze na zewnątrz, chyba że lokalne przepisy budowlane zabraniają tego lub stanowią inaczej.
- Jeśli używasz elastycznego kanału, zainstaluj go jak najbardziej rozciągniętego, aby zmniejszyć straty ciśnienia i odetnij wszelkie nadmiarowe odcinki.
- W miarę możliwości unikaj kolanek 90°. Jeśli musisz zmienić kierunek kanału, użyj kilku kolejnych kolanek.
- Utrzymuj całkowitą długość kanału jak najkrótszą.
- Upewnij się, że kanał nie ma zagięć ani zgnieceń.
- W miarę możliwości używaj kanałów cylindrycznych.

Podłączenie elektryczne

Sprawdź, czy instalacja jest zgodna z obowiązującymi w Twojej miejscowości przepisami budowlanymi, gazowymi i elektrycznymi.
Przed podłączeniem okapu do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz okapu.

Instalacja okapu w szafce

1. Wykonaj otwór o wymiarach 560 × 275 mm w odpowiednim miejscu w szafce. Rys. 3
2. Wykonaj cztery otwory montażowe w górnej części szafki, zachowując wymiary wskazane na schemacie na rysunku 4.
3. Wyjmij filtr przeciwtłuszczowy. Włóż okap do szafki i przymocuj go za pomocą czterech śrub M5 × 35 i odpowiednich podkładek. Rys. 5
4. Wykonaj otwór na kanał wywiewny o średnicy Ø155-165 mm. Podłącz jeden koniec kanału wywiewnego do wylotu powietrza okapu, a drugi koniec do wylotu powietrza w szafce. Następnie mocno przymocuj połączenia taśmą aluminiową. Rys. 6
5. Ponownie zamontuj filtr przeciwtłuszczowy. Instalacja została zakończona. Rys. 7

4. Obsługa

Ostrzeżenia

- Nie dotykaj oświetlenia LED, dopóki nie minie 30 minut od zakończenia użytkowania urządzenia, ponieważ może być gorące.
- Nie zakrywaj oświetlenia LED materiałem termoizolacyjnym ani innymi materiałami.

Przyciski sterujące

Użyj przycisków sterujących, aby wybrać żądaną funkcję:

Przycisk	Funkcja
	Wyłącza silnik.
	Wybiera minimalną prędkość.
	Wybiera średnią prędkość.
	Wybiera maksymalną prędkość.
	Włącza lub wyłącza oświetlenie LED.

5. Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem okapu

OSTRZEŻENIE

- Wyłącz okap i odłącz go od sieci elektrycznej przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.
- Pozwól komponentom ostygnąć przed ich czyszczeniem.
- Nie używaj ściernych ściereczek, środków chemicznych ani alkoholu, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Nie używaj myjek parowych.
- Nie używaj kwaśnych ani żrących środków czyszczących.
- Nie używaj ściernych detergentów ani alkalicznych detergentów do zmywarek.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie. Jeśli zauważysz widoczne uszkodzenia, wyczujesz intensywne zapachy lub wykryjesz nadmierne przegrzewanie się komponentów, przestań używać okapu.
- Czyść okap zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Niezastosowanie się do nich może spowodować ryzyko pożaru.

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM: Nie używaj myjek parowych.

Czyszczenie okapu

Czynność	Częstotliwość
Czyść powierzchnie ze stali nierdzewnej miękką ściereczką i ciepłą wodą. Możesz użyć odpowiedniego produktu do stali nierdzewnej. Uwaga: aby uniknąć zarysowań powierzchni, czyść zgodnie z kierunkiem wykończenia stali nierdzewnej.	Co tydzień
Czyść Przyciski sterujące miękką ściereczką i ciepłą wodą. Upewnij się, że ściereczka jest czysta i nie za mokra. Użyj miękkiej, suchej ściereczki, aby usunąć wszelkie pozostałości wilgoci.	Co tydzień
Czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego. Więcej informacji znajdziesz w sekcji «Czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego».	Co miesiąc
Czyszczenie filtra z węglem aktywnym. Więcej informacji znajdziesz w sekcji «Instalacja i wymiana filtra z węglem aktywnym».	Co 3 do 6 miesięcy

Czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego

1. Wyjmij filtr przeciwtłuszczowy.
2. Wybierz jedną z poniższych opcji czyszczenia filtra przeciwtłuszczowego.
3. Pozostaw filtr do wyschnięcia na powietrzu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
4. Ponownie zamontuj filtr przeciwtłuszczowy w prawidłowej pozycji.

Opcja 1: czyszczenie ręczne (maks. 30 °C)

- Pozostaw filtr do namoczenia na około 3 minuty w wodzie z łagodnym, niekorozyjnym i odtłuszczającym detergentem.
- Delikatnie umyj filtr miękką szczotką. Nie stosuj zbyt dużego nacisku, aby uniknąć uszkodzenia filtra.
- Opłucz filtr czystą wodą.
- Z czasem może wystąpić odbarwienie i utrata koloru. Jest to normalne i nie jest uważane za wadę objętą gwarancją.

Opcja 2: czyszczenie w zmywarce (maks. 30 °C)

- Umieść filtr w zmywarce i wybierz program z łagodnym, niekorozyjnym i odtłuszczającym detergentem.
- Myj filtr oddzielnie od naczyń i przyborów kuchennych.
- Delikatnie umyj filtr miękką szczotką. Nie stosuj zbyt dużego nacisku, aby uniknąć uszkodzenia filtra.
- Z czasem może wystąpić odbarwienie i utrata koloru. Jest to normalne i nie jest uważane za wadę objętą gwarancją.

Instalacja i wymiana filtra z węglem aktywnym (opcjonalnie)

Rys. 8
Filtr z węglem aktywnym jest akcesorium opcjonalnym.
Nie czyść ani nie myj filtrów z węglem aktywnym. Jeśli używasz filtra z węglem aktywnym, zaleca się jego wymianę co 3 do 6 miesięcy.
Aby zainstalować lub wymienić filtr z węglem aktywnym:

1. Odłącz okap od gniazdka elektrycznego.
2. Wyjmij filtr przeciwtłuszczowy, naciskając zatrzask w dół.
3. Zainstaluj lub wymień filtry z węglem aktywnym, umieszczając je w urządzeniu i obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostaną prawidłowo zamocowane po obu stronach.
4. Ponownie zamontuj filtr przeciwtłuszczowy w jego pozycji.
5. Ponownie podłącz okap do gniazdka elektrycznego.

UWAGA: Po zainstalowaniu filtra z węglem aktywnym, moc wyciągu okapu ulega zmniejszeniu.

6. Specyfikacje techniczne

Numer referencyjny: EU01_132985 / EU01_132986
Model: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Napięcie znamionowe: 220 - 240 V
Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz
Moc całkowita: 59 W
Silnik: 55 W
Przepływ powietrza: 415,2 m^3/h
Moc oświetlenia: 1x4 W

Typ oświetlenia: Lampa liniowa
Wymiary oświetlenia: średnica nominalna 475 mm
Kod ILCOS D: DSL-4-S-475

	Symbol	Wartość	Jednostki
Identyfikacja modelu		EU01_132985 / EU01_132986	
Roczne zużycie energii	AEC_C Campana	12,7	kWh/a
Współczynnik wzrostu czasowego	f	0,9	
Efektywność przepływu dynamicznego	FDE Campana	31,9	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EEI Campana	37,9	
Przepływ powietrza mierzony w punkcie maksymalnej wydajności	Q_{BEP}	191,0	m^3/h

	Symbol	Wartość	Jednostki
Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie maksymalnej wydajności	P_{BEP}	170	Pa
Maksymalny przepływ powietrza	$Q_{máx}$	415,2	m^3/h
Moc elektryczna wejściowa mierzona w punkcie maksymalnej wydajności	W_{BEP}	28,3	W
Moc znamionowa systemu oświetleniowego	W_L	4,7	W
Zmierzona luminancja systemu oświetleniowego na powierzchni gotowania	E_{media}	220	lux
Pobór mocy w trybie czuwania	P_S	N.D	W
Pobór mocy w trybie wyłączenia	P_o	0,47	W
Poziom hałasu (najwyższe ustawienie)	L_{WA}	64	dB
Poziom hałasu (najniższe ustawienie)	L_{WA}	52	dB

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej A.

Pobór mocy w trybie „wyłączonym” wynosi 0,47 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz rozporządzeń europejskich 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej bez wykonywania żadnych funkcji. Przełącznik/kontroler urządzenia został ustawiony w pozycji „wyłączony”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria powinny być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec swojego cyklu życia, należy wyjąć baterie/akumulatory i oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi.
Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. Gwarancja i Serwis Techniczny

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu, na warunkach i w terminach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowany personel.
W przypadku wykrycia problemu z produktem lub pytań, prosimy o kontakt z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w części ani w całości, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, transmitowana ani rozpowszechniana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopia, nagranie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Uproszczona deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Díly a součásti

Obrázek 1

1. Dekorativní kryt odtahového potrubí
2. Spodní panel
3. LED osvětlení
4. Tukový filtr
5. Ovládací tlačítka

Poznámka:
Grafika v tomto návodu jsou schematická znázornění a nemusí se přesně shodovat s produktem.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu navrženém tak, aby jej chránil během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste předešli poškození spotřebiče, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud se chcete zbavit originálního obalu, ujistěte se, že všechny prvky správně recyklujete.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly a součásti kompletní a v dobrém stavu. Pokud by některý chyběl nebo nebyl v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu Cecotec.

Obsah balení:

- Výrobek
- 5vrstvý hliníkový tukový filtr
- Uhlíkový filtr
- Hliníková prodlužovací trubka 1,5 m
- Montážní sada
- Návod k obsluze

- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, abyste v případě potřeby asistence mohli zajistit správnou sledovatelnost vašeho zařízení.

3. Instalace

VAROVÁNÍ: Před zahájením instalace si přečtěte kapitolu o bezpečnostních informacích.

- Před zahájením instalace odpojte napájení.

- Nerezová ocel se může během instalace snadno poškodit. Kdykoli je to možné, chraňte digestoř dodanou kartonovou krabicí.
- Elektrická zásuvka musí být umístěna v maximální vzdálenosti 1,5 m od spodní části digestoře. Zásuvka musí zůstat přístupná, aby bylo možné spotřebič odpojit od elektrické sítě během čištění nebo údržby.
- Dodává se adaptér pro kruhové potrubí o průměru 150 mm. Jakékoli další příslušenství odtahového systému, které se uživatel rozhodne použít a které není součástí výrobku, musí splňovat stavební předpisy a platné místní požadavky.
- Pokud používáte digestoř v režimu recirkulace, ujistěte se, že boční výstupní mřížky vzduchu nejsou zablokovány, protože by to ovlivnilo výkon digestoře.
- Digestoř instalujte zcela vodorovně i svisle. To je nezbytné pro zajištění jejího správného fungování a zabránění hromadění tuku na jedné straně.

DŮLEŽITÉ:

- Neaplikujte silikon kolem digestoře ani na části dekorativního potrubí.
- Neinstalujte digestoř ani části dekorativního potrubí na sádrokartonový strop, protože by to mohlo ztížit přístup ke spotřebiči pro provádění údržby.
- Před instalací digestoře si poznamenejte údaje z jejího typového štítku, který se nachází uvnitř spotřebiče, za tukovým filtrem. Tyto údaje budou nezbytné, pokud budete v budoucnu potřebovat kontaktovat technickou podporu.

Rozměry výrobku

Obrázek 2 ukazuje hlavní rozměry digestoře. Před provedením jakýchkoli otvorů nebo vrtání zkontrolujte, zda má instalační skříňka potřebný prostor.
Všechny rozměry jsou uvedeny v milimetrech (mm).

Umístění digestoře

POZNÁMKA Pokud digestoř a jiné spotřebiče napájené jiným zdrojem energie než elektřinou fungují současně, podtlak v místnosti nesmí překročit 4 Pa (4 × 10^{-5} bar).

DŮLEŽITÉ Vzdálenost mezi spodní částí digestoře a varnou plochou musí dodržovat minimální a maximální hodnoty uvedené v následující tabulce. U plynových varných desek se vzdálenost měří od horní části plynového hořáku.

Typ varné desky	Minimální vzdálenost	Maximální vzdálenost
Plyn: více hořáků, s celkovým maximálním výkonem 45,4 MJ/h a žádný jednotlivý hořák nepřesahující 16,2 MJ/h	600 mm	800 mm

Typ varné desky	Minimální vzdálenost	Maximální vzdálenost
Plyn: více hořáků, s celkovým výkonem vyšším než 45,4 MJ/h a nižším než 77,8 MJ/h, a žádný jednotlivý hořák nepřesahující 17,3 MJ/h	760 mm	800 mm
Plyn: jeden hořák, s maximálním výkonem 21,6 MJ/h	650 mm	800 mm
Plyn: jeden hořák, s výkonem vyšším než 21,6 MJ/h a maximálně 29,2 MJ/h	760 mm	800 mm
Elektrická	600 mm	800 mm

Instalace v režimu recirkulace

- Před zahájením instalace digestoře určete metodu odvodu vzduchu, kterou budete používat.
- Doporučuje se instalovat digestoř s odvodem vzduchu ven, kdykoli je to možné, protože tak se dosáhne maximálního výkonu. Digestoř však může fungovat i v režimu recirkulace.
- Pro použití tohoto režimu si musíte zakoupit odpovídající příslušenství s filtrem s aktivním uhlím prostřednictvím technické podpory.
- Pokud nemáte odvod vzduchu ven, nebude nutné instalovat odtahové potrubí. Zbytek instalačního postupu je stejný jako pro instalaci s odvodem vzduchu ven.

Instalace s odvodem vzduchu ven

- Digestoř je dodávána s flexibilním, roztažitelným potrubím. Pro zajištění správného fungování jej instalujte co nejvíce natažený a rovný, vyhýbejte se ohybům, zmáčknutí nebo zbytečně dlouhým úsekům.
- Použijte objímky nebo vhodnou lepicí pásku pro potrubí k pevnému upevnění flexibilního nebo pevného potrubí k výstupu vzduchu z digestoře.

VAROVÁNÍ Všechna odtahová potrubí musí být nehořlavá.
Podle vlastností instalace existuje několik možností, jak odvádět odsávaný vzduch:

- Přímo ven přes taškovou nebo kovovou střechu, pomocí střešního nástavce, který není dodáván s digestoří.
- Do vnitřní dutiny, pokud instalace splňuje platné místní a národní stavební předpisy. V případě potřeby si vyžádejte povolení od příslušného úřadu nebo stavebního inspektora.
- Do dutiny ve stropě a následně ven přes okapy. Neinstalujte více než dva 90° ohyby v průběhu potrubí.
- Přímo přes vnější stěnu.

DŮLEŽITÉ Odtahový systém může výrazně ovlivnit výkon digestoře. Pro správnou instalaci po-

trubí vezměte v úvahu následující pokyny:

- Vždy používejte potrubí s vhodným průměrem.
- Tato digestoř je navržena pro použití s potrubím o průměru 150 mm, aby se dosáhlo optimálního průtoku vzduchu a snížila se úroveň hluku.
- Pro maximální výkon používejte polotuhá nebo tuhá potrubí.
- Vždy používejte nehořlavá potrubí.
- Odvádějte vzduch ven, pokud to místní stavební předpisy nezakazují nebo nestanovují jiný požadavek.
- Pokud používáte flexibilní potrubí, instalujte jej co nejvíce natažené, abyste snížili ztrátu tlaku a odřízli jakékoli přebytečné úseky.
- Kdykoli je to možné, vyhněte se 90° ohybům. Pokud potřebujete změnit směr potrubí, použijte několik po sobě jdoucích ohybů.
- Udržujte celkovou délku potrubí co nejkratší.
- Ujistěte se, že potrubí nemá žádné ohyby ani zmáčknutí.
- Kdykoli je to možné, používejte válcová potrubí.

Elektrické připojení

Zkontrolujte, zda instalace splňuje platné místní stavební, plynové a elektrické předpisy.
Před připojením digestoře k elektrické síti se ujistěte, že napětí sítě odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku umístěném uvnitř digestoře.

Instalace digestoře do skříňky

1. Vytvořte otvor o rozměrech 560 × 275 mm na vhodném místě ve skříňce. Obr. 3
2. Vytvořte čtyři instalační otvory v horní části skříňky, dodržujte rozměry uvedené na schématu na obrázku 4.
3. Vyjměte tukový filtr. Vložte digestoř do skříňky a upevněte ji čtyřmi šrouby M5 × 35 a odpovídajícími podložkami. Obr. 5
4. Vytvořte otvor pro odtahové potrubí o Ø155-165 mm. Jeden konec odtahového potrubí připojte k výstupu vzduchu digestoře a druhý konec k výstupu vzduchu skříňky. Poté spoje pevně upevněte hliníkovou páskou. Obr. 6
5. Znovu nainstalujte tukový filtr. Instalace je dokončena. Obr. 7

4. Provoz

Upozornění

- Nedotýkejte se LED osvětlení, dokud neuplyne 30 minut od ukončení používání spotřebiče, protože může být horké.
- Nezakrývejte LED osvětlení tepelně izolačním materiálem ani jinými materiály.

Ovládací tlačítka

Pomocí ovládacích tlačítek vyberte požadovanou funkci:

Tlačítko	Funkce
	Vypne motor.
	Vybere minimální rychlost.
	Vybere střední rychlost.
	Vybere maximální rychlost.
	Zapne nebo vypne LED osvětlení.

5. Čištění a údržba

Před čištěním digestoře

VAROVÁNÍ

- Před prováděním jakékoli údržby vypněte digestoř a odpojte ji od elektrické sítě.
- Před čištěním nechte součásti vychladnout.
- Nepoužívejte abrazivní utěrky, chemikálie ani alkohol, protože by mohly poškodit povrch.
- Nepoužívejte parní čističe.
- Nepoužívejte kyselé ani korozivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani alkalické mycí prostředky do myčky nádobí.

- Pravidelně kontrolujte spotřebič. Pokud zjistíte viditelné poškození, silné pachy nebo nadměrné přehřívání součástí, přestaňte digestoř používat.
- Čistěte digestoř v souladu s těmito pokyny. Nedodržení může vést k riziku požáru.

RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM: Nepoužívejte parní čističe.

Čištění digestoře

Úkol	Frekvence
Čistěte povrchy z nerezové oceli měkkým hadříkem a teplou vodou. Můžete použít vhodný prostředek na nerezovou ocel. Poznámka: Abyste předešli poškrábání povrchu, čistěte ve směru povrchové úpravy nerezové oceli.	Týdně
Čistěte ovládací tlačítka měkkým hadříkem a teplou vodou. Ujistěte se, že hadřík je čistý a ne příliš vlhký. Použijte měkký suchý hadřík k odstranění veškeré zbývající vlhkosti.	Týdně
Čištění tukového filtru. Další informace naleznete v kapitole „Čištění tukového filtru“.	Měsíčně
Čištění filtru s aktivním uhlím. Další informace naleznete v kapitole „Instalace a výměna filtru s aktivním uhlím“.	Každé 3 až 6 měsíců

Čištění tukového filtru

1. Vyjměte tukový filtr.
2. Vyberte jednu z následujících možností pro čištění tukového filtru.
3. Nechte filtr uschnout na vzduchu, mimo přímé sluneční světlo.
4. Vraťte tukový filtr na správné místo.

Možnost 1: ruční čištění (max. 30 °C)

- Nechte filtr namočený asi 3 minuty ve vodě s jemným, nekorozivním a odmašťovacím čisticím prostředkem.
- Jemně omyjte filtr měkkým kartáčem. Nevyvíjejte příliš velký tlak, abyste předešli poškození filtru.
- Opláchněte filtr čistou vodou.
- Časem může dojít k zabarvení a ztrátě barvy. To je normální a nepovažuje se za vadu krytou zárukou.

Možnost 2: čištění v myčce nádobí (max. 30 °C)

- Vložte filtr do myčky nádobí a vyberte program s jemným, nekorozivním a odmašťovacím čisticím prostředkem.
- Myjte filtr odděleně od nádobí a kuchyňského náčiní.
- Jemně omyjte filtr měkkým kartáčem. Nevyvíjejte příliš velký tlak, abyste předešli poškození filtru.
- Časem může dojít k zabarvení a ztrátě barvy. To je normální a nepovažuje se za vadu krytou zárukou.

Instalace a výměna filtru s aktivním uhlím (volitelné)

Obr. 8
Filtr s aktivním uhlím je volitelné příslušenství.
Filtry s aktivním uhlím nečistěte ani nemyjte. Pokud používáte filtr s aktivním uhlím, doporučuje se jej vyměnit každé 3 až 6 měsíců.
Pro instalaci nebo výměnu filtru s aktivním uhlím:

1. Odpojte digestoř od elektrické zásuvky.
2. Vyjměte tukový filtr stisknutím západky dolů.
3. Nainstalujte nebo vyměňte filtry s aktivním uhlím tak, že je umístíte do jednotky a otočíte je ve směru hodinových ručiček, dokud nebudou správně upevněny na obou stranách.
4. Vraťte tukový filtr na své místo.
5. Znovu připojte digestoř k elektrické zásuvce.

POZNÁMKA: Při instalaci filtru s aktivním uhlím se snižuje odsávací výkon digestoře.

6. Technické specifikace

Reference: EU01_132985 / EU01_132986
Model: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Jmenovité napětí: 220 - 240 V
Jmenovitá frekvence: 50/60 Hz
Celkový výkon: 59 W
Motor: 55 W
Průtok vzduchu: 415,2 m^3/h
Výkon osvětlení: 1x4 W

Typ osvětlení: Lineární lampa
Rozměry osvětlení: jmenovitý průměr 475 mm
Kód ILCOS D: DSL-4-S-475

	Symbol	Hodnota	Jednotky
Identifikace modelu		EU01_132985 / EU01_132986	
Roční spotřeba energie	$AEC_{C\ campana}$	12,7	kWh/a
Faktor časového nárůstu	f	0,9	
Fluidodynamická účinnost	FDE Campana	31,9	
Index energetické účinnosti	EEI Campana	37,9	
Průtok vzduchu měřený v bodě maximální účinnosti	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
Tlak vzduchu měřený v bodě maximální účinnosti	P_{BEP}	170	Pa
Maximální průtok vzduchu	$Q_{máx}$	415,2	m^3/h
Elektrický příkon měřený v bodě maximální účinnosti	W_{BEP}	28,3	W
Jmenovitý výkon osvětlovacího systému	W_L	4,7	W
Měřená osvětlenost osvětlovacího systému na varné ploše	E_{media}	220	lux
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	P_S	N.A	W

	Sym-bol	Hodnota	Jed-notk y
Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu	P_o	0,47	W
Hladina hluku (nejvyšší nastavení)	L_{WA}	64	dB
Hladina hluku (nejnižší nastavení)	L_{WA}	52	dB

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností A.

Spotřeba energie v režimu „vypnuto“ je 0,47 W, s použitím směrnic normy EN 50564:2011 a evropských nařízení 1275/2008/EC a 801/2013/EC. Za tímto účelem je spotřebič připojen k elektrické síti, aniž by vykonával jakoukoli funkci. Vypínač/ovladač spotřebiče byl nastaven do polohy „vypnuto“.

Technické specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit za účelem zlepšení kvality výrobku.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, musíte vyjmout baterie/akumulátory a odevzdat jej na sběrném místě určeném místními úřady. Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace vašich elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.
Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označení naleznete na našich webových stránkách.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. Záruka a servis

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakoukoli neshodu, která existuje v okamžiku dodání výrobku, v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděl specializovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte dotaz, obraťte se na oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu náleží společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ani zčásti, ani v celku, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopií, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující webové adrese: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Alkatrészek és részegységek

1. ábra
2. Dekorációs elszívócső burkolat
3. Alsó panel
4. LED világítás
5. Zsírszűrő
6. Kezelőgombok

Megjegyzés:
A kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a termékkel.

2. Használat előtt

- Ez a készülék olyan csomagolással rendelkezik, amelyet a szállítás során történő védelemre terveztek. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóelemet biztonságos helyen tárolhatja, hogy megakadályozza a készülék károsodását, ha a jövőben szállítani kell. Ha meg kívánja szabadulni az eredeti csomagolástól, győződjön meg arról, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nem megfelelő állapotban van, azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos Műszaki Ügyfélszolgálatával.

A doboz tartalma:

- Termék
- 5 rétegű alumínium zsírszűrő
- Szénszűrő
- 1,5 m-es alumínium hosszabbító cső
- Szerelőkészlet
- Használati útmutató

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelő nyomon követhetősége biztosított legyen, ha segítségre van szüksége.

3. Telepítés

FIGYELMEZTETÉS: A telepítés megkezdése előtt olvassa el a biztonsági információk szakaszt.

- A telepítés megkezdése előtt húzza ki a tápkábelt.

- A rozsdamentes acél könnyen megsérülhet a telepítés során. Amikor csak lehetséges, védje a páraelszívót a mellékelt kartondobozzal.
- A páraelszívó aljától legfeljebb 1,5 m távolságra kell lennie egy konnektornak. A konnektornak hozzáférhetőnek kell maradnia, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról tisztítási vagy karbantartási műveletek során.
- Egy 150 mm-es kör alakú csőadaptert mellékelünk. Bármilyen további elszívórendszer-tartozéknak, amelyet a felhasználó használni kíván, és amely nem tartozik a termékhez, meg kell felelnie az építési előírásoknak és az alkalmazandó helyi követelményeknek.
- Ha a páraelszívót recirkulációs üzemmódban használja, győződjön meg arról, hogy az oldalsó levegőkivezető rácsok nincsenek elzárva, mivel ez befolyásolná a páraelszívó teljesítményét.
- Telepítse a páraelszívót teljesen vízszintesen, mind vízszintesen, mind függőlegesen. Ez elengedhetetlen a megfelelő működés biztosításához és a zsír felhalmozódásának elkerüléséhez az egyik oldalon.

FONTOS:

- Ne alkalmazzon szilikont a páraelszívó vagy a dekorációs csőrészek körül.
- Ne telepítse a páraelszívót vagy a dekorációs csőrészeket gipszkarton mennyezetre, mivel ez megnehezítheti a készülékhez való hozzáférést karbantartási műveletek elvégzéséhez.
- A páraelszívó telepítése előtt jegyezze fel a készülék belsejében, a zsírszűrő mögött található adattábla adatait. Ezekre az adatokra szükség lesz, ha a jövőben kapcsolatba kell lépnie a Műszaki Ügyfélszolgálattal.

A termék méretei

A 2. ábra a páraelszívó fő méreteit mutatja. Győződjön meg arról, hogy a beépítési bútor rendelkezik a szükséges hellyel, mielőtt bármilyen nyílást vagy fúrást végezne.
Minden méret milliméterben (mm) van megadva.

A páraelszívó elhelyezése

MEGJEGYZÉS Ha a páraelszívó és más, nem elektromos energiaforrásról működő készülékek egyidejűleg működnek, a helyiség depressziója nem haladhatja meg a 4 Pa-t (4 × 10⁻⁵ bar).

FONTOS A páraelszívó alja és a főzőfelület közötti távolságnak meg kell felelnie az alábbi táblázatban megadott minimális és maximális értékeknek. Gázfőzőlapok esetén a távolságot a gázégő tetejétől kell mérni.

Főzőlap típusa	Minimális távolság	Maximális távolság
Gáz: több égő, legfeljebb 45,4 MJ/h összteljesítménnyel, és egyetlen égő sem haladja meg a 16,2 MJ/h-t	600 mm	800 mm
Gáz: több égő, 45,4 MJ/h feletti és 77,8 MJ/h alatti összteljesítménnyel, és egyetlen égő sem haladja meg a 17,3 MJ/h-t	760 mm	800 mm
Gáz: egyetlen égő, legfeljebb 21,6 MJ/h teljesítménnyel	650 mm	800 mm
Gáz: egyetlen égő, 21,6 MJ/h feletti és legfeljebb 29,2 MJ/h teljesítménnyel	760 mm	800 mm
Elektromos	600 mm	800 mm

Recirkulációs üzemmódú telepítés

- Mielőtt elkezdené a páraelszívó telepítését, határozza meg a használni kívánt levegőelvezetés módját.
- Javasolt a páraelszívót külső levegőkivezetéssel telepíteni, amikor csak lehetséges, mivel így érhető el a maximális teljesítmény. Mindazonáltal a páraelszívó recirkulációs üzemmódban is működhet.
- Ennek az üzemmódnak a használatához meg kell vásárolnia a megfelelő aktívszén-szűrő tartozékot a Műszaki Ügyfélszolgálaton keresztül.
- Ha nincs külső levegőkivezetés, nem szükséges elszívócsövet telepíteni. A telepítési eljárás többi része megegyezik a külső levegőkivezetéses telepítéssel.

Külső levegőkivezetéses telepítés

- A páraelszívóhoz egy rugalmas, kihúzható cső tartozik. A megfelelő működés biztosítása érdekében telepítse a lehető legkihúzottabban és legegyenesebben, elkerülve a hajlításokat, összenyomásokat vagy feleslegesen hosszú szakaszokat.
- Használjon bilincseket vagy megfelelő ragasztószalagot a csövekhez, hogy szilárdan rögzítse a rugalmas vagy merev csövet a páraelszívó levegőkivezetéséhez.

FIGYELMEZTETÉS Minden elszívócsőnek tűzállónak kell lennie.
A telepítés jellemzőitől függően több lehetőség is van az elszívott levegő elvezetésére:

- Közvetlenül a szabadba cserép- vagy fémfedélzeten keresztül, a páraelszívóval nem szállított tetőfedéllel.
- Belső üregbe, feltéve, hogy a telepítés megfelel az alkalmazandó helyi és nemzeti építési előírásoknak. Szükség esetén kérjen engedélyt az illetékes hatóságtól vagy az építési felügyelőtől.

- A mennyezeti üregbe, majd onnan a szabadba az ereszcsatornákon keresztül. Ne telepítsen kettőnél több 90°-os könyököt a csővezeték útvonalára.
- Közvetlenül egy külső falon keresztül.

FONTOS Az elszívórendszer jelentősen befolyásolhatja a páraelszívó teljesítményét. A csővezeték helyes telepítéséhez vegye figyelembe a következőket:

- Mindig megfelelő átmérőjű csövet használjon.
- Ez a páraelszívó 150 mm-es csővel való használatra készült, az optimális légáramlás és a zajszint csökkentése érdekében.
- A maximális teljesítmény eléréséhez használjon félmerev vagy merev csöveket.
- Mindig nem éghető csöveket használjon.
- Vezesse a levegőt a szabadba, kivéve, ha a helyi építési előírások tiltják vagy más követelményt írnak elő.
- Ha rugalmas csövet használ, telepítse a lehető legkihúzottabban a nyomásveszteség csökkentése érdekében, és vágja le a felesleges szakaszokat.
- Amikor csak lehetséges, kerülje a 90°-os könyököket. Ha meg kell változtatnia a csővezeték irányát, használjon több egymást követő könyököt.
- Tartsa a csővezeték teljes hosszát a lehető legrövidebbre.
- Győződjön meg arról, hogy a csővezeték nem hajlik meg és nem nyomódik össze.
- Amikor csak lehetséges, használjon hengeres csöveket.

Elektromos csatlakozás

Ellenőrizze, hogy a telepítés megfelel-e a helyi építési, gáz- és elektromos előírásoknak. Mielőtt a páraelszívót az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a páraelszívó belsejében található adattáblán feltüntetett feszültséggel.

A páraelszívó beépítése a bútorba

1. Vágjon egy 560 × 275 mm-es nyílást a bútor megfelelő helyén. 3. ábra
2. Fúrja ki a négy beépítési lyukat a bútor tetején, a 4. ábrán látható séma szerinti méretek betartásával.
3. Távolítsa el a zsírszűrőt. Helyezze be a páraelszívót a bútorba, és rögzítse négy M5 × 35 csavarral és a megfelelő alátétekkel. 5. ábra
4. Fúrjon egy Ø155-165 mm-es lyukat az elszívócső számára. Csatlakoztassa az elszívócső egyik végét a páraelszívó levegőkivezetéséhez, a másik végét pedig a bútor levegőkivezetéséhez. Ezután rögzítse szorosan az illesztéseket alumíniumszalaggal. 6. ábra
5. Helyezze vissza a zsírszűrőt. A telepítés befejeződött. 7. ábra

4. Működés

Figyelmeztetések

- Ne érintse meg a LED világítást, amíg 30 perc el nem telt a készülék használatának befejezése óta, mivel forró lehet.
- Ne takarja le a LED világítást hőszigetelő anyaggal vagy más anyagokkal.

Kezelőgombok

Használja a kezelőgombokat a kívánt funkció kiválasztásához:

Gomb	Funkció
	Kikapcsolja a motort.
	Kiválasztja a minimális sebességet.
	Kiválasztja a közepes sebességet.
	Kiválasztja a maximális sebességet.
	Be- vagy kikapcsolja a LED világítást.

5. Tisztítás és karbantartás

A páraelszívó tisztítása előtt

FIGYELMEZTETÉS

- Kapcsolja ki a páraelszívót, és húzza ki az elektromos hálózatból, mielőtt bármilyen karbantartási műveletet végezne.
- Hagyja lehűlni az alkatrészeket tisztítás előtt.
- Ne használjon súroló kendőket, vegyszereket vagy alkoholt, mivel ezek károsíthatják a felületet.
- Ne használjon gőztisztítót.
- Ne használjon savas vagy korrozív tisztítószereket.
- Ne használjon súroló hatású mosószereket vagy lúgos mosogatógép-mosószereket.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket. Ha látható sérüléseket észlel, erős szagokat érez, vagy az alkatrészek túlzott túlmelegedését tapasztalja, hagyja abba a páraelszívó használatát.
- Tisztítsa a páraelszívót ezen utasítások szerint. Ennek elmulasztása tűzveszélyt okozhat.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE: Ne használjon gőztisztítót.

A páraelszívó tisztítása

Feladat	Gyakoriság
Tisztítsa meg a rozsdamentes acél felületeket puha ruhával és meleg vízzel. Használhat rozsdamentes acélhoz megfelelő terméket. Megjegyzés: a felület karcolásának elkerülése érdekében tisztítsa a rozsdamentes acél felület irányában.	Hetente
Tisztítsa meg a kezelőgombokat puha ruhával és meleg vízzel. Győződjön meg arról, hogy a ruha tiszta és nem túl nedves. Használjon puha, száraz ruhát a nedvesség eltávolításához.	Hetente
A zsírszűrő tisztítása. További információkért lásd a „A zsírszűrő tisztítása” című részt.	Havonta
Az aktívszén-szűrő tisztítása. További információkért lásd az „Az aktívszén-szűrő beszerelése és cseréje” című részt.	3-6 havonta

A zsírszűrő tisztítása

1. Távolítsa el a zsírszűrőt.

2. Válasszon az alábbi lehetőségek közül a zsírszűrő tisztításához.
3. Hagyja a szűrőt levegőn megszáradni, közvetlen napfénytől távol.
4. Helyezze vissza a zsírszűrőt a megfelelő helyzetbe.

1. opció: kézi tisztítás (max. 30 °C)

- Áztassa a szűrőt körülbelül 3 percig vízben, enyhe, nem korrozív és zsíroldó mosószerrel.
- Óvatosan mossa le a szűrőt puha kefével. Ne gyakoroljon túl nagy nyomást, hogy elkerülje a szűrő károsodását.
- Öblítse le a szűrőt tiszta vízzel.
- Idővel elszíneződés és színvesztés léphet fel. Ez normális, és nem minősül garanciális hibának.

2. opció: mosogatógépben történő tisztítás (max. 30 °C)

- Helyezze a szűrőt a mosogatógépbe, és válasszon egy programot enyhe, nem korrozív és zsíroldó mosószerrel.
- Mossa a szűrőt külön az edényektől és konyhai eszközöktől.
- Óvatosan mossa le a szűrőt puha kefével. Ne gyakoroljon túl nagy nyomást, hogy elkerülje a szűrő károsodását.
- Idővel elszíneződés és színvesztés léphet fel. Ez normális, és nem minősül garanciális hibának.

Az aktívszén-szűrő beszerelése és cseréje (opcionális)

8. ábra

Az aktívszén-szűrő opcionális tartozék.
Ne tisztítsa vagy mossa az aktívszén-szűrőket. Ha aktívszén-szűrőt használ, javasolt 3-6 havonta cserélni.
Az aktívszén-szűrő beszereléséhez vagy cseréjéhez:

1. Húzza ki a páraelszívót a konnektorból.
2. Távolítsa el a zsírszűrőt a zár lefelé nyomásával.
3. Szerelje be vagy cserélje ki az aktívszén-szűrőket úgy, hogy a készülékbe helyezi őket, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatja, amíg mindkét oldalon megfelelően rögzülnek.
4. Helyezze vissza a zsírszűrőt a helyére.
5. Csatlakoztassa vissza a páraelszívót a konnektorba.

MEGJEGYZÉS: Aktívszén-szűrő beszerelésekor a páraelszívó elszívási teljesítménye csökken.

6. Műszaki adatok

Hivatkozás: EU01_132985 / EU01_132986
Modell: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Névleges feszültség: 220 - 240 V
Névleges frekvencia: 50/60 Hz
Összteljesítmény: 59 W
Motor: 55 W
Légáramlás: 415,2 m^3/h
Világítás teljesítménye: 1x4 W

Világítás típusa: Lineáris lámpa
Világítás méretei: névleges átmérő 475 mm
ILCOS D kód: DSL-4-S-475

	Szimbólum	Érték	Egység
Modell azonosító		EU01_132985 / EU01_132986	
Éves energiafogyasztás	AEC_P áraelszívó	12,7	kWh/a
Időnövelési tényező	f	0,9	
Folyadékdinamikai hatékonyság	FDE Páraelszívó	31,9	
Energiahatékonysági index	EEI Páraelszívó	37,9	
A maximális hatékonysági ponton mért légáramlás	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
A maximális hatékonysági ponton mért légnyomás	P_{BEP}	170	Pa

	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális légáramlás	Q_{max}	415,2	m^3/h
A maximális hatékonysági ponton mért elektromos bemeneti teljesítmény	W_{BEP}	28,3	W
A világítási rendszer névleges teljesítménye	W_L	4,7	W
A világítási rendszer mért megvilágítása a főzőfelületen	$E_{közép}$	220	lux
Készenléti üzemmódú elektromos fogyasztás	P_S	N.A	W
Kikapcsolt üzemmódú elektromos fogyasztás	P_o	0,47	W
Zajszint (legmagasabb beállítás)	L_{WA}	64	dB
Zajszint (legalacsonyabb beállítás)	L_{WA}	52	dB

Ez a termék A energiahatékonyságú fényforrást tartalmaz.

A „kikapcsolt" üzemmódú energiafogyasztás 0,47 W, az EN 50564:2011 szabvány és a 1275/2008/EK és 801/2013/EK európai rendeletek iránymutatásai szerint. Ehhez a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatják anélkül, hogy bármilyen funkciót végezne. A készülék kapcsolója/vezérlője „kikapcsolt" állásba került.

A termék minőségének javítása érdekében a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
Kínában gyártva | Spanyolországban tervezve

7. Elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazandó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor ez a ter-

mék eléri élettartama végét, ki kell vennie az elemeket/akkumulátorokat, és el kell vinnie egy, a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.
Az elektromos és elektronikus készülékek és/vagy a hozzájuk tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak fel kell vennie a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.
A csomagolások nemzeti újrahasznosítási rendszereiről és azok jelöléséről honlapunkon tájékozódhat.
A fenti irányelvek betartása segít megóvni a környezetet.

8. Garancia és szerviz

A Cecotec felelősséget vállal a felhasználóval vagy végfelhasználóval szemben a termék átadásakor fennálló bármely meg nem felelésért, az alkalmazandó jogszabályokban meghatározott feltételek és határidők szerint.
Javasoljuk, hogy a javításokat szakember végezze.
Ha problémát észlel a termékkel, vagy kérdése van, lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos Műszaki Ügyfélszolgálatával a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

9. Szerzői jog

A kézikönyv szövegeinek szellemi tulajdonjogai a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható visszakereső rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló) a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül.

10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

CE A Cecotec Innovaciones ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alapvető követelményeknek és az Európai Unióban alkalmazandó jogszabályok egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parçalar ve Bileşenler

Şekil 1

1. Tahliye kanalı dekoratif kapağı
2. Alt panel
3. LED Aydınlatma
4. Yağ Filtresi
5. Kontrol düğmeleri

Not:
Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. Kullanmadan Önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaja sahiptir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı gelecekte taşımanız gerekirse, hasarları önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj öğelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajdan kurtulmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya iyi durumda değilse, derhal Cecotec resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.

Kutu İçeriği:

- Ürün
- 5 katmanlı alüminyum yağ filtresi
- Karbon filtre
- 1,5 m alüminyum uzatma borusu
- Montaj kiti
- Kullanım kılavuzu

- Destek talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru takibini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. Kurulum

UYARI: Kuruluma başlamadan önce güvenlik bilgileri bölümüne bakın.

- Kuruluma başlamadan önce elektrik bağlantısını kesin.
- Paslanmaz çelik kurulum sırasında kolayca zarar görebilir. Mümkün olduğunca, davlumbazı verilen karton kutu ile koruyun.

- Davlumbazın alt kısmından maksimum 1,5 m mesafede bir elektrik prizi bulunmalıdır. Temizlik veya bakım işlemleri sırasında cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için priz erişilebilir kalmalıdır.
- 150 mm'lik dairesel kanallar için bir adaptör sağlanmıştır. Kullanıcının kullanmaya karar verdiği ve ürünle birlikte verilmeyen herhangi bir ek tahliye sistemi aksesuarı, geçerli yapı yönetmeliklerine ve yerel gereksinimlere uygun olmalıdır.
- Davlumbazı devridaim modunda kullanıyorsanız, yan hava çıkış ızgaralarının tıkanmadığından emin olun, çünkü bu davlumbazın performansını etkileyecektir.
- Davlumbazı hem yatay hem de dikey olarak tamamen düz bir şekilde kurun. Bu, doğru çalışmasını sağlamak ve bir tarafta yağ birikmesini önlemek için çok önemlidir.

ÖNEMLİ:

- Davlumbazın veya dekoratif kanal parçalarının etrafına silikon uygulamayın.
- Davlumbazı veya dekoratif kanal parçalarını alçıpan bir tavana kurmayın, çünkü bu, bakım işlemleri için cihaza erişimi zorlaştırabilir.
- Davlumbazı kurmadan önce, cihazın içinde, Yağ Filtresinin arkasında bulunan özellik etiketindeki verileri not alın. Bu veriler, gelecekte Teknik Servis ile iletişime geçmeniz gerekirse gerekli olacaktır.

Ürün Boyutları

Şekil 2, davlumbazın ana boyutlarını göstermektedir. Herhangi bir açıklık veya delik açmadan önce kurulum dolabının gerekli alana sahip olduğunu kontrol edin.
Tüm boyutlar milimetre (mm) cinsinden ifade edilmiştir.

Davlumbazın Konumu

NOT Davlumbaz ve elektrik dışındaki bir enerji kaynağıyla çalışan diğer cihazlar aynı anda çalışıyorsa, odadaki basınç düşüşü 4 Pa'yı (4 × 10⁻⁵ bar) aşmamalıdır.

ÖNEMLİ Davlumbazın alt kısmı ile pişirme yüzeyi arasındaki mesafe, aşağıdaki tabloda belirtilen minimum ve maksimum değerlere uygun olmalıdır. Gazlı ocaklarda, mesafe gaz brülörünün üst kısmından ölçülmelidir.

Ocak Tipi	Minimum Mesafe	Maksimum Mesafe
Gaz: toplam maksimum 45,4 MJ/saat gücünde ve hiçbir tek brülörün 16,2 MJ/saat'i aşmadığı çoklu brülörler	600 mm	800 mm
Gaz: toplam gücü 45,4 MJ/saat'ten fazla ve 77,8 MJ/saat'ten az olan, hiçbir tek brülörün 17,3 MJ/saat'i aşmadığı çoklu brülörler	760 mm	800 mm

Ocak Tipi	Minimum Mesafe	Maksimum Mesafe
Gaz: maksimum 21,6 MJ/saat gücünde tek brülör	650 mm	800 mm
Gaz: gücü 21,6 MJ/saat'ten fazla ve maksimum 29,2 MJ/saat olan tek brülör	760 mm	800 mm
Elektrikli	600 mm	800 mm

Devridaim Modunda Kurulum

- Davlumbaz kurulumuna başlamadan önce kullanacağınız hava tahliye yöntemini belirleyin.
- Mümkün olduğunca davlumbazın dışarıya hava çıkışlı olarak kurulması önerilir, çünkü bu şekilde maksimum performans elde edilir. Ancak, davlumbaz devridaim modunda da çalışabilir.
- Bu modu kullanmak için, ilgili Aktif Karbon Filtre aksesuarını Teknik Servis aracılığıyla temin etmeniz gerekecektir.
- Dışarıya hava çıkışı yoksa, bir tahliye kanalı kurmaya gerek kalmayacaktır. Kurulumun geri kalanı, dışarıya hava çıkışlı kurulumla aynıdır.

Dışarıya Hava Çıkışlı Kurulum

- Davlumbaz, esnek, uzatılabilir bir kanal ile birlikte verilir. Doğru çalışmayı sağlamak için, bükülmeleri, ezilmeleri veya gereksiz uzunlukları önleyerek mümkün olduğunca uzatılmış ve düz bir şekilde kurun.
- Esnek veya sert kanalı davlumbazın hava çıkışına sıkıca sabitlemek için kelepçeler veya uygun kanal bandı kullanın.

UYARI Tüm tahliye kanalları yanmaz olmalıdır.
Kurulum özelliklerine göre, tahliye edilen havayı yönlendirmek için çeşitli seçenekler mevcuttur:

- Davlumbazla birlikte verilmeyen bir çatı şapkası aracılığıyla doğrudan kiremitli veya metal bir çatıdan dışarıya.
- Kurulumun geçerli yerel ve ulusal yapı yönetmeliklerine uygun olması koşuluyla, bir iç boşluğa. Gerektiğinde yetkili makamdan veya yapı denetçisinden izin alın.
- Tavandaki bir boşluğa ve daha sonra saçaklardan dışarıya. Kanal güzergahında ikiden fazla 90° dirsek kurmayın.
- Doğrudan bir dış duvardan.

ÖNEMLİ Tahliye sistemi, davlumbazın performansını önemli ölçüde etkileyebilir. Kanalı doğru bir şekilde kurmak için aşağıdaki talimatları dikkate alın:

- Her zaman uygun çapta bir kanal kullanın.

- Bu davlumbaz, optimum hava akışı sağlamak ve gürültü seviyesini azaltmak amacıyla 150 mm'lik bir kanal ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Maksimum performans için yarı sert veya sert kanallar kullanın.
- Her zaman yanmaz kanallar kullanın.
- Yerel yapı yönetmelikleri yasaklamadığı veya başka bir gereklilik belirtmediği sürece havayı dışarıya yöneltin.
- Esnek bir kanal kullanıyorsanız, basınç kaybını azaltmak için mümkün olduğunca gergin bir şekilde kurun ve fazla kısımları kesin.
- Mümkün olduğunca 90° dirseklerden kaçının. Kanalın yönünü değiştirmeniz gerekirse, art arda birkaç dirsek kullanın.
- Kanalın toplam uzunluğunu mümkün olduğunca kısa tutun.
- Kanalın bükülme veya ezilme yapmadığından emin olun.
- Mümkün olduğunca silindirik kanallar kullanın.

Elektrik Bağlantısı

Kurulumun yerel yapı, gaz ve elektrik standartlarına uygun olduğunu kontrol edin.
Davlumbazı elektrik şebekesine bağlamadan önce, şebeke voltajının davlumbazın içinde bulunan özellik etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden emin olun.

Davlumbazın Dolaba Kurulumu

1. Dolabın uygun konumunda 560 × 275 mm'lik bir açıklık yapın. Şekil 3
2. Şekil 4'teki şemada belirtilen ölçülere uyarak dolabın üst kısmına dört kurulum deliği açın.
3. Yağ Filtresini çıkarın. Davlumbazı dolaba yerleştirin ve dört adet M5 × 35 vida ve ilgili rondelalarla sabitleyin. Şekil 5
4. Ø155-165 mm'lik tahliye kanalı için bir delik açın. Tahliye kanalının bir ucunu davlumbazın hava çıkışına, diğer ucunu ise dolabın hava çıkışına bağlayın. Ardından, bağlantıları alüminyum bantla sıkıca sabitleyin. Şekil 6
5. Yağ Filtresini tekrar takın. Kurulum tamamlanmıştır. Şekil 7

4. Çalıştırma

Uyarılar

- Cihazı kullanmayı bıraktıktan sonra 30 dakika geçmeden LED Aydınlatmaya dokunmayın, çünkü sıcak olabilir.
- LED Aydınlatmayı ısı yalıtım malzemesi veya başka malzemelerle kapatmayın.

Kontrol Düğmeleri

İstenen işlevi seçmek için Kontrol düğmelerini kullanın:

Düğme	İşlev
	Motoru kapatır.
	Minimum hızı seçer.
	Orta hızı seçer.
	Maksimum hızı seçer.
	LED Aydınlatmayı açar veya kapatır.

5. Temizlik ve Bakım

Davlumbazı Temizlemeden Önce

UYARI

- Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce davlumbazı kapatın ve elektrik şebekesinden ayırın.
- Temizlemeden önce bileşenlerin soğumasını bekleyin.
- Yüzeye zarar verebileceğinden aşındırıcı bezler, kimyasallar veya alkol kullanmayın.
- Buharlı temizleyiciler kullanmayın.
- Asidik veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayın.
- Aşındırıcı deterjanlar veya alkali bulaşık makinesi deterjanları kullanmayın.

- Cihazı düzenli olarak kontrol edin. Gözle görülür hasarlar fark ederseniz, yoğun kokular alırsanız veya bileşenlerde aşırı ısınma tespit ederseniz, davlumbazı kullanmayı bırakın.
- Davlumbazı bu talimatlara uygun olarak temizleyin. Aksi takdirde yangın riski oluşabilir.

ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ: Buharlı temizleyiciler kullanmayın.

Davlumbazın Temizlenmesi

Görev	Sıklık
Paslanmaz çelik yüzeyleri yumuşak bir bez ve ılık suyla temizleyin. Paslanmaz çelik için uygun bir ürün kullanabilirsiniz. Not: Yüzeyde çizikleri önlemek için, paslanmaz çeliğin bitiş yönünü takip ederek temizleyin.	Haftalık
Kontrol düğmelerini yumuşak bir bez ve ılık suyla temizleyin. Bezinizin temiz ve çok ıslak olmadığından emin olun. Kalan nemi almak için yumuşak ve kuru bir bez kullanın.	Aylık
Yağ Filtresinin temizlenmesi. Daha fazla bilgi için «Yağ Filtresinin Temizlenmesi» bölümüne bakın.	Aylık
Aktif karbon filtrenin temizlenmesi. Daha fazla bilgi için «Aktif Karbon Filtrenin Kurulumu ve Değiştirilmesi» bölümüne bakın.	Her 3 ila 6 ayda bir

Yağ Filtresinin Temizlenmesi

1. Yağ Filtresini çıkarın.
2. Yağ Filtresini temizlemek için aşağıdaki seçeneklerden birini seçin.
3. Filtrenin doğrudan güneş ışığından uzakta, havada kurumasını bekleyin.
4. Yağ Filtresini doğru konumuna geri takın.

Seçenek 1: Manuel temizlik (maks. 30 °C)

- Filtreyi yaklaşık 3 dakika boyunca yumuşak, aşındırıcı olmayan ve yağ çözücü bir deterjanlı suda bekletin.
- Filtreyi yumuşak bir fırça ile nazikçe yıkayın. Filtreye zarar vermemek için çok fazla baskı uygulamayın.
- Filtreyi temiz suyla durulayın.
- Zamanla renk solması ve renk kaybı meydana gelebilir. Bu normaldir ve garanti kapsamında bir kusur olarak kabul edilmez.

Seçenek 2: Bulaşık makinesinde temizlik (maks. 30 °C)

- Filtreyi bulaşık makinesine yerleştirin ve yumuşak, aşındırıcı olmayan ve yağ çözücü bir deterjan içeren bir program seçin.
- Filtreyi bulaşık ve mutfak gereçlerinden ayrı yıkayın.
- Filtreyi yumuşak bir fırça ile nazikçe yıkayın. Filtreye zarar vermemek için çok fazla baskı uygulamayın.
- Zamanla renk solması ve renk kaybı meydana gelebilir. Bu normaldir ve garanti kapsamında bir kusur olarak kabul edilmez.

Aktif Karbon Filtrenin Kurulumu ve Değiştirilmesi (isteğe bağlı)

Şekil 8
Aktif Karbon Filtre isteğe bağlı bir aksesuardır.
Aktif Karbon Filtreleri temizlemeyin veya yıkamayın. Aktif Karbon Filtre kullanıyorsanız, her 3 veya 6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.
Aktif Karbon Filtreyi takmak veya değiştirmek için:

1. Davlumbazı prizden çekin.
2. Kilidi aşağı doğru bastırarak Yağ Filtresini çıkarın.
3. Aktif Karbon Filtreleri üniteye yerleştirerek ve her iki tarafa da doğru şekilde sabitlenene kadar saat yönünde çevirerek takın veya değiştirin.
4. Yağ Filtresini yerine geri takın.
5. Davlumbazı tekrar prize takın.

NOT: Aktif Karbon Filtre takıldığında, davlumbazın emiş gücü azalır.

6. Teknik Özellikler

Referans: EU01_132985 / EU01_132986
Model: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Nominal Gerilim: 220 - 240 V
Nominal Frekans: 50/60 Hz
Toplam Güç: 59 W
Motor: 55 W
Hava Debisi: 415,2 m^3/saat
Aydınlatma Gücü: 1x4 W

Aydınlatma Tipi: Lineer Lamba
Aydınlatma Boyutları: nominal çap 475 mm
ILCOS D Kodu: DSL-4-S-475

	Sembol	Değer	Birimler
Model Tanımlaması		EU01_132985 / EU01_132986	
Yıllık Enerji Tüketimi	AEC_C ampana	12,7	kWh/a
Geçici Artış Faktörü	f	0,9	
Akışkan Dinamik Verimlilik	FDE Campana	31,9	
Enerji Verimliliği Endeksi	EEI Campana	37,9	
Maksimum Verimlilik Noktasında Ölçülen Hava Akışı	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
Maksimum Verimlilik Noktasında Ölçülen Hava Basıncı	P_{BEP}	170	Pa
Maksimum Hava Akışı	$Q_{máx}$	415,2	m^3/h
Maksimum Verimlilik Noktasında Ölçülen Elektrik Giriş Gücü	W_{BEP}	28,3	W
Aydınlatma Sisteminin Nominal Gücü	W_L	4,7	W
Pişirme Yüzeyinde Ölçülen Aydınlatma Sisteminin Aydınlatma Şiddeti	E_{media}	220	lux
Bekleme Modunda Elektrik Tüketimi	P_S	N.A	W

	Sembol	Değer	Birimler
Kapalı Modda Elektrik Tüketimi	P_o	0,47	W
Ses Seviyesi (En Yüksek Ayar)	L_{WA}	64	dB
Ses Seviyesi (En Düşük Ayar)	L_{WA}	52	dB

Bu ürün, A enerji verimliliğine sahip bir ışık kaynağı içerir.

“Kapalı” moddaki güç tüketimi, EN 50564:2011 standardı ve 1275/2008/EC ile 801/2013/EC Avrupa yönetmelikleri yönergeleri kullanılarak 0,47 W'tır. Bunun için cihaz, herhangi bir işlev gerçekleştirmeden elektrik şebekesine bağlanır. Cihazın anahtarı/kontrolörü "kapalı" konumuna getirildi.

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de üretilmiştir | İspanya'da tasarlanmıştır

7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, pilleri/bataryaları/akümülatörleri çıkarmanız ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.
Elektrikli ve elektronik cihazlarınızın ve/veya ilgili pillerin en uygun şekilde nasıl atılacağı hakkında ayrıntılı bilgi almak için tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.
Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemesi hakkındaki bilgilere web sitemizden ulaşabilirsiniz.
Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. Garanti ve Teknik Servis

Cecotec, ürünün teslimi anında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya nihai tüketiciye karşı, geçerli mevzuatın belirlediği şartlar, koşullar ve süreler dahilinde sorumlu olacaktır.
Onarımların uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.
Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, +34 96 321 07 28 numaralı

telefondan Cecotec resmi Teknik Destek hizmetiyle iletişime geçin.

9. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmaksızın hiçbir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir geri alma sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı

CE Cecotec Innovaciones, işbu belgeyle, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşılabilir: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Εξαρτήματα και στοιχεία

Εικόνα 1

1. Διακοσμητικό κάλυμμα αγωγού εξαγωγής
2. Κάτω πάνελ
3. Φωτισμός LED
4. Φίλτρο λίπους
5. Κουμπιά ελέγχου

Σημείωση:
Τα γραφικά αυτού του εγχειριδίου είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην συμπίπτουν ακριβώς με αυτά του προϊόντος.

2. Πριν από τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα στοιχεία της συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποτρέψετε ζημιές στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα στοιχεία σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και είναι σε καλή κατάσταση. Εάν λείπει κάποιο ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Προϊόν
- Φίλτρο λίπους αλουμινίου 5 στρώσεων
- Φίλτρο άνθρακα
- Σωλήνας επέκτασης αλουμινίου 1,5 m
- Κιτ συναρμολόγησης
- Εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, ώστε να μπορεί να διατηρηθεί η σωστή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. Εγκατάσταση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, ανατρέξτε στην ενότητα πληροφοριών ασφαλείας.

- Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
- Ο ανοξείδωτος χάλυβας μπορεί να υποστεί εύκολα ζημιά κατά την εγκατάσταση. Όποτε είναι δυνατόν, προστατέψτε τον απορροφητήρα με το παρεχόμενο χαρτοκιβώτιο.
- Πρέπει να υπάρχει πρίζα σε μέγιστη απόσταση 1,5 m από το κάτω μέρος του απορροφητήρα. Η πρίζα πρέπει να παραμένει προσβάσιμη για να μπορεί να αποσυνδεθεί η συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο κατά τις εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.
- Παρέχεται προσαρμογέας για κυκλικούς αγωγούς 150 mm. Οποιοδήποτε πρόσθετο εξάρτημα του συστήματος εξαγωγής που ο χρήστης αποφασίσει να χρησιμοποιήσει και δεν περιλαμβάνεται στο προϊόν πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανονισμούς κατασκευής και τις ισχύουσες τοπικές απαιτήσεις.
- Εάν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε λειτουργία ανακυκλοφορίας, βεβαιωθείτε ότι οι πλευρικές γρίλιες εξόδου αέρα δεν είναι φραγμένες, καθώς αυτό θα επηρεάσει την απόδοση του απορροφητήρα.
- Εγκαταστήστε τον απορροφητήρα εντελώς αλφάδι, τόσο οριζόντια όσο και κάθετα. Αυτό είναι απαραίτητο για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του και να αποφευχθεί η συσσώρευση λίπους στη μία πλευρά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Μην εφαρμόζετε σιλικόνη γύρω από τον απορροφητήρα ή τα μέρη του διακοσμητικού αγωγού.
- Μην εγκαθιστάτε τον απορροφητήρα ή τα μέρη του διακοσμητικού αγωγού πάνω σε γυψοσανίδα, καθώς αυτό θα μπορούσε να δυσκολέψει την πρόσβαση στη συσκευή για εργασίες συντήρησης.
- Πριν εγκαταστήσετε τον απορροφητήρα, σημειώστε τα δεδομένα της ετικέτας χαρακτηριστικών του, που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής, πίσω από το Φίλτρο λίπους. Αυτά τα δεδομένα θα είναι απαραίτητα εάν χρειαστεί να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης στο μέλλον.

Διαστάσεις προϊόντος

Η εικόνα 2 δείχνει τις κύριες διαστάσεις του απορροφητήρα. Βεβαιωθείτε ότι το έπιπλο εγκατάστασης διαθέτει τον απαραίτητο χώρο πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε άνοιγμα ή διάτρηση.
Όλες οι διαστάσεις εκφράζονται σε χιλιοστά (mm).

Θέση του απορροφητήρα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Εάν ο απορροφητήρας και άλλες συσκευές που τροφοδοτούνται από πηγή ενέργειας διαφορετική από την ηλεκτρική λειτουργούν ταυτόχρονα, η υποπίεση του χώρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 Pa (4×10^{-5} bar).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η απόσταση μεταξύ του κάτω μέρους του απορροφητήρα και της επιφάνειας μαγειρέματος πρέπει να τηρεί τις ελάχιστες και μέγιστες τιμές που αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα. Στις εστίες αερίου, η απόσταση πρέπει να μετράται από το πάνω μέρος του καυστήρα αερίου.

Τύπος εστίας μαγειρέματος	Ελάχιστη απόσταση	Μέγιστη απόσταση
Αέριο: πολλοί καυστήρες, με συνολική μέγιστη ισχύ 45,4 MJ/h και χωρίς κανένας μεμονωμένος καυστήρας να υπερβαίνει τα 16,2 MJ/h	600 mm	800 mm
Αέριο: πολλοί καυστήρες, με συνολική ισχύ μεγαλύτερη από 45,4 MJ/h και μικρότερη από 77,8 MJ/h, και χωρίς κανένας μεμονωμένος καυστήρας να υπερβαίνει τα 17,3 MJ/h	760 mm	800 mm
Αέριο: ένας μόνο καυστήρας, με μέγιστη ισχύ 21,6 MJ/h	650 mm	800 mm
Αέριο: ένας μόνο καυστήρας, με ισχύ μεγαλύτερη από 21,6 MJ/h και μέγιστη 29,2 MJ/h	760 mm	800 mm
Ηλεκτρική	600 mm	800 mm

Εγκατάσταση σε λειτουργία ανακυκλοφορίας

- Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση του απορροφητήρα, καθορίστε τη μέθοδο εξαγωγής αέρα που θα χρησιμοποιήσετε.
- Συνιστάται η εγκατάσταση του απορροφητήρα με έξοδο αέρα προς τα έξω όποτε είναι δυνατόν, καθώς έτσι επιτυγχάνεται η μέγιστη απόδοση. Ωστόσο, ο απορροφητήρας μπορεί επίσης να λειτουργήσει σε λειτουργία ανακυκλοφορίας.
- Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα πρέπει να προμηθευτείτε το αντίστοιχο εξάρτημα Φίλτρου ενεργού άνθρακα μέσω της Υπηρεσίας Τεχνικής Υποστήριξης.
- Εάν δεν διαθέτετε έξοδο αέρα προς τα έξω, δεν θα είναι απαραίτητη η εγκατάσταση αγωγού εξαγωγής. Η υπόλοιπη διαδικασία εγκατάστασης είναι ίδια με αυτή για την εγκατάσταση με έξοδο αέρα προς τα έξω.

Εγκατάσταση με έξοδο αέρα προς τα έξω

- Ο απορροφητήρας παρέχεται με έναν εύκαμπτο επεκτεινόμενο αγωγό. Για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, εγκαταστήστε τον όσο το δυνατόν πιο εκτεταμένο και ευθύ, αποφεύγοντας τσακίσεις, συμπιέσεις ή περιττά μακριά τμήματα.
- Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή κατάλληλη κολλητική ταινία για αγωγούς για να στερεώσετε σταθερά τον εύκαμπτο ή άκαμπτο αγωγό στην έξοδο αέρα του απορροφητήρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Όλοι οι αγωγοί εξαγωγής πρέπει να είναι πυράντοχοι.
Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά της εγκατάστασης, υπάρχουν διάφορες επιλογές για την διοχέτευση του εξαγόμενου αέρα:

- Απευθείας προς τα έξω μέσω κεραμοσκεπής ή μεταλλικής στέγης, χρησιμοποιώντας ένα καπέλο οροφής που δεν παρέχεται με τον απορροφητήρα.
- Προς μια εσωτερική κοιλότητα, εφόσον η εγκατάσταση συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς κατασκευής. Ζητήστε την άδεια της αρμόδιας αρχής ή του επιθεωρητή έργων όταν είναι απαραίτητο.
- Προς μια κοιλότητα στην οροφή και, στη συνέχεια, προς τα έξω μέσω των μαρκίζων. Μην εγκαθιστάτε περισσότερους από δύο αγκώνες 90° στην πορεία του αγωγού.
- Απευθείας μέσω εξωτερικού τοίχου.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Το σύστημα εξαγωγής μπορεί να επηρεάσει σημαντικά την απόδοση του απορροφητήρα. Για να εγκαταστήσετε σωστά τον αγωγό, λάβετε υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες:

- Χρησιμοποιείτε πάντα αγωγό κατάλληλης διαμέτρου.
- Αυτός ο απορροφητήρας έχει σχεδιαστεί για χρήση με αγωγό 150 mm, προκειμένου να επιτευχθεί βέλτιστη ροή αέρα και να μειωθεί το επίπεδο θορύβου.
- Για μέγιστη απόδοση, χρησιμοποιήστε ημιάκαμπτους ή άκαμπτους αγωγούς.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μη εύφλεκτους αγωγούς.
- Διοχετεύετε τον αέρα προς τα έξω, εκτός εάν οι τοπικοί κανονισμοί κατασκευής το απαγορεύουν ή ορίζουν άλλη απαίτηση.
- Εάν χρησιμοποιείτε εύκαμπτο αγωγό, εγκαταστήστε τον όσο το δυνατόν πιο τεντωμένο για να μειώσετε την απώλεια πίεσης και κόψτε οποιοδήποτε περίσσιο τμήμα.
- Όποτε είναι δυνατόν, αποφύγετε τους αγκώνες 90°. Εάν χρειάζεται να αλλάξετε την κατεύθυνση του αγωγού, χρησιμοποιήστε πολλούς διαδοχικούς αγκώνες.
- Διατηρήστε τη συνολική διαδρομή του αγωγού όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός δεν παρουσιάζει τσακίσεις ή συμπιέσεις.
- Χρησιμοποιείτε κυλινδρικούς αγωγούς όποτε είναι δυνατόν.

Ηλεκτρική σύνδεση

Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς κατασκευής, αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας.
Πριν συνδέσετε τον απορροφητήρα στο ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου συμπίπτει με αυτή που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο εσωτερικό του απορροφητήρα.

Εγκατάσταση του απορροφητήρα στο ντουλάπι

1. Δημιουργήστε ένα άνοιγμα 560 × 275 mm στην κατάλληλη θέση του ντουλαπιού. Εικ. 3
2. Δημιουργήστε τις τέσσερις οπές εγκατάστασης στο πάνω μέρος του ντουλαπιού, τηρώντας τις διαστάσεις που αναφέρονται στο σχέδιο της εικόνας 4.
3. Αφαιρέστε το Φίλτρο λίπους. Εισάγετε τον απορροφητήρα στο ντουλάπι και στερεώστε τον με τέσσερις βίδες M5 × 35 και τις αντίστοιχες ροδέλες. Εικ. 5

4. Ανοίξτε μια οπή για τον αγωγό εξαγωγής Ø155-165 mm. Συνδέστε το ένα άκρο του αγωγού εξαγωγής στην έξοδο αέρα του απορροφητήρα και το άλλο άκρο στην έξοδο αέρα του ντουλαπιού. Στη συνέχεια, στερεώστε σταθερά τις ενώσεις με ταινία αλουμινίου. Εικ. 6
5. Επανατοποθετήστε το Φίλτρο λίπους. Η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί. Εικ. 7

4. Λειτουργία

Προειδοποιήσεις

- Μην αγγίζετε τον Φωτισμό LED πριν περάσουν 30 λεπτά από τη διακοπή χρήσης της συσκευής, καθώς μπορεί να είναι ζεστός.
- Μην καλύπτετε τον Φωτισμό LED με θερμομονωτικό υλικό ή άλλα υλικά.

Κουμπιά ελέγχου

Χρησιμοποιήστε τα Κουμπιά ελέγχου για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία:

Κουμπί	Λειτουργία
	Σβήνει τον κινητήρα.
	Επιλέγει την ελάχιστη ταχύτητα.
	Επιλέγει τη μεσαία ταχύτητα.
	Επιλέγει τη μέγιστη ταχύτητα.

Κουμπί	Λειτουργία
	Ανάβει ή σβήνει τον Φωτισμό LED.

5. Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν τον καθαρισμό του απορροφητήρα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Σβήστε τον απορροφητήρα και αποσυνδέστε τον από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
- Αφήστε τα εξαρτήματα να κρυώσουν πριν τα καθαρίσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά πανιά, χημικά προϊόντα ή αλκοόλ, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ατμού.
- Μην χρησιμοποιείτε όξινα ή διαβρωτικά καθαριστικά προϊόντα.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά ή αλκαλικά απορρυπαντικά για πλυντήρια πιάτων.
- Ελέγχετε τη συσκευή περιοδικά. Εάν παρατηρήσετε ορατές ζημιές, αντιληφθείτε έντονες οσμές ή εντοπίσετε υπερβολική υπερθέρμανση των εξαρτημάτων, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα.
- Καθαρίστε τον απορροφητήρα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ: Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ατμού.

Καθαρισμός του απορροφητήρα

Εργασία	Συχνότητα
Καθαρίστε τις επιφάνειες από ανοξείδωτο χάλυβα με ένα μαλακό πανί και χλιαρό νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα κατάλληλο προϊόν για ανοξείδωτο χάλυβα. Σημείωση: για να αποφύγετε γρατζουνιές στην επιφάνεια, καθαρίστε ακολουθώντας την κατεύθυνση του φινιρίσματος του ανοξείδωτου χάλυβα.	Εβδομαδιαίως
Καθαρίστε τα Κουμπιά ελέγχου με ένα μαλακό πανί και χλιαρό νερό. Βεβαιωθείτε ότι το πανί είναι καθαρό και όχι πολύ υγρό. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα υγρασίας.	Εβδομαδιαίως
Καθαρισμός του Φίλτρου λίπους. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του Φίλτρου λίπους» για περισσότερες πληροφορίες.	Μηνιαίως
Καθαρισμός του φίλτρου ενεργού άνθρακα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Εγκατάσταση και αντικατάσταση του φίλτρου ενεργού άνθρακα» για περισσότερες πληροφορίες.	Κάθε 3 έως 6 μήνες

Καθαρισμός του Φίλτρου λίπους

1. Αφαιρέστε το Φίλτρο λίπους.
2. Επιλέξτε μία από τις ακόλουθες επιλογές για να καθαρίσετε το Φίλτρο λίπους.
3. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει στον αέρα, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
4. Επανατοποθετήστε το Φίλτρο λίπους στη σωστή του θέση.

Επιλογή 1: χειροκίνητος καθαρισμός (μέγ. 30 °C)

- Αφήστε το φίλτρο να μουλιάσει για περίπου 3 λεπτά σε νερό με ένα ήπιο, μη διαβρωτικό και απολιπαντικό απορρυπαντικό.
- Πλύνετε το φίλτρο απαλά με μια μαλακή βούρτσα. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση για να αποφύγετε τη ζημιά στο φίλτρο.
- Ξεπλύνετε το φίλτρο με καθαρό νερό.
- Με την πάροδο του χρόνου, μπορεί να παρατηρηθεί αποχρωματισμός και απώλεια χρώματος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θεωρείται ελάττωμα που καλύπτεται από την εγγύηση.

Επιλογή 2: καθαρισμός σε πλυντήριο πιάτων (μέγ. 30 °C)

- Τοποθετήστε το φίλτρο στο πλυντήριο πιάτων και επιλέξτε ένα πρόγραμμα με ήπιο, μη διαβρωτικό και απολιπαντικό απορρυπαντικό.
- Πλύνετε το φίλτρο ξεχωριστά από τα πιάτα και τα μαγειρικά σκεύη.
- Πλύνετε το φίλτρο απαλά με μια μαλακή βούρτσα. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση για να αποφύγετε τη ζημιά στο φίλτρο.

- Με την πάροδο του χρόνου, μπορεί να παρατηρηθεί αποχρωματισμός και απώλεια χρώματος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θεωρείται ελάττωμα που καλύπτεται από την εγγύηση.

Εγκατάσταση και αντικατάσταση του Φίλτρου ενεργού άνθρακα (προαιρετικό)

Εικ. 8
Το Φίλτρο ενεργού άνθρακα είναι ένα προαιρετικό εξάρτημα.
Μην καθαρίζετε ή πλένετε τα Φίλτρα ενεργού άνθρακα. Εάν χρησιμοποιείτε Φίλτρο ενεργού άνθρακα, συνιστάται η αντικατάστασή του κάθε 3 ή 6 μήνες.
Για να εγκαταστήσετε ή να αντικαταστήσετε το Φίλτρο ενεργού άνθρακα:

1. Αποσυνδέστε τον απορροφητήρα από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε το Φίλτρο λίπους πιέζοντας το κλείστρο προς τα κάτω.
3. Εγκαταστήστε ή αντικαταστήστε τα Φίλτρα ενεργού άνθρακα τοποθετώντας τα στη μονάδα και περιστρέφοντάς τα δεξιόστροφα μέχρι να στερεωθούν σωστά και στις δύο πλευρές.
4. Επανατοποθετήστε το Φίλτρο λίπους στη θέση του.
5. Επανασυνδέστε τον απορροφητήρα στην πρίζα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν εγκαθίσταται ένα Φίλτρο ενεργού άνθρακα, η ισχύς εξαγωγής του απορροφητήρα μειώνεται.

6. Τεχνικές προδιαγραφές

Αναφορά: EU01_132985 / EU01_132986
Μοντέλο: Bolero Flux IM 604400 Inox A+ / Bolero Flux IM 604400 Black A+

Ονομαστική τάση: 220 - 240 V
Ονομαστική συχνότητα: 50/60 Hz
Συνολική ισχύς: 59 W
Κινητήρας: 55 W
Ροή αέρα: 415,2 m^3/h
Ισχύς φωτισμού: 1x4 W

Τύπος φωτισμού: Γραμμική λάμπα
Διαστάσεις φωτισμού: ονομαστική διάμετρος 475 mm
Κωδικός ILCOS D: DSL-4-S-475

	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδες
Αναγνώριση μοντέλου		EU01_132985 / EU01_132986	

	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδες
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	$AEC_{Απορροφητήρας}$	12,7	kWh/a
Συντελεστής προσωρινής αύξησης	f	0,9	
Υδροδυναμική απόδοση	FDE Απορροφητήρας	31,9	
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	EEI Απορροφητήρας	37,9	
Ροή αέρα μετρημένη στο σημείο μέγιστης απόδοσης	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο μέγιστης απόδοσης	P_{BEP}	170	Pa
Μέγιστη ροή αέρα	$Q_{μέγ}$	415,2	m^3/h
Ηλεκτρική ισχύς εισόδου μετρημένη στο σημείο μέγιστης απόδοσης	W_{BEP}	28,3	W
Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	W_L	4,7	W
Μετρούμενη φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	$E_{μέση}$	220	lux
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	P_S	N.A	W

	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδες
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης	P_o	0,47	W
Επίπεδο θορύβου (Υψηλότερη ρύθμιση)	L_{WA}	64	dB
Επίπεδο θορύβου (Χαμηλότερη ρύθμιση)	L_{WA}	52	dB

Αυτό το προϊόν περιέχει πηγή φωτός ενεργειακής απόδοσης A.

Η κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία «απενεργοποίησης» είναι 0,47 W χρησιμοποιώντας τις οδηγίες του προτύπου EN 50564:2011 και των ευρωπαϊκών κανονισμών 1275/2008/EC και 801/2013/EC. Για αυτό, η συσκευή συνδέεται στο ηλεκτρικό δίκτυο χωρίς να εκτελεί καμία λειτουργία. Ο διακόπτης/ελεγκτής της συσκευής τέθηκε στη θέση «απενεργοποίηση».

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευάζεται στην Κίνα | Σχεδιάστηκε στην Ισπανία

7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν και/ή η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το παραδώσετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών σας και/ή των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.
Μπορείτε να συμβουλευτείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στην ιστοσελίδα μας.
Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη

Η Cecotec θα ανταποκριθεί στον χρήστη ή τον τελικό καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος, σύμφωνα με τους όρους,

τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία.
Συνιστάται οι επισκευές να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.
Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε κάποια ερώτηση, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec μέσω του τηλεφωνικού αριθμού +34 96 321 07 28.

9. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο αυτής της έκδοσης δεν μπορεί, ούτε εν μέρει ούτε στο σύνολό του, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφηση ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

CE Δια του παρόντος, η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ μπορεί να βρεθεί στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1
1.الغطاء الزخرفي لقناة التهوية
2.اللوحة السفلية
3.إضاءة LED
4.فلتر الشحوم
5.أزرار التحكم

ملاحظة:
الرسومات في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج.

2. قبل الاستخدام

•يأتي هذا الجهاز بتعبئة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية وعناصر التعبئة الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا احتجت إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من التعبئة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
•تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. إذا كان هناك أي نقص أو لم تكن في حالة جيدة، فاتصل فورًا بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

محتويات العلبة:
•المنتج
•فلتر شحوم ألومنيوم 5 طبقات
•فلتر كربون
•أنبوب تمديد ألومنيوم 1.5 متر
•طقم تركيب
•دليل التعليمات

•لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي للمنتج، للحفاظ على إمكانية تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

3. التركيب

تحذير: قبل البدء في التركيب، راجع قسم معلومات السلامة.

•افصل التيار الكهربائي قبل البدء في التركيب.
•يمكن أن يتلف الفولاذ المقاوم للصدأ بسهولة أثناء التركيب. كلما أمكن، احمِ شفاط المطبخ بالعلبة الكرتونية المرفقة.
•يجب أن يكون هناك مقبس طاقة يقع على مسافة قصوى تبلغ 1.5 متر من الجزء السفلي لشفاط المطبخ. يجب أن يظل المقبس متاحًا لتمكين فصل الجهاز عن التيار الكهربائي أثناء عمليات التنظيف أو الصيانة.
•يتم توفير محول لقنوات دائرية بقطر 150 مم. يجب أن يتوافق أي ملحق إضافي لنظام الإخلاء يقرر المستخدم استخدامه ولم يتم تضمينه مع المنتج مع لوائح البناء والمتطلبات المحلية المعمول بها.

•إذا كنت تستخدم شفاط المطبخ في وضع إعادة التدوير، فتأكد من أن شبكات مخرج الهواء الجانبية ليست مسدودة، حيث سيؤثر ذلك على أداء شفاط المطبخ.
•قم بتركيب شفاط المطبخ مستويًا تمامًا، أفقيًا وعموديًا. هذا ضروري لضمان عمله الصحيح وتجنب تراكم الشحوم على أحد الجانبين.

هام:
•لا تضع السيليكون حول شفاط المطبخ أو أجزاء القناة الزخرفية.
•لا تقم بتركيب شفاط المطبخ أو أجزاء القناة الزخرفية على سقف جبسي، حيث قد يؤدي ذلك إلى صعوبة الوصول إلى الجهاز لإجراء عمليات الصيانة.
•قبل تركيب شفاط المطبخ، دوّن بيانات ملصق المواصفات الخاص به، الموجود داخل الجهاز، خلف فلتر الشحوم. ستكون هذه البيانات ضرورية إذا احتجت إلى الاتصال بخدمة الدعم الفني في المستقبل.

أبعاد المنتج

يوضح الشكل 2 الأبعاد الرئيسية لشفاط المطبخ. تحقق من أن خزانة التركيب تحتوي على المساحة اللازمة قبل إجراء أي فتحات أو ثقوب.
جميع الأبعاد معبر عنها بالمليمترات (مم).

موقع شفاط المطبخ

ملاحظة إذا كان شفاط المطبخ والأجهزة الأخرى التي تعمل بمصدر طاقة غير الكهرباء تعمل في وقت واحد، يجب ألا يتجاوز الضغط السلبي في الغرفة 4 باسكال (4 × 10⁻⁵ بار).

هام يجب أن تحترم المسافة بين الجزء السفلي من شفاط المطبخ وسطح الطهي القيم الدنيا والقصوى الموضحة في الجدول التالي. في مواقد الغاز، يجب قياس المسافة من الجزء العلوي لشعلة الغاز.

نوع موقد الطهي	المسافة الدنيا	المسافة القصوى
غاز: عدة شعلات، بقدرة إجمالية قصوى تبلغ 45.4 ميجا جول/ساعة وبدون تجاوز أي شعلة فردية 16.2 ميجا جول/ساعة	mm 600	mm 800
غاز: عدة شعلات، بقدرة إجمالية تزيد عن 45.4 ميجا جول/ساعة وتقل عن 77.8 ميجا جول/ساعة، وبدون تجاوز أي شعلة فردية 17.3 ميجا جول/ساعة	mm 760	mm 800
غاز: شعلة واحدة، بقدرة قصوى تبلغ 21.6 ميجا جول/ساعة	mm 650	mm 800
غاز: شعلة واحدة، بقدرة تزيد عن 21.6 ميجا جول/ساعة وبحد أقصى 29.2 ميجا جول/ساعة	mm 760	mm 800
كهربائي	mm 600	mm 800

التركيب في وضع إعادة التدوير

- قبل البدء في تركيب شفاط المطبخ، حدد طريقة إخلاء الهواء التي ستستخدمها.
- يوصى بتركيب شفاط المطبخ مع مخرج هواء إلى الخارج كلما أمكن، حيث يضمن ذلك أقصى أداء. ومع ذلك، يمكن لشفاط المطبخ أن يعمل أيضًا في وضع إعادة التدوير.
- لاستخدام هذا الوضع، يجب عليك شراء ملحق فلتر الكربون النشط المناسب من خلال خدمة الدعم الفني.
- إذا لم يكن لديك مخرج هواء إلى الخارج، فلن يكون من الضروري تركيب قناة إخلاء. بقية إجراءات التركيب هي نفسها لتركيب مع مخرج هواء إلى الخارج.

التركيب مع مخرج هواء إلى الخارج

- يتم تزويد شفاط المطبخ بقناة مرنة قابلة للتمديد. لضمان التشغيل الصحيح، قم بتركيبها بأقصى قدر من التمديد والاستقامة الممكنة، مع تجنب الانثناءات أو الانضغاطات أو الأقسام الطويلة غير الضرورية.
- استخدم مشابك أو شريط لاصق مناسب للقنوات لتثبيت القناة المرنة أو الصلبة بإحكام بمخرج الهواء لشفاط المطبخ.

تحذير يجب أن تكون جميع قنوات الإخلاء مقاومة للحريق.
وفقًا لخصائص التركيب، توجد عدة خيارات لتوجيه الهواء المستخرج:

- مباشرة إلى الخارج عبر سقف من القرميد أو المعدن، باستخدام غطاء سقف غير مرفق مع شفاط المطبخ.
- نحو تجويف داخلي، شريطة أن يتوافق التركيب مع لوائح البناء المحلية والوطنية المعمول بها. اطلب الإذن من السلطة المختصة أو مفتش البناء عند الضرورة.
- نحو تجويف في السقف، ثم إلى الخارج عبر الأفاريز. لا تقم بتركيب أكثر من كوعين بزاوية 90 درجة في مسار القناة.
- مباشرة عبر جدار خارجي.

هام يمكن أن يؤثر نظام الإخلاء بشكل كبير على أداء شفاط المطبخ. لتركيب القناة بشكل صحيح، ضع في اعتبارك الإرشادات التالية:

- استخدم دائمًا قناة بالقطر المناسب.
- تم تصميم شفاط المطبخ هذا للاستخدام مع قناة بقطر 150 مم، للحصول على تدفق هواء مثالي وتقليل مستوى الضوضاء.
- للحصول على أقصى أداء، استخدم قنوات شبه صلبة أو صلبة.
- استخدم دائمًا قنوات غير قابلة للاحتراق.
- وجه الهواء إلى الخارج، ما لم تحظر لوائح البناء المحلية ذلك أو تحدد متطلبًا آخر.
- إذا كنت تستخدم قناة مرنة، فقم بتركيبها بأقصى قدر من التمديد لتقليل فقدان الضغط وقطع أي جزء زائد.
- كلما أمكن، تجنب الأكواع بزاوية 90 درجة. إذا كنت بحاجة إلى تغيير اتجاه القناة، فاستخدم عدة أكواع متتالية.
- حافظ على المسار الكلي للقناة أقصر ما يمكن.
- تأكد من أن القناة لا تحتوي على انثناءات أو انضغاطات.
- استخدم قنوات أسطوانية كلما أمكن.

التوصيل الكهربائي

تحقق من أن التركيب يتوافق مع لوائح البناء والغاز والكهرباء المعمول بها في منطقتك.
قبل توصيل شفاط المطبخ بالتيار الكهربائي، تأكد من أن جهد الشبكة يتطابق مع ما هو موضح على ملصق المواصفات الموجود داخل شفاط المطبخ.

تركيب شفاط المطبخ في الخزانة

1.قم بعمل فتحة بقياس 560 × 275 مم في الموضع المناسب من الخزانة. الشكل 3
2.قم بعمل الفتحات الأربع للتركيب في الجزء العلوي من الخزانة، مع احترام الأبعاد الموضحة في مخطط الشكل 4.
3.أزل فلتر الشحوم. أدخل شفاط المطبخ في الخزانة وثبته باستخدام أربعة براغي 35 × M5 والغسالات المقابلة. الشكل 5
4.قم بعمل فتحة لقناة الإخلاء بقطر 165-155Ø مم. وصل أحد طرفي قناة الإخلاء بمخرج الهواء لشفاط المطبخ والطرف الآخر بمخرج الهواء للخزانة. ثم، ثبت الوصلات بإحكام بشريط ألومنيوم. الشكل 6
5.أعد تركيب فلتر الشحوم. يكون التركيب قد انتهى. الشكل 7

4. التشغيل

تحذيرات

- لا تلمس إضاءة LED حتى مرور 30 دقيقة من التوقف عن استخدام الجهاز، حيث قد تكون ساخنة.
- لا تغطِ إضاءة LED بمواد عازلة للحرارة أو مواد أخرى.

أزرار التحكم

استخدم أزرار التحكم لتحديد الوظيفة المطلوبة:

الزر	الوظيفة
	يوقف المحرك.
	يحدد السرعة الدنيا.
	يحدد السرعة المتوسطة.
	يحدد السرعة القصوى.

الزر	الوظيفة
	يشغل أو يطفئ إضاءة LED.

5. التنظيف والصيانة

قبل تنظيف شفاط المطبخ

تحذير

- أوقف تشغيل شفاط المطبخ وافصله عن التيار الكهربائي قبل إجراء أي عملية صيانة.
- دع المكونات تبرد قبل تنظيفها.
- لا تستخدم أقمشة كاشطة أو مواد كيميائية أو كحول، حيث قد تتلف السطح.
- لا تستخدم منظفات البخار.
- لا تستخدم منتجات تنظيف حمضية أو مسببة للتآكل.
- لا تستخدم منظفات كاشطة أو منظفات قلوية لغسالة الأطباق.
- افحص الجهاز بانتظام. إذا لاحظت تلفًا مرئيًا، أو شممت روائح قوية، أو اكتشفت ارتفاعًا مفرطًا في درجة حرارة المكونات، فتوقف عن استخدام شفاط المطبخ.
- نظف شفاط المطبخ وفقًا لهذه التعليمات. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى خطر نشوب حريق.

خطر الصدمة الكهربائية: لا تستخدم منظفات البخار.

تنظيف شفاط المطبخ

المهمة	التكرار
نظف أسطح الفولاذ المقاوم للصدأ بقطعة قماش ناعمة وماء دافئ. يمكنك استخدام منتج مناسب للفولاذ المقاوم للصدأ. ملاحظة: لتجنب الخدوش على السطح، نظف باتباع اتجاه تشطيب الفولاذ المقاوم للصدأ.	أسبوعيًا
نظف أزرار التحكم بقطعة قماش ناعمة وماء دافئ. تأكد من أن القماش نظيف وغير رطب جدًا. استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لإزالة أي رطوبة متبقية.	أسبوعيًا
تنظيف فلتر الشحوم. راجع قسم «تنظيف فلتر الشحوم» لمزيد من المعلومات.	شهريًا

المهمة	التكرار
تنظيف فلتر الكربون النشط. راجع قسم «تركيب واستبدال فلتر الكربون النشط» لمزيد من المعلومات.	كل 3 إلى 6 أشهر

تنظيف فلتر الشحوم

1.أزل فلتر الشحوم.
2.اختر أحد الخيارات التالية لتنظيف فلتر الشحوم.
3.دع الفلتر يجف في الهواء، بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.
4.أعد فلتر الشحوم إلى موضعه الصحيح.

الخيار 1: التنظيف اليدوي (بحد أقصى 30 درجة مئوية)

•انقع الفلتر لمدة 3 دقائق تقريبًا في الماء مع منظف لطيف، غير مسبب للتآكل ومزيل للشحوم.
•اغسل الفلتر بلطف بفرشاة ناعمة. لا تضغط كثيرًا لتجنب إتلاف الفلتر.
•اشطف الفلتر بالماء النظيف.
•مع مرور الوقت، قد يحدث تغير في اللون وفقدان للون. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عيبًا مشمولًا بالضمان.

الخيار 2: التنظيف في غسالة الأطباق (بحد أقصى 30 درجة مئوية)

•ضع الفلتر في غسالة الأطباق واختر برنامجًا بمنظف لطيف، غير مسبب للتآكل ومزيل للشحوم.
•اغسل الفلتر بشكل منفصل عن الأطباق وأدوات المطبخ.
•اغسل الفلتر بلطف بفرشاة ناعمة. لا تضغط كثيرًا لتجنب إتلاف الفلتر.
•مع مرور الوقت، قد يحدث تغير في اللون وفقدان للون. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عيبًا مشمولًا بالضمان.

تركيب واستبدال فلتر الكربون النشط (اختياري)

الشكل 8
فلتر الكربون النشط هو ملحق اختياري.
لا تنظف أو تغسل فلاتر الكربون النشط. إذا كنت تستخدم فلتر كربون نشط، يوصى باستبداله كل 3 أو 6 أشهر.
لتركيب أو استبدال فلتر الكربون النشط:

1.افصل شفاط المطبخ عن مقبس التيار الكهربائي.
2.أزل فلتر الشحوم بالضغط على القفل للأسفل.
3.قم بتركيب أو استبدال فلاتر الكربون النشط بوضعها في الوحدة وتدويرها في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبت بشكل صحيح على كلا الجانبين.
4.أعد فلتر الشحوم إلى موضعه.
5.أعد توصيل شفاط المطبخ بمقبس التيار الكهربائي.

ملاحظة: عند تركيب فلتر كربون نشط، تقل قوة شفط شفاط المطبخ.

6. المواصفات الفنية

المرجع: EU01_132985 / EU01_132986
الموديل: Bolero Flux IM 604400 Black A / Bolero Flux IM 604400 Inox A+

الجهد الاسمي: 220 - 240 فولت
التردد الاسمي: 50/60 هرتز
الطاقة الكلية: 59 واط
المحرك: 55 واط
تدفق الهواء: 415.2 متر مكعب/ساعة
قوة الإضاءة: 1x4 واط

نوع الإضاءة: مصباح خطي
أبعاد الإضاءة: القطر الاسمي 475 مم
رمز ILCOS D: DSL-4-S-475

	الرمز	القيمة	الوحدات
تعريف الموديل		EU01_132985 / EU01_132986	
الاستهلاك السنوي للطاقة	$AEC_{Campana}$	12,7	kWh/a
عامل الزيادة الزمنية	f	0,9	
كفاءة ديناميكية السوائل	FDE Campana	31,9	
مؤشر كفاءة الطاقة	EEI Campana	37,9	
تدفق الهواء المقاس عند نقطة الكفاءة القصوى	Q_{BEP}	191,0	m^3/h
ضغط الهواء المقاس عند نقطة الكفاءة القصوى	P_{BEP}	170	Pa
أقصى تدفق للهواء	$Q_{máx}$	415,2	m^3/h

	الرمز	القيمة	الوحدات
الطاقة الكهربائية المدخلة المقاسة عند نقطة الكفاءة القصوى	W_{BEP}	28,3	W
القدرة الاسمية لنظام الإضاءة	W_L	4,7	W
الإضاءة المقاسة لنظام الإضاءة على سطح الطهي	E_{media}	220	lux
استهلاك الكهرباء في وضع الاستعداد	P_S	N.A	W
استهلاك الكهرباء في وضع الإيقاف	P_o	0,47	W
مستوى الضوضاء (أعلى إعداد)	L_{WA}	64	dB
مستوى الضوضاء (أدنى إعداد)	L_{WA}	52	dB

يحتوي هذا المنتج على مصدر ضوء بكفاءة طاقة A.

استهلاك الطاقة في وضع "الإيقاف" هو 0.47 واط باستخدام توجيهات المعيار EN 50564:2011 واللوائح الأوروبية /1275 EC/2008 و EC/801/2013. لهذا الغرض، يتم توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية دون أداء أي وظيفة. تم وضع مفتاح/وحدة التحكم بالجهاز في وضع "الإيقاف".

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | صمم في إسبانيا

7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم وأخذه إلى نقطة تجميع تحددها السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من أجهزتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.
يمكنك الاطلاع على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التعبئة الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.
سيساعد الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه في حماية البيئة.

8. الضمان وخدمة ما بعد البيع

ستكون Cecotec مسؤولة أمام المستخدم أو المستهلك النهائي عن أي عدم مطابقة موجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد التي تحددها اللوائح المعمول بها.
يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كان لديك أي استفسار، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عبر رقم الهاتف +34 96 321 07 28.

9. حقوق النشر

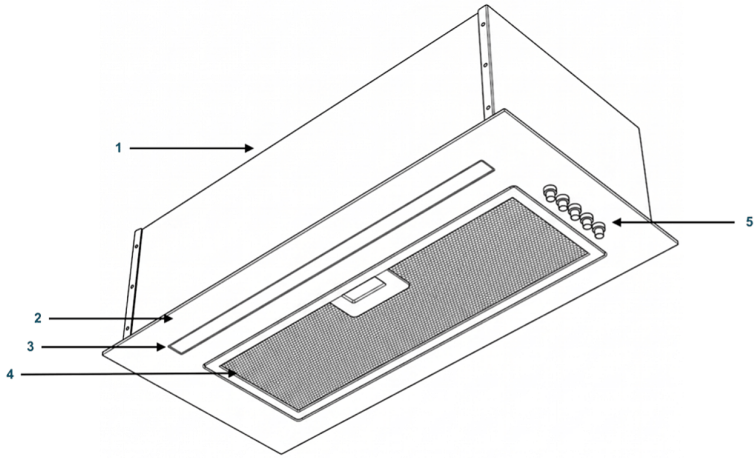
حقوق الملكية الفكرية للنصوص في هذا الدليل تعود لشركة CECOTEC INNOVACIONES, S.L. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئيًا أو كليًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير ضوئي، تسجيل أو ما شابه ذلك) دون إذن مسبق من CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

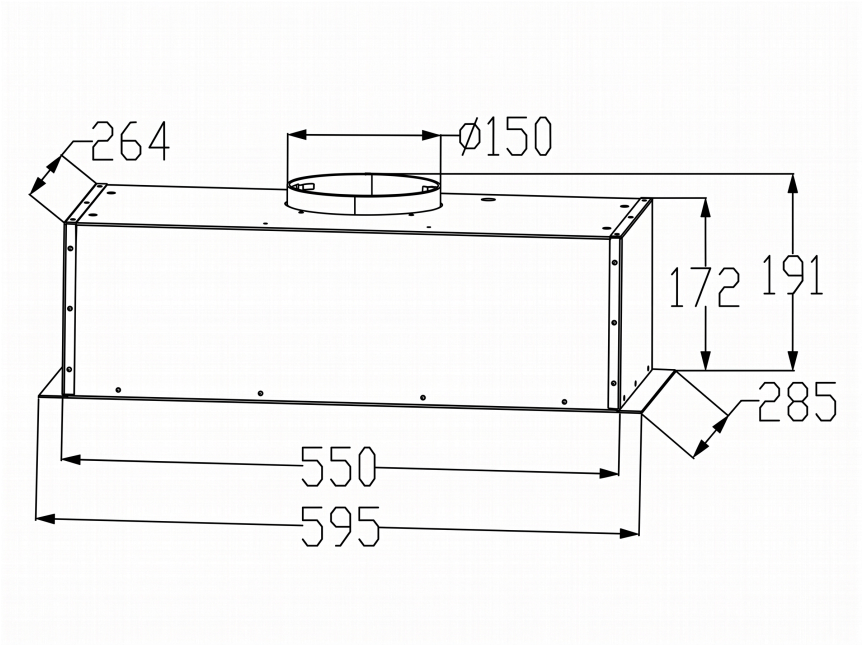
بموجب هذا، تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره بما يتوافق مع معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على العنوان الإلكتروني التالي:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

Anexo

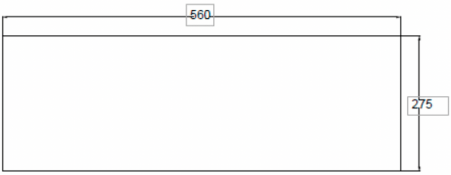
1



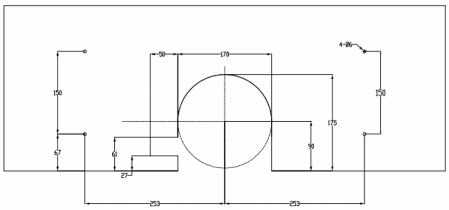
2



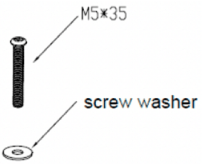
3

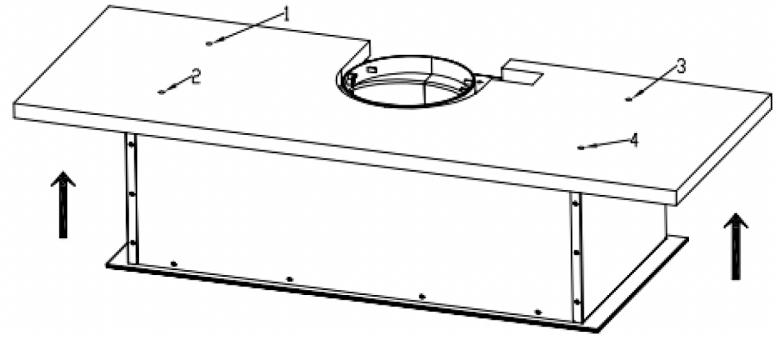


4

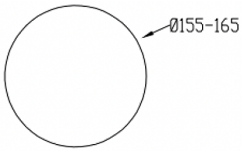


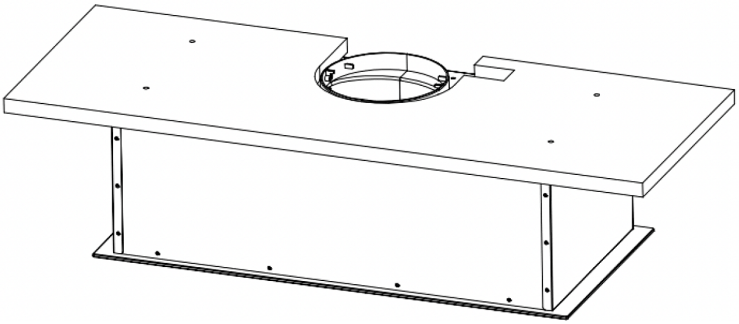
5

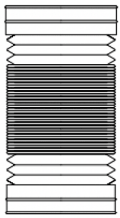




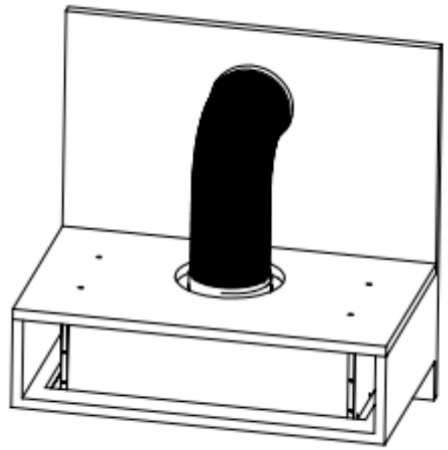
6



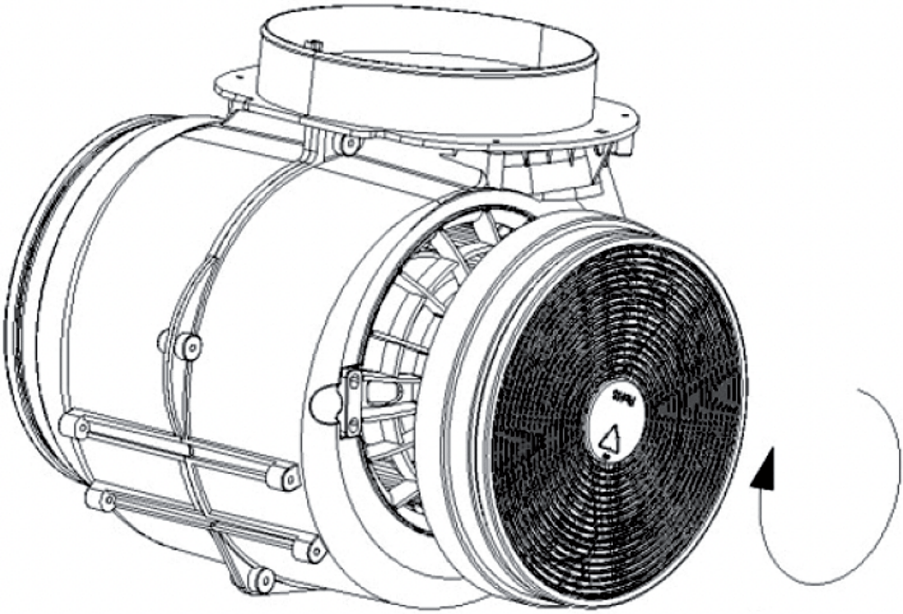




7



8



www.cecotec.es
Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain



